ГЕРРАНЪ МІЙНЪ

ШЮНДЮ-РУОХТЫНАНЪ

СВЯТОЙ ЮВАНГЕЛИ

МАТВѢЙСТА,

Карьялапъ кіелѣлля.

печатойду

Святѣйшаго - Правительствующаго - Синоданъ

кяшшенняшта,

Веняйгенъ Библейскойнъ книжа - куннанъ элодля.

ПІЙТЕРИ,

1820.

Евангелiе отъ Св. Матвея
Кирилловскимъ шрифтомъ.

Кійтокшехъ святойда Юмалуӑ, кумбанѣ онъ юкси колмешша игошша, элявякшионъ луӑдія и эруо̆матойнъ, ТУӐТТО И ПОЙГА И ПЮГЯ-ГЕНГИ: Юмаланъ-Вараіянъ и кайкенъ Веніягенъ муӑкуннанъ Ичепидяянъ Шуўренъ Герранъ міянъ ИМПЕРУӐТОРАНЪ АЛЕКСАНДРАНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ кяшшенняштя, ГЯНЕНЪ найзенъ Юмаланъ-Вараіянъ Герранъ ИМПЕРАТРІЙЦАНЪ ЕЛИСАВІЁТАНЪ АЛЕКСІЕВНАНЪ айгана, ГЯНЕНЪ Муӑмонъ Юмаланъ-Вараіянъ Герранъ ИМПЕРАТРІЙЦАНЪ МУӐРІЁНЪ ѲЕОДОРОВНАНЪ айгана, Гювявіёроллизенъ Герранъ Цесаревичанъ и Шуўренъ Кніязянъ КОНСТАНТИНАНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ айгана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Кніязянъ НИКОЛАЯНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ айгана, и ГЯНЕНЪ Найзенъ Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Княгинянъ АЛЕКСАНДРАНЪ ѲЕОДОРОВНАНЪ айгана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Кніязянъ АЛЕКСАНДРАНЪ НИКОЛАЕВИЧАНЪ айгана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Кніязянъ МИХАИЛАНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ айгана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Княжнанъ МУӐРІЁНЪ НИКОЛАЕВНАНЪ айгана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Княгинянъ МУӐРІЁНЪ ПАВЛОВНАНЪ и ГЯНЕНЪ Міёгенъ айгана, и Гювя-віёролли-

зенъ Герранъ и Шуўренъ Княгинянъ АННАНЪ ПАВЛОВНАНЪ и ГЯНЕНЪ Міёгенъ айҁана: ніинъже Святѣйшаго Правительствующаго кайкенъ Веніягенъ муӑкуннанъ СИНОДАНЪ шанашта печатойчіёчихъ кирья тямя:

МАТѲЕЙСТА СВЯТОЙ ЇОВАНҀЕЛИ

кунинҁа-линнашта Пійтерисся, энжимязенъ керранъ, Веніягенъ Библейскойнъ канжа-куннанъ эволла, муӑилманъ аллушта-шуӑ 7328 вуо̆дена, а Шюндюруо̆хтынанъ шюннюнняштя-шуӑ 1820, Индиктана 8, какшикюммендена вуо̆дена, куйнъ ГЯНЕНЪ ИМПЕРУӐТОРАНЪ ШУЎРЕГУШЪ галдывойчовъ шовиннонъ-кера и гювюо̆нъ-кера.

МАТВѢЙСТА

СВЯТОЙ ІОВАНҐЕЛИ.

Энжимянъ пїя̆.

Кирья Шюндюруўхтынанъ родукундуӑ, 1
Давиданъ пойянъ, Авруӑманъ пойянъ.
Авруӑма шай Ісааканъ: Ісаакка шай Юӑко- 2
ванъ: Юӑкова шай Іуданъ и гянёнъ вѣл-
лѣтъ. Іуда шай Фаресанъ и Зуӑранъ Ѳа- 3
мараштa: Фаресса шай Есроманъ. Есро- 4
ма шай Аруӑманъ: Аруӑма шай Аминадуӑ-
ванъ: Аминадуава шай Наассонанъ: Наас-
сона шай Салмонанъ. Салмона шай Воо- 5
занъ Рахуӑваштa: Вооза шай Овиданъ
Руўѳаштa. Овида шай Іессѣйнъ: Іессѣй 6
шай кунинґанъ Даниданъ: кунинґашъ Да-
вида шай Соломонанъ Урійнъ-омашта.
Соломона шай Ровоуӑманъ: Ровоуӑма шай 7
Авѣйнъ: Авѣй шай Асанъ. Аса шай Іоса- 8
фатанъ: Іосафатта шай Іоруӑманъ: Іоруӑ-
ма шай Озѣйнъ. Озѣй шай Іоаѳуӑманъ: 9
Іоаѳуӑма шай Ахуӑзанъ: Ахуаза шай Езе-
кѣйнъ. Езекѣй шай Манассѣйнъ: Манас- 10
сѣй шай Амонанъ: Амона шай Іосѣйнъ. 11
Іосѣй шай Ехонѣйнъ и гянёнъ вѣллѣтъ,
Вавилонанъ-эляндяхъ. Мяндюо̆ Вавило- 12
нахъ: Ехонѣй шай Салаѳійлянъ: Салаѳійля
шай Зоровуӑвелянъ. Зоровуӑвеля шай 13
Авіуданъ: Авіуда шай Еліакиманъ: Еліаки-
ма шай Азоранъ. Азора шай Садоканъ: 14

Садокка шай Ахиманъ: Ахима шай Еліу-
15 данъ. Еліуда шай Елеазуаранъ: Елеазуара
шай Матѳананъ: Матѳана шай Юаковань.
16 Юакова шай Муаріёнъ Міёгенъ, Оссипанъ,
а Муаріёшта шюндю Іисусъ тойзинъ Хри-
17 стосъ. Кайкіё шюннюндія Авруамашта
Давидахъ-шуа, шюннюндія нёлляшойста-
кюммендя: а Давидашта Вавилонанъ-элян-
дяхъ-шуа, шюннюндія нёлляшойстакюм-
мендя: а Вавилонанъ-эляннятія Шюндю-
руохтынахъ-шуа, шюннюндія нёлляшой-
18 стакюммендя. Шюндюруохтынанъ, шюн-
нюндя няйнъ оли: куйнъ ю оли киглошту
гяненъ Муамо Муаріё Оссипанъ-шуа міё-
гелля, и віёля югештя гюо эй элештю:
піядю гіянъ кохтузена Пюгя-генгештя.
19 Міёшъ гяненъ Оссипа оли Юмаланъ ва-
раія: эй тахтонъ тядя луадіё кууловилла,
20 а тахто пёйтоккали гяндя лашкіё. Куйнъ
гіянъ тядя пиди міёлештя, ожуштыхъ гя-
нелля унисса Юмаланъ Ангели и шано:
Оссипа Давиданъ пойга, эля варая оттуа
Муаріёда шивнъ найста: гянештя онъ
21 шюндюнютъ Пюгя - генгештя. Шуавъ
урошъ-лапшенъ, и нименъ панетъ гянелля
Іисусъ: же піяштявъ омать инегмизетъ
22 гіянъ ріягистя. Тямя кайки тули, ана
ліёвъ Юмаланъ шаналла, куйнъ гіянъ шано
23 Пророканъ-кавты: Ка тютто кохтув-
дувъ, и шуавъ пойянъ, и паннахъ нименъ
гянелля Еммануйла, ми шануочовъ, міянъ-
24 кера Юмала. Новиштуо Оссипа ніёнъ и
луади, куйнъ кяшки гянелля Юмаланъ Ан-

ђели: и отты Муаріенъ оманъ найзенъ.
И эй гяндя тіедянъ, куни гіянъ шай оманъ 25
энжи-пойянъ, и нименъ пани гянелля
Іисусъ.

Тойнъ тія.

Куйнъ шюндю Іисусъ Іудеянъ Линнашша 1
Виѳлеемашша кунинђаганъ Иродань пяй-
вина, ка тулдыхъ пяйвянъ новжуолда тіе-
дяттъ Іерусалимахъ, и Пайстыхъ: мисся 2
онъ шюндюнютъ Іудеюйнъ кунинђаштъ?
няймя мюо гяненъ тягенъ пяйвязенъ нов-
жу-раннашша, и тулима гянелля кумар-
дуачемахъ. Тямянъ куулуштагуо Ирода 3
гядявдю, и гяненъ-кера кайки Іерусалима.
И керяй кайки вангеммать папилиссоит- 4
та, да ратвагашта кирьяміегетъ, и той-
митты гейльдяхъ: мисся шюндювъ Хри-
стосъ? Гюо шаноттыхъ гянелля: Іуде- 5
янъ Виѳлеемашша. ніинъ онъ пророка-
шша кирьютеттy. И тіе Виѳлеема Іу- 6
данъ муа, ни милля этъ уо тіенемби Іуданъ
вангеммилла: шивишта ляхтовъ вангинъ,
кумбане пайменнуттавъ мивнъ инегми-
зетъ Изруаелинъ. Шиллойнъ Ирода кучч 7
пейтоккали тіедяттъ, и тоймитты гей-
льдя, кухъ айђахъ тяхти ожуттыхъ. И 8
тюондягюо гіяттъ Виѳлеемахъ, тано: мян-
гія тюо, и гювязетти тіеюштаккуа
шюндюяхъ-нягя: и куйнъ тюо ловвяття
гяненъ, шаноккуа мивла, и міе лягенъ гя-
нелля кумардуаченъ. Куунелдыхъ гюо 9

кунинӷуӑ и ляхшѣйхъ: и ка шяхши: кумма-
стя няхшихъ пяйвязенъ новжу-раннашша,
гіянъ-іешшя шійрдіяліӗчихъ, куни эй шул-
дуо̆ шейзавдунъ женъ пайканъ-піялля, мис-
10 ся оли Шуўришюндю. Няхшюо̆, шяхши
піӗттю, юленъ йійяльди игашшуттыхъ:
11 И мяндюо̆ гуо̆нӗгукшехъ, няхшихъ Шуўри-
шюннюнъ гяненъ муӑмонъ-муӑріӗнъ-кера,
и муӑхъ-шуӑ гянелля кумардуӑчештыхъ,
и аваштуо̆ гянелля омашъ шакашъ, лагъ-
ю̂штыхъ гяндя куллалла, луӑдоналла, и
12 войдыӗлла. И унисса оли гѣйля шаношшу,
эй мяння я̆релляхъ Иродань-луо̆, и гюо̆
ляхшѣйхъ шойста шіӗдя-мюо̆шъ омахъ ран-
13 дахъ. Гіянъ ляхшегюо̆, ка Юмаланъ Анӷе-
ли ожуштыхъ Оссипалла унисса и шано:
новштуо̆ ота Шуўришюндю и гяненъ
муӑмо, и паӷӗнӗ Еӷипшахъ, и олӗ шіӗля,
куни энъ шано шивла: пахшовъ Ирода
14 эччіӗ лашта и гяндя шашуӑ. Новштуо̆
отты гіянъ Шуўришюннюнъ и гяненъ
15 муӑмонъ ю̋олля, и лякси Еӷипшахъ: И оли
шіӗля Иродань шурмахъ-шуӑ: ана ліӗвь
Юмаланъ шануӑ-мюо̆шъ, пророкашша ша-
ноштуо̆: Египташша кучуйнъ оманъ пой̋-
16 янъ. Шиллойнъ няхшюо̆ Ирода, ю̂што
шіӗдяшъ гяндя вайнъ наӷрокши опӗш-
тыхъ, ю̋ленъ йійяльди шіяндю, и шюо̆ндя-
гюо̆ шашшо кайки лапшешъ Виѳліӗмашша,
и гяненъ ю̋мбяриссялдя какшивуо̆дизешъ
и нуо̆реммашъ, шидя айгуӑ-мюо̆шъ, куйнъ
17 шоймишты шіӗдяисшя. Шиллойнъ шули
18 пророканъ Іеремѣйнъ шаналла: Іяни куў-

лу Руӑмашша, ишку, и охканда, и рю̂нҁю-
мине шуўри: Рахиля ишьки омїё лапшїё,
и эй шахшонъ гѣйшїя ишендїя, ю̂шшо
гѣйдя эвле́. Иродан̆ куо̆лдуо̆, ка Юма- 19
лан̆ Анҁели унисса ожупшыхъ Оссипалла
Еҁипшашша, И шано: новшшуо̆ опа 20
Шуўришюндю и гянен̆ муӑмо, и мяне Из-
руӑелинъ муӑхъ, куо̆лдыхъ ҁянен̆ генҁенъ
эччїяшъ. Гїян̆ новшшуо̆ опшы шуўри- 21
шюннюнъ, и гянен̆ муӑмонъ, и шули Из-
руӑелин̆ муӑхъ. Куўлушшагуо̆, ю̂шшо 22
Архелай истуйхъ кунинҁагакши оман̆
шуӑшонъ Иродан̆ шїялла Іудеяшшя, вараи
шиннѣ мяння: унда-мюо̆шь мяни Ҁалилеян̆
рандахъ. И мяндюо̆ рубей элямяхъ лин- 23
нашша нимїё-мюо̆шь Назарїёшашша: ана
лїёвъ пророкан̆ шаналла: Цазорѣйкси ни-
мипшїячовъ.

Колмашъ пїя.

Нійна пяйвина шули риссишшя Ійвана, 1
шане́ли Іудеянъ шалошша, И паҁизи: ша- 2
ноккуӑ рїяҁяшъ, лягѣни шайвашъ-кунин-
ҁагушъ. Тямя и онъ же, кѣненъ няхъ про- 3
рокка Исайя нїйнъ шано; іяни мо̆ҁизіянъ
шалошша, валмисшаккуӑ Юмаланъ машка,
ойендаккуӑ гянен̆ шїёшъ. А ичелля Ійва- 4
налла оли вуашшыё вѣрблюўдан̆ виллой-
сша, и вюо̆шшїячен̆ оли нахказе́лла вюо̆л-
ля шивулоя-мюо̆шь: шюо̆мине гянен̆
оли шигешъ и мѣчча-мѣзи. Шиллойн̆ 5
кявдихъ гянен̆-луо̆ Іерусалимашша, и кай-

кешта Іудеяшта, и кайкиста пайкойспа
6 Іорданоуа-мюӧтъ, И гянештя рисситтіяй-
четтихъ Іорданашта, шаногуӧ омапъ
7 ріягяпъ. А куйнъ няги Іивана яйіе Фари-
сеюя, да Саддукеюя шуломашта гянень-
луӧ рисситтіячомяхъ, пагизи гейля: ваш-
кирчанъ каннештутъ, кенъ шейля шано
8 пуапа шуловашта шіянноиняштя? Нинъ
шуӧгуа шуалегетъ шіянъ когеннушта.
9 И эльгія пидяккія шіянъ міелешшя: мейля
шуатто онъ Авруама, шанонъ шейля:
войтъ Юмала няйстя кивилюйстя луадіе
10 Авруамалла пойятъ. Іо и кирьвешъ пуунъ
юурилойла венювъ: юго пуу, кумбазешта
эвъ гювія эйнештя, лейкуачовъ, и шулехъ,
11 пануӧчовъ. Міе рисситтянъ шейдя веелля
шіянъ когеннукшекши: мивнъ-яллеспи
шулія, вягювемби милма онъ, кумбазенъ
яллаччилоя кандуа міе энъ макша: же
шіяпъ рисситтявъ Пюгя-генгелля и пу-
12 лелла: Гянелля кязисся онъ лабіе, и пугап-
тавъ оманъ губменонъ: и керіявъ оманъ
вегнянъ айтахъ: а рууменетъ полтавъ
13 шаммуштамапойла шулелла. Шиллойнъ
тули Іисусъ Галилеяшта Іиванапъ-луӧ
Іорданалла гянештя рисситтіячомяхъ.
14 Іивана кіелди гяндя, и пагизи: мивла пи-
дявъ шившта рисситтіячіе, и шіе го мивнъ-
15 луӧ шулетъ? Ваштахъ шано гянелля Іи-
сусъ: нямя пагинатъ нютъ яття: ніийнъ пи-
дявъ мейля луадіе юго тожи. шиллойнъ
16 гяндяхъ кууиндели. И рисситтіячегюӧ
Іисусъ куйнъ новжи веештя, и ка авав-

вуштыхъ гяненъ-шяхъ шайвагашъ, и няґи
Іивана Пюгя-генґіе туломашща куинъ ґу-
люстя: и гяненъ-шіялля гейштіячомяшща.
Ніинъ же куулу іяни шайвагашта: шямя 17
онъ мивнъ армашъ Пойґа, гяндя-вашъ гювя
оленъ.

Нелляшъ пія.

Шиллойнъ шуатеншу оли генґешшя 1
Іисусъ шалохъ, дьюаволинъ муанишпами-
зенъ-шяхъ. И пютишпягюо неллякюм- 2
мендя пяйвія, и неллякюммендя юодя, ялъ-
ґиперилля нялляшию. И пули гяненъ- 3
луо пагаланѣ, и шано: куинъ шіе оллепъ
Юмаланъ Пойґа, кяшкѣ няйлля кивилюйлля
муушпуо лейвикси. Гіянъ вашшахъ шано: 4
онъ кирьюшешпу, эй югелля лейвялля эля
инегмине, а юґо-шаналла Юмаланъ шуушп-
па ляхпенюолля. Шиллойнъ оппы гя- 5
ненъ дьюаволи святойхъ линнахъ, и шей-
заппы кирикюнъ капокшелла, И шано 6
гянелля: куинъ шіе оллепъ Юмаланъ Пой-
ґа, лангіе алагакши, кирьюшешпу онъ:
кяшкювъ омилла Анґелилойла шяйлюп-
шія шилма, и гюо кязилюйлля шивнъ опе-
шахъ, ана эй шапшуаче кивехъ шивнъ ял-
ґа. Шано гянелля Іисусъ, шуапъ онъ 7
кирьюшешпу: эпъ муанипа Герруа шивнъ
Юмалуа. Віелля оппы гяненъ дьюаволи 8
юленъ коргіелла ґоралла, и ожушпы гя-
нелля кайки муаилманъ раннашъ, и гіянъ
кавнегуонъ. И шано гянелля: нямя кай- 9

ки шивла аннанъ, вайнъ муӑхъ-шуӑ мивла
10 кумардуӑче. Шиллойнъ шано гянелля Іи-
сусъ: пойсъ мившта мяне́ сошона. онъ
кирьюте́тту: Герралла шивнъ Юмалалла
11 кумардуӑче, и шидя ю̋хтя куўндале́. Шил-
лойнъ ятти гяненъ дьюаволи, и Анге-
12 липъ тулдыхъ гяндя куўндаломахъ. Куў-
лушпагуо̆ Іисусъ, ю̂тто шивоттыхъ
13 Ійвананъ, ляксп Галилеяхъ. И гюльгяй На-
заріӗтанъ, и мяни элямяхъ мердя-ватъ Ка-
пернаумахъ, Завулонанъ, и Нефѳалиманъ
14 раннойсса. Ана ліӗвъ пророканъ Исайянъ
15 шаналла, куйнъ гіянъ шано: Завулонанъ
муӑ, и Нефѳалиманъ муӑ, мери-тіӗ шилля
16 пуо̆лла Іо̆рдануӑ, Галилея рагваганъ, Ине-
гмизепъ пиміӗлшя истуяпъ нахтихъ
шуўре́нъ валгіӗнъ, и истуилла шурма-ран-
нашша и шурманъ кувагазе́шша валгіӗ
17 ожуштыхъ гѣйля. Шіӗльдя рубѣй Іисусъ
шане́ломахъ и пагизомахъ: когендуккуӑ,
18 лягѣни шайвапъ-кунингагушъ. Кявеллѣш-
шя Галилеянъ мери-рандуӑ-мюо̆тъ, няги
кахта вѣллѣшшя, Симонуӑ тойзинъ Пе-
дріӗ, да гяненъ вѣлліӗ Ондрѣйда, луо̆кши-
машша мердоя мерѣхъ, олдыхъ гюо̆ каланъ-
19 пюодяятъ. И шано гѣйля: аштуккуӑ
мивнъ-яллѣсти, и міӗ луайнъ тіяпъ инег-
20 мизіенъ-пюодяикси. И гюо̆ шидя кердуӑ
гюлляттихъ меррапъ, и гяненъ-яллѣсти
21 ляхтѣйхъ. Ляхтѣгюо̆ шіӗльдя, няги гіянъ
тойзіӗ кахта вѣллѣшшя, Зеведейнъ Юако-
вуӑ, да гяненъ вѣлліӗ Ійвануӑ, вѣнѣгешшя
гіянъ туӑтонъ-кера Зеведѣйнъ, когенда-

машша оміе мердоя, и гіятъ куччу. И 22
гюо шидя кердуа гюлляшшихъ вѣнѣгенъ и
оманъ шуапонъ, гяненъ-яллѣсши ляхъ-
шѣйхъ. И кявели Іисусъ кайкіе Ҁалилеюа- 23
мюошь, и опашшы рагвагашша, шанели
шайвашъ-юванҁеліе, и юҁо шаввешша, и
юҁо кивушша инегмизіе піяшши. И кай- 24
кіе Сиріюа-мюошь рубѣй гіянъ кууловилла
оломахъ: и шуодыхъ гяненъ-луо кайки вой-
машшомашъ, кайкенъ-уалазисса шавдылой-
са и кивулойса вѣнюяшъ, и лемболазешъ,
и куунъ-муушшейла піекшіячіяшъ, и гер-
машшомашъ: и гіяшъ шѣрвегюшши. И гя- 25
ненъ-яллѣсши кявели яйя рагвашша Ҁали-
леяшша, и кюммѣнѣшшя линнашша, и Іе-
русалимашша, и Іудеяшша, и шойзелда пу-
олда Іордануа.

Війешъ шія.

Няхшюо Іисусъ рагваганъ, новжи ҁорал- 1
ла: и куйнъ гіянъ istuochihъ, лягѣндіія-
чешшихъ гяненъ-луо гяненъ опашшеш-
шавашъ: И рубѣй ичешшя ніийнъ гѣй- 2
дя опашшамахъ: Ожаккагашъ кѣвгяшъ 3
генҁелля: гіянъ онъ шайвашъ-кунинҁа-
гушъ. Ожаккагашъ шшкіяшъ: гюо кяр- 4
жюшяхъ. Ожаккагашъ шюонешъ: гіянъ 5
ліевъ муа. Ожаккагашъ шовенъ шахшо- 6
яшъ и шуваччіяшъ: гюо кюллашшюшяхъ.
Ожаккагашъ кайкилла гювянъ луадіяшъ: 7
гѣйля ичелля гювя ліевъ. Ожаккагашъ 8
пухшагашъ шіймелля: гюо Юмалуа нягяхъ.

9 Ожаккагатъ шовинноnъ луäдiятъ: тюö
10 мимишшiячетяхъ Юмаланъ пойикси. Ожак-
кагатъ ойџейста-шюйнъ поротéтутъ:
11 гiянъ онъ тайвашъ-кунинџагуџъ. Ожак-
кагатъ шюö олéтта, конжа гавкутахъ
тѣйдя, и поротéтахъ, и ю̂џо паганъ ша-
нанъ мивнъ-тяхъ гiянъ-пiйлля ажëтéтахъ.
12 Игаштуккуä шюö, и гювялля мiëлинъ ол-
гуä, шуўри тѣйля онъ палка тайвагаш-
ша: нiйнъ оллахъ поротéтухъ пророкатъ,
13 кумбазëтъ їëлля тѣйдя олдыхъ. Тюö олéт-
та муäнъ-шуöла: куйнъ рыккуöченновъ
шуöла, милля шуöлуäчовъ? ни мидя эй ру-
бië шиллойнъ макшамахъ, а вайнъ пойсь
тяненъ куäтахъ, и яллойла таллавдувъ.
14 Тюö олéтта илманъ валџië, эй вой пѣйттiя-
15 чië линна џоралла шейзатéтту. Ей џо
виритѣтя туöгушта, и каттыëнъ алла
панна, а ю̋лягякши, и ана палавъ кайкiëнъ-
16 тяхъ, кѣтъ оллахъ талошша. Нiйнъ
ана валџуöвъ тiянъ валгië инегмизiëнъ iëш-
шя, ю̂ ана няхтяйсь тiянъ гювятъ азiëтъ:
и кiйттѣттяйсь тiянъ Туäттуö, кумбане
17 онъ тайвагашша. Эльгiя џо пидяккiя мië-
лѣшшя, ю̂тто мië тулинъ рыккомахъ за-
конуä, али пророккоя: энъ туллунъ рыкко-
18 махъ, а тявтямяхъ: Аминь шанонъ тѣй-
ля: тѣрямбiëхъ тайвашъ и муä-илма гя-
вiëвъ, а эй гявië ю̋кси пятюттъ, али ю̋кси
пiйрюттюшъ законашта, куни кайки эй
19 луäдiëче. Кѣнъ рыккоnновъ ю̋генъ няй-
стя пiëнистя кяшшенню̂йстя, и пiйнъ
опаштаnновъ инегмизië, пiëнинъ лiëвъ

тайвашъ-кунинг̧агуо̆шта: а кѣнъ луӑдивъ
и опаштавъ, женъ шуўрекши паннахъ
тайвашъ-кунинг̧агуо̆шта. Шанонъ тѣй- 20
ля: куйнъ тiянъ ойг̧егунтъ эй лiёне шуу-
ре́мби кирьямiёгiёнъ да Фарисею̂йнъ ойг̧е-
гушта, эття лiёне тайвашъ-кунинг̧а-
гуо̆шта. Куўлiя тюӧ, ми оли шаноштту 21
энненъ-эляилля: эля тапа: кѣнъ таппановъ,
же вiярипттiячовъ вангемманъ-iёшшя. А 22
мiё шанонъ тѣйля: ю̂г̧огине, кѣнъ тюгья-
штя тойста вигуӑвъ, вiяря онъ вангем-
манъ-iёшшя: кѣнъ тойста вирканоьъ, ра-
ка̀: вiяря онъ рагваганъ-iёшшя: а кѣнъ
тойста шанонновъ умби-тугмакши: ши-
дя онъ мистя-шюйнъ панна тулизе́хъ-г̧е-
еннахъ. Куйнъ шiё пуо̆нне́тъ шивнъ ла- 23
гьянъ олтаринъ-эдехъ, и шiйня муйсу-
татъ, ю̂што тойне пидявъ шивнъ-пiялля
мидя ни олг̧ахъ: Яття шихъ шивнъ лагья 24
олтаринъ-эдехъ, и мяне iёлля луӑи товин-
до тойзенъ-кера, и шиллойнъ анна шивнъ
лагья. Луӑи тѣрьвяхъ шивнъ вигазнiё- 25
канъ-кера товиндо, куни оле́тъ тяненъ-
кера маташша. ана эй туӑта шилма
шивнъ вигазнiёкка вангемманъ-луо̆, и ван-
гинъ шивнъ андавъ тойзе́лла, и панду лiё-
нетъ равдойхъ. Аминь шанонъ шивла: 26
этъ шiёльдя пiяже, куни этъ анна яльги-
мястя кодрантуӑ. Куўлiя, ми оли та- 27
ноштту энненъ эляилля: эля луӑи тойзе́нъ
найзъ - инегмизенъ - кера патуӑ. А мiё та- 28
нонъ тѣйля: ю̂г̧огине, кѣнъ качахтавъ
тойзе́нъ - найзенъ-пiялля, и мiёлештя ти-

дявъ пагуӑ, же ю̂ луӑди паганъ омалла ген-
29 ђелля. Куйнъ ойђiе шивнъ шильмя шил-
ма пагахъ шуӑшшавъ, писся пойсъ, и луо̆
ичешшяшъ: паремби шивла онъ, ана гя-
вiёвъ ми олђахъ шивнъ гибiёшшя, а эй кай-
келла гибiёлля олла луо̆дуна шули-ђеен-
30 нахъ. И куйнъ ойгiё шивнъ кязи пагахъ
шилма шуӑшшавъ, лѣйкуӑ кядѣшъ, и луо̆
ичешшяшъ: паремби шивла онъ, ана гя-
вiёвъ ми олђахъ шивнъ гибiёшшя, а эй кай-
31 келла гибiёлля олла луо̆дуна ђееннахъ. Оли
шаношшу: кѣнъ лашкеновъ ичешшя оманъ
найзе́нъ, ана андавъ ђянелля лашку-кирь-
32 янъ. А мiё шанонъ шѣйля, ю̂ђогине, кѣнъ
лашковъ оманъ найзе́нъ, вайшъ эй паганъ
луӑдимонъ-шяхъ шойзiёнъ-кера, иче шуӑш-
шавъ гяндя пагахъ, и кѣнъ лашкiёшунъ
33 оштавъ, пагуӑ луӑдивъ. Вiёля кууӑлiя, ми
оли шаношшу эннѣнъ-эляилля: эшъ вале́-
гукшехъ ваннуо̆че макшашъ Юмалалла
34 шивнъ ваннуо̆ченнанъ. А мiё шанонъ шѣй-
35 ля ни куйнъ эй ваннуо̆чiё, Эля ђо шайва-
галла, гiя̆нъ онъ Юмаланъ шiя: эля ђо муӑл-
ла, гiя̆нъ онъ алушшана гяненъ яллойла:
эля ђо Iёрусалималла, гiя̆нъ онъ шууӑренъ
36 кунинђаганъ линна. Эля ђо ваннуо̆че
омаллашъ шiялляшъ, эшъ шiё вой ю̋хшя
шуккуӑ валђiёкши али мушшакши мууӑш-
37 шуӑ. Олђахъ шямя шѣйля шана, нiйнъ,
нiйнъ: эй, эй: а ми лiйђуӑ виркуӑчовъ, же
38 ю̂ и кегно. Кууӑлiя шюо̆, оли шаношшу:
шильмя шильмяшшя, и гаммашъ гамба-
39 гашша. А мiё шанонъ шѣйля эй вашша-

та пагуӑ: а кѣнъ искѣновъ шилма ойґіехъ
шивнъ нягӧхъ, кіӥнялля гянелля тойне:
И кѣнъ тахтоновъ шивнъ-кера гоппуо̆чіё, 40
и кискуо̆ тивлда вуӑтёвтъ, анна гянелля
и тоба: И кѣнъ оптановъ вяґехъ шилма 41
виртанъ аштуо̆, мяне гяненъ-кера какши.
Кѣнъ паккуо̆въ шивлда, анна: и кѣнъ тах- 42
товъ шивлда вѣллакши оттуӑ, эля яшя.
Куўлія, ми оли шаноттu: шуваче тивнъ 43
лягѣгистя, а вигазніёккуӑ шивнъ эля шу-
ваче. А міё шанонъ тѣӥля: шуваккуӑ ті- 44
янъ вигазніёккоя, гювіӥ пайскуӑ тіянъ гав-
куіёнъ-тіялля, гювіӥ луӑдиккуӑ паганъ
тахтоилла тѣӥля, и кумаррёлґуӑ паганъ
луӑдіӥста тѣӥля, и тіянъ пороттаю̂ӥ-
ста: Ана ліёнеття тіянъ тайвагаллизёнъ 45
Туӑтонъ поӥятъ, кумбане пайставъ пяӥ-
вястя гювіёнъ и пагоіёнъ-тяхъ, и лашковъ
вигмуӑ ойґейла и ріяхкягизилля. Куӥнъ 46
шуваннётта тіянъ шуваччиѹ̂я, міӥтюшъ
тѣӥля палка? эй ґо и мытаритъ шидя луӑ-
ита? И куӥнъ шебіяллѣття вайнъ тіянъ 47
тюгя-вѣллилӧя, минъ ліӥґуӑ луӑитта? эй
ґо и віёроттоматъ шидя луӑита? Ніӥнъ 48
олґуӑ тюӧ женъ гювягюӧтъ, минъ гювя-
гютъ онъ тіянъ тайвагаллинѣ Туӑтто.

Куўвѣтъ тіӥ.

Каччоккуӑ, эльґіӥ андаккуӑ паккуо̆язил- 1
ла рагваганъ-айгана, ана тѣӥдя няхтяӥсь:
а куӥнъ эй ніӥнъ, эй ліёне палкуӑ тіянъ
Туӑтоттa, кумбане онъ тайвагатща. А 2

конжа шиё аннашъ паккуӧязилла, эля лашше куӧловилла, куйнъ луайшахъ вїйжагашъ рагвагашша и пигойла, ана тойзёшъ кїйтешшяйсь гѣйдя: аминь шанонъ шѣйля,
3 отёшахъ оманъ палканъ. А шиё конжа
аннашъ паккуӧязилла, нїйнъ луайи, ана эй
шїёдяйсь шивнъ важамїё кязи, минъ андавъ
4 ойҁїё, Ана шиё аннашъ паккуӧязилла пѣй-
тошша: и шивнъ Туайшто нияхтюӧ пѣй-
5 тошша, макшавъ шивла шильмисся. И
конжа кумардѐлёшъ эля луайи нїйнъ куйнъ
вїйжагашъ, гюӧ рагвагашша и шиё-шуӑ-
ройла шейзуӧсся шувашахъ кумаррѐлла
ана тойзёшъ няхтяйсь: аминь шанонъ
6 шѣйля, ю̂шшо отёшахъ оманъ палканъ. А
шиё конжа кумардѐлёшъ, мяне омахъ ай-
шахъ, шалбуӑ ови, и кумардѐлё шивнъ Туӑ-
толла пѣйтошша: и шивнъ Туайшто нях-
тюӧ шилма пѣйтошша макшавъ шивла
7 шильмисся. Кумаррѐллёшша эльҁїя лїй-
8 ҁуӑ пайскуӑ, куйнъ вїёрошомашъ: Гюӧ
мїёлѣшшя пїёшяхъ, ю̂шшо яйянъ пагизѐн-
нанъ-тяхъ Юмала кууӧлушшавъ. эльҁїя ол-
гуӑ муӧзёшъ: шїёдявъ шїянъ Туайшто, ми-
дя шѣйля пидявъ, їелля шїянъ паккуӧндуӑ.
9 Нїйнъ тюӧ кумаррѐллёшша луҁїёккуӑ:
Туайшто мїянъ, кумбанѣ олёшъ шайвагаш-
10 ша, ана гювиштїячовъ ними шивнъ: Ана
туловъ шивнъ кунинҁагушъ: ана онъ
шивнъ вялля куйнъ шайвагашша, и муалла.
11 Генҁенъ-пидѣйкси лѣйбїя анна мѣйля айно:
12 И яшя мѣйля мїянъ веллашъ, куйнъ и мюӧ
13 яшшялѣммя мїянъ велҁанїёкойла: И эля

мѣйдя шуапа вайвахъ: а шяшшя мѣйдя на-
гашша. шивнъ онъ куниңгагушъ, и вяҁи
и кавнѣгушъ іійнъ-иҁяхъ аминъ. Куйнъ 14
яшшялѣшшя инегмизилля гіянъ віярюк-
шешъ, яшшявъ и пѣйля шіянъ шайвагал-
линѣ Туашшо: А куйнъ эшшя яшшялѣ 15
инегмизилля гіянъ віярюкшіе, и шіянъ Ту-
ашшо эй яшя пѣйля шіянъ віярюкшіё. А 16
конжа пюгишяшшя, эльҁія олҁуа куйнъ
війжагашъ шушкевдунубшъ: тюо мушшен-
нѣшахъ оміё няҁолоя, ана шойзешъ нях-
шяйсь гѣйдя пюгишшямяшшя: аминъ ша-
нонъ пѣйля, опешахъ оманъ палканъ. А 17
шіё пюгишшіясся войя оманъ шіяшъ, и пѣ-
же оманъ нявошъ: Ана шойзешъ эй нях- 18
шяйсь шилма пюгишшямяшшя, а вайнъ
пѣйпошша шивнъ Туашшо: и шивнъ Ту-
ашшо няхшюо пѣйпошша, макшавъ ши-
вла шильмисся. Эльҁія шіяшшяккія ичень- 19
шяхъ элуб муалла, мисся мадо и ріешша
шюовъ, и мисся варрашшаяшъ кайвѣшахъ
и війяхъ: А шіяшшяккія ичень-шяхъ элуб 20
шайвагашша, мисся эй ҁо мадо, эй ҁо ріеш-
ша шюо, и мисся эй ҁо варрашшаяшъ
кайвѣша и війя. Мисся онъ шіянъ эло, 21
шіеля ліевъ и шіянъ генҁи. Гибіенъ-валгіе 22
онъ шильмя: куйнъ шильмя шивнъ ліевъ
пугашъ, кайки шивнъ гибіе ліевъ валҁіе:
А куйнъ шивнъ шильмя ліевъ пага, кайки 23
шивнъ гибіе ліевъ пиміе. куйнъ валгіе, ми
онъ шивша, онъ пиміе, же мидя эняммяль-
ди пиміе: Ни кѣнъ эй вой кахша изяндія 24
кууннелла. юхшя рубіевъ шуваччомахъ, а

шойста эй: ю̋хтя рубіёвъ пидяліёчомяхъ,
а шойста алђавъ вуӑрдуӑ: эштя вой Юма-
25 луӑ куўннёлла, и мамонуӑ. Женъ-шяхъ
шанонъ шѣйля: эльђія̆ гуо̆лушшаліёчеккуӑ
шія̆нъ генђенъ-шяхъ, мидя шюввя, и мидя
ювва: эй ђо шія̆нъ гибіёнъ-шяхъ, мидя ші-
ялля панна: эй ђо генђи шуўремби олё
26 шюо̆мистя, а гибіё вуӑшшыёда? Качах-
шаккуӑ лѣндяіёнъ линдулоіёнъ-піялля, гюӧ
эй ђо кюльвѣтя, эй ђо лѣйкашa, эй ђо ай-
шойхъ кѣряшя, и шія̆нъ шайвагаллинѣ
Туӑшшо шюо̆шшявъ гѣйдя: Эштя ђо шюо̆
27 олё яйія̆ нареммашъ гѣйдя? И кѣнъ шѣй-
стя гуо̆лова гуо̆лована оллёшша войшъ о-
малла кажволла ю̋генъ вуӑкшанъ лизяшя?
28 И вуӑшшыёхъ-нягя мидя піёшшя гуо̆лда?
каччоккуӑ пѣлдо-куккіё, куйнъ гюӧ каж-
29 вешахъ: эй гюӧ луӑишa, эй ђо кѣзряшя. И
шанонъ шѣйля, и Соломона кайкѣшша о-
машша кавнёгуо̆шша эвлунъ шуо̆ріёченъ,
30 куйнъ няйстя ю̂ђокукканѣ. И куйнъ пѣл-
до-гѣйнястя, кумбанѣ нюшъ вигош-
шавъ, а гуо̆мена кивђуӑхъ пануо̆човъ, Юма-
ла нійнъ вуӑшичновъ, эй ђо яйія̆ эняммяль-
31 ди шѣйдя вягявіёроллизёшъ? Нійнъ эльђія̆
гуо̆лёшша пайскуӑ: мидя рубіёмма шюо̆-
мяхъ, мидя юо̆махъ, и минъ піялля панёмма?
32 Кайкіё няйдя віёроштомашъ эчишяхъ:
шіёдявъ шія̆нъ шайвагаллинѣ Туӑшшо, кай-
33 кіё няйдя пидявъ шѣйля. Эччиккія̆ шюо̆
іёлля Юмаланъ кунинђагушша, и гяненъ
тошша, и нямя кайки шѣйля ліёшяхъ.
34 Эльђія̆ гуо̆лушшаліёчеккуӑ гуо̆менёллизёнъ

пяйвянъ-тяхъ, гуоменѐллинѣ иче гуо̆лда
пидявъ: ю̂ғопяйвялля онъ ома гуо̆ли.

Шейчимешъ пiя.

Эльғiя тойзiӗ паготтаккуӑ, куйнъ и 1
тѣйдя эй руветтайсь паготтамахъ.
Куйнъ тойзiѐнъ-пiялля пағизѐтта, нiйнъ 2
руветтахъ пағизомахъ тiянъ-пiялля: и кум-
базѐлла вакалла миттуӑтта, шилля и
тѣйля миттатахъ. Мидя шiӗ нiятъ ок- 3
шастя тойзѐнъ шильмяшшя, а гирьтя
омашташъ шильмяшшя этъ куулѐ? И 4
куйнъ шiӗ шанотъ тойзѐлла, шейзо, ана
мiӗ оттанъ шивнъ шильмяштя окшазѐнъ:
а омаштташъ онъ гирьжи? Вiйжашъ, отта 5
энжистяхъ омаштташъ шильмястя гирь-
жи: и шиллойнъ рубiѐтъ няғо̆мяхъ окша-
стя тойзѐнъ шильмяштя оттуӑ. Эльғiя 6
андаккуӑ пюгiӗ койрылла: эльғiя ғо луо̆к-
шиккуӑ каллѐгiӗ тiянъ кивилŏя шиғойла
эдѣхь, куйнъ гюо̆ эй таллаттайсь гiятъ
омилла ялойла, и кiяндiячегюо̆ эй реви-
тѣттяйсь тѣйдя. Пакоккуӑ, и андуӑчовъ 7
тѣйля: эччиккiя, и ло̆ввяття: пюррикiя,
и аваудувъ тѣйля. Iо̂ғогинѣ кѣнъ пак- 8
куо̆въ, же оттавъ, и кѣнъ эччивъ, же ло̆в-
дявъ, и кѣнъ пюрьғивъ, шилья аваудувъ.
И кѣнъ онъ тѣйстя муо̆нѣ, кумбазѐлда 9
куйнъ пакковсь ома пойға лѣйбiя, андайсь
ғо ғiянъ гянелля кивенъ? Али паккойсь 10
калуӑ, и андайсь ғо гянелля змѣя-мавонъ?
Iо̂ куйнъ тюо̆ оллѐшша пагатъ, магатта 11

гювія андуӑ омилла лапшилла, мидя энямяльди тіянъ пайвагаллинѣ Туӑшто андавъ гювія̆,
12 кѣпъ гянелдя пакотахъ? Кай-кіё, мидя тѣйля тагоштавъ, куйнъ пойзѣтъ тѣйля луӑипітайсь, ніинъ и пюӧ луӑдиккуӑ тѣйля: ка тяшшя закона и про-
13 рокапъ. Мянҁія ахтагахъ овѣхъ: вялля ови, и левіё тіё шуӑштавъ гявипюкшехъ, и яйятъ оллахъ гяндя-мюӧтъ мя-
14 ніятъ. А агашъ ови и пієни тіё шуӑштавъ элядяхъ, и вятя онъ муӧзіё, кѣпъ
15 гяндя лӧввепяхъ. Вардѐйлліёчеккуӑ валѐтупъ-пророкойста, кумбазѐтъ кяввяхъ тіянъ-луӧ ламмашъ-вуӑштѐйса, а тіямѣтшя
16 оллахъ паштыётъ гукатъ. Гіянъ эйнегистя гіятъ тійюшшатта. отѐтахъ ҁо куконъ пуўшта рубягіё, и таккіёга-
17 зѐшта смоквіё? Ніинъ юҁо гювя пуў гювятъ эйнегетъ кажваттавъ: а пага пуў
18 пагатъ эйнегетъ кажваттавъ. Эй вой гювя пуў пагоя эйнегіё кажваттуӑ, а па-
19 га пуў гювіё эйнегіё кажваттуӑ. Юҁо-пуўнъ, кумбанѣ эй кажвата гювіё эйнегіё,
20 лѣйкатахъ, и тулѐхъ луӧкшитахъ. Шидямюӧтъ гіянъ эйнегистя гіятъ туннўш-
21 шатта. Эй юҁогинѣ мяне тайвашъ-кунинҁагукшехъ, кѣнъ паҁизовъ мивла, Господи Господи: а кумбанѣ ніинъ элявъ, куйнъ тахтовъ мивнъ Туӑпто, кумбанѣ
22 онъ тайвагашша. Яйятъ шанотахъ мивла шиня тіяна: Господи Господи, эммя ҁо мюӧ шивнъ нимехъ туловуӑ арвуӑллюнъ, и шивнъ нимелля лѐмболоя пороштаннунъ,

и шивнъ нимелля йійе вягіе луадиннунъ:
И шиллойнъ шанонъ гейля: ни міе конжа 23
энъ тіедянъ шейдя: мянгія пойсь мившта
ріяххкихъ кадонуотъ. Іогогинѣ, кѣнъ куу- 24
ловъ няйдя мивнъ пагиноя, и ніійнъ элявъ,
панéнъ міе гянепъ югенъмуозéкши міе-
ловянъ міегенъ-кера, кумбанѣ шейзапшы
оманъ гуонéгенъ кивилойнъ-піялля: И ляк- 25
си вигма, и шулдыхъ ювѣтъ, и новжшпыхъ
шуулéтъ, и шихъ гуонéгеже ваштаввуш-
пыхъ, и эй левинъ: шейзапéшпу оли ки-
вилойля. И югогине, кѣнъ кууловъ няйдя 26
мивнъ пагиноя, и эй ніійнъ эля, югенъмуо-
зéкши пануочовъ гаюпшоманъ міегенъ-
кера, кумбанѣ шейзапшы оманъ гуонéгенъ
пескулла: И лякси вигма, и шулдыхъ ю- 27
вѣтъ и новшпыхъ шуулéтъ, и шихъ гуо-
нéгеже ваштаввушпыхъ, и лангѣй: и ліе-
ни шуури гянепъ левіемине. И куйнъ лоп- 28
пи Іисусъ нямя пагинапъ, діійвуоліечеш-
пыхъ рагвашъ гянепъ опашшандуа. Гіянъ 29
опашшы гейдя, куйнъ валлаллине, а эй
куйнъ кирья-міегетъ (и Фарисѣйшъ.)

Кагекшашъ пій.

Куйнъ тіянъ лякси горалда, гянепъ-яллѣ- 1
спи ашшу йійя рагвашта: И ка кибевдю- 2
нютъ шулдуо кумардуачихъ гянелля, и
пагизи: Господи, куйпъ шахшонéтъ, войшъ
міе милма пухпагакши луадіе. И ношпы 3
Іисусъ кіянъ, коншагушпыхъ гяндя, и
шано: шагонъ, олé пугашъ и шидя кер-

4 дуӑ пугашту гїянъ кибѣйстя. И шано
гянелля Іисусъ: качо, эля никѣлля шано:
а мяне́ ожуштуӑче папилла, и туо̆ лагъя,
мїйтюо̆нъ Мойсей кяшки законашша, тїё-
5 дявокши гѣйля. Куйнъ тули гїянъ Ка-
пернаумахъ, тули гяненъ-луо̆ туӑнъ мїё-
генъ-пїялля вангинъ, руґуо̆лихъ гянелля,
6 И паґизи: Господи, мивнъ брига таввеш-
ша вѣнювъ, шїяшта эй пїяже и яйялъди
7 вайвуӑчовъ. И шано гянелля Іисусъ: мян-
8 дюо̆ мїё тервегютянъ гяненъ. И ваштахъ
шано гянелля вангинъ: Господи, энъ мїё
шидя макша, куйнъ тїё мянизитъ и мивнъ
катокшенъ-алла, а вайнъ шана вирка, и
9 тервегтювъ мивнъ брига. Мїё иче оле́нъ
тойзїёнъ валлашша, мивнъ валлашша ол-
лахъ салдуӑтатъ: и шанонъ тялля: мяне́,
и мянӧвъ. и тойзе́лла: туле́, и туловъ. и
мивнъ инегмизелля: луӑи тямя, и луӑдивъ.
10 Куўлуштагуо̆ Іисусъ, дїйвуо̆лихъ, и шано
гянелля-яллѣсти кявѣлїилля: аминь шанонъ
тѣйля: и Изруӑелисса женъютютя уш-
11 шондуӑ энъ лӧвдянъ. Шанонъ тѣйля: яй-
ятъ пяйвязенъ новжу-и лашку-раннашта
туллахъ, и шиӧтштуӑчетахъ Авруӑманъ,
Ісаакан, и Юӑкованъ-кера тайвашъ ку-
12 нинґагуо̆шша: А кунинґагуштанъ пой-
ятъ лїётяхъ пороте́тупъ пїятто́мяхъ
пимїёхъ: шїёля лїёвъ итку и гамбагилла
13 крыжавтаминѣ. И шано Іисусъ вангеммал-
ла: мяне́, и куйнъ тїё ушшойтъ, нїйнъ
шивла лїёккяхъ: и шидя кердуӑ гяненъ бри-
14 га тервегтю. И тулдуо̆ Іисусъ Педринъ

кодихъ, няѓи гянень аноппіё пtaвветпа,
и куйнъ шулёлла гяндя полпы. И копша- 15
гуппыхъ гянень кяппя, и гѣйши гяндя
полпуа: и новжи, и рубѣй гянелля ракаш-
пшамахъ. Илда-пуолёхъ, пуодыхъ гянень- 16
луо ййя лёмболастя, и шаналла аю лем-
мопъ, и кайки воймашпомашъ шервегюш-
ши: Ана ліёвъ пророканъ Исайянъ шанал- 17
ла, куйнъ гіянъ шано: же пtaввешъ міянъ
опшы, и кивуппъ вѣй. Няхшюо Іисусъ ййя 18
рагвашта ичень-юмбяри, кяшки опаш-
шешшавилла мянья шилля поулла мердя.
И лягендіячегюо гянень-луо юкси кирья- 19
міёшъ, шано гянелля: Опашшая, міё лягенъ
шивла яллѣсши, куннё шіё лягешъ. Шано 20
гянелля Іисусъ: реболойла оллахъ пагнашъ,
и лѣндяилля линдулойла пѣжошъ: а инег-
мизёнъ пойялла эвъ куннё піядя пайнал-
дуа. А шойнѣ гянень опашшешшависпа 21
шано гянелля: Господи, кяшпе мивла эн-
жиспяхъ мянья, и кяшькіё мивнъ изя. Іи- 22
сусъ шано гянелля: ашшу мивла-яллѣсши,
и яшя куоллузилла кяшькіё омашъ куо-
ліёшъ. И куйнъ гіянъ мяни венегѣже, мян- 23
дихъ гянень-яллѣспи и гянень опашшеш-
шавашъ. И ка рубей йййльди шууломахъ 24
мерелля, яшшень венехшя веелля кашшёли:
а гіянъ маѓай. И лягендіячегюо гянень 25
опашшешшавашъ ношшашёшшыхъ гя-
нень, и шанопшыхъ: Господи, шяйлюшя
міяшъ, олёмма гявіёмяшшя. И шано гѣй- 26
ля: мидя шюо варачушъ олёшша вягя-віё-
роллизёшъ? шиллойнъ новшшуо вирки

шуулилойла и мерелля, и ліени шія юлень
27 шюони. А ратвашъ дійвуоліечіеcся пай-
спыхъ: кѣнъ онъ шямя, шуулепъ и мери
28 гяндя куунеллахъ: И куйнъ гіянъ шули
Гергесинанъ рандахъ шилля поулла мердя,
вашпахъ шулдыхъ гянелля какши лембо-
ласшя, калмойсша ляхшенюошъ, юленъ
пашшыешъ, яшшенъ эй войнунъ инегми-
29 зилля шидя шіедя-мюошъ мяння. И ка ра-
вагешшыхъ, пайсешша: ми мѣйля и шивла,
Іисусъ Юмаланъ Пойга? эннень-айгуа шіе
30 шулишъ шяннѣ муоккуамахъ мѣйдя. И
эдягяна гѣйсшя оли шуури карья шигоя
31 пайменешшавана. И леммошъ ніинъ гянел-
ля руѓуоліечешшыхъ: куйнъ шіе міяшъ по-
ропшаннешъ, кяшше мѣйля мяння шиго-
32 іенъ карьяхъ. И гіянъ шано гѣйля: мянгія.
и гюо пойсъ ляхшѣгюо мяндихъ шигоіенъ
карьяхъ: и шидя кердуа кайки карья луош-
шуачихъ мери-рандуа-мюошъ мерехъ, и
33 уношшыхъ веешшя. А пайменешъ гюпяшь-
шихъ, и мяндюо линнахъ кайки шанош-
34 шыхъ, и ламболазихъ-нягя. И кайки лин-
на шули вашпахъ гянелля: и няхшюо гян-
дя, руѓуоліечешшыхъ гянелля мяння пойсъ
гіянъ пайкойсша.

Югѣкшяшъ піія.

1 И мяндюо венегеже, пойсъ ляксп и шули
2 омахъ линнахъ. И шуодыхъ гяненъ-луо
гермашшоманъ, кумбане посшелисса вѣню:
и няхшюо Іисусъ гіянъ ушшоннанъ, шано

ґерматтомалла: эля варая пойґанъ, яттїя-
четяхъ шивла шивнъ рїягатъ. И ка мув- 3
веннетъ кирьямїёгистя мїёлешшя пїёт-
тихъ: тямя коровъ. И тїйюштагуŏ Іи- 4
сусъ гїянъ мїёлетъ, шано: минъ-тяхъ тюö
пагуӑ тїёття омашша мїёлешшя? Ми онъ 5
кебїёмби шануŏ, яттїячетяхъ шивла рїя-
гятъ: али новже, и кявелѣ? Ана же тюö 6
тїйяття, онъ аннéтту валда инегмизéнъ
Пойялла муӑлла яттїя рїяхкїё: шиллойнъ
шано ґерматтомалла: новже, отта омашъ
постели, и мяне́ кодигизѣ: И новиттуŏ, 7
отты омахъ постелинъ: мяни омахъ ко-
дихъ. Няхтюö рагвашъ дїйвуŏлїёчеттыхъ, 8
и кїйтеттихъ Юмалуӑ, кумбане андо муŏ-
зенъ валланъ инегмизилля. И ляхтегюö 9
шїёльдя Іисусъ, няґи мїёштя денґуӑ керїя-
мяшшя, нимїёмюöтъ Матвѣйда: и шано
гянелля: аншу мивла-яллѣсти. и новиттуŏ
гянелля-яллѣсти лякси. И куйнъ гїянъ 10
шöй талошша, ййятъ мытаритъ и рїях-
кягизетъ тулдуŏ гяненъ-кера, и гяненъ
опашшеттавїёнъ-кера шюöдихъ. И нях- 11
тюö Фарисейтъ пайстыхъ гяненъ опаш-
шеттшавилла: минъ-тяхъ мытарилоїёнъ да
рїяхкягизїёнъ-кера пїянъ опаштая шюöвъ
и юöвъ? Кууŭлуштагуŏ Іисусъ шано гѣйля: 12
эй пїё тѣрвегилля нойдуӑ, а лязїилля. И 13
Манґїя тюö опаштуккуӑ, ми онъ? гелли-
мистя тагонъ, а эй туŏндуӑ, энъ мїё тул-
лунъ ойґейда, а рїяхкягизїё тулинъ коген-
дамахъ: Шиллойнъ тулдыхъ гяненъ-луŏ 14
Іивӑнанъ опашшеттаватъ, и пайстыхъ:

минъ-тяхъ мюö и Фарисейтъ яйянъ пюги-
тяммя, а шивнъ опашшéттаватъ эй пю-
15 гитетя? И шано гѣйля Іисусъ: войяхъ ҫо
канжовехъ итькіё, куни гіянъ-кера онъ
шулагане? туллахъ и нѣ пяйвятъ, конжа
отéтахъ гѣйльдя шулагазéнъ, и шиллойнъ
16 пютиттетяхъ. Ни кѣнъ эй омбéлé ваптанъ
вуáттыéнъ - піялля илматтоматтомуá
пайкуá: рѣвиттявъ гіянъ энямммяльди вуат-
17 тыёнъ, и шуýрéмби ліёвъ ловко. Эй ҫо
панна уýвистя віинуá, вангойхъ куккаро-
лойхъ: а куйнъ ніинъ, ребіётяхъ кукка-
ротъ, и віина куáдувъ, и куккаротъ гяви-
тяхъ: и паннахъ уýвистя віинуá уужыхъ
куккаролойхъ и молéмматъ шяйлютяхъ.
18 Куйнъ гіянъ тядя гѣйля паҫизи, пули гя-
ненъ-луö юкси вангинъ, кумардéлихъ гя-
нелля и паҫизи, тютярь мивлда нюттенъ
куöли: и шіё тулдуö панё гяненъ-піялля
19 шивнъ кязи, и гіянъ вирҫуöвъ. И новшиуö
ляксн Іисусъ гянелля яллѣсти и гя-
20 ненъ опашшéттаватъ. И шійня юкси
найнѣ, кумбане какшитойстакюммендя
вуöтта пухіпéйса оли, лягѣни таҫуáда
пяйнъ, и коштагуттыхъ гяненъ вуáт-
21 тыёнъ гелмуá. Міёлештя гіянъ пиди, куйнъ
вайнъ коштагутанѣ гяненъ вуáттыёда, и
22 тервѣгюнъ. Іисусъ кіяндіячихъ, и гяндя
няхтцюö, шано: эля варая тютярь, шивнъ
ушшонда шивнъ тервѣгютти. и шійдя-
23 шуá пайне тервѣгтю. И тулдуö Іисусъ
вангемманъ кодихъ, няҫи тойтаіё и рагва-
24 ганъ кигизöмяшшя. Шано гѣйля, пойсь

мянґїя: эй куо̆ллунъ тюттьто̆, а маґуӑвъ,
и гавкуттыхъ гяндя. И куйнъ рагваганъ 25
поротӗттыхъ, мяни гїя̆нъ, оттны гяненъ
кїя̆штя: и новжи тюттьто̆. И рубей тя- 26
мя азїӗ кайкештта шїйня муӑштта олла
куўловилла. И тїӗльдя куйнъ ляксиІисусъ, 27
гянелля-яллѣсти аттпуттыхъ какши шо-
ґїӗда, кумбазӗтъ мо̆йстихъ и пайстыхъ:
олӗ гелля мѣйдя-вашъ Іисусъ Давиданъ пой-
ґа. Куйнъ гїя̆нъ мяни талохъ, тулдыхъ 28
гяненъ-луо̆ шоґїӗтъ, и шано гѣйля Іисусъ:
уштотта ґо тюо̆, мїӗ войнъ тямянъ луӑ-
дїӗ? гюо̆ шаноттыхъ гянелля: нїйнъ,
Господи. Шиллойнъ гїя̆нъ коштагуттыхъ 29
гїяттъ шильмїӗ пайсӗштта: тїя̆нъ уштондуӑ-
мюо̆тъ ана лїӗвъ тѣйля. И ававвуттыхъ 30
гїя̆нъ шильмяттъ: и кїӗльди гѣйдя Іисусъ, и
шано, каччокку ӑ, ни кѣнъ эй тїйюттайсъ.
А гюо̆ ляхтегюо̆ кайкїӗ шидя муӑда-мюо̆тъ 31
кїйтокшехъ гяненъ лашкѣйхъ. Вайнъ 32
нѣ ляхтѣйхъ, туо̆дыхъ гяненъ-луо̆ мюкянъ
лӗмболазӗнъ. И пороттагуо̆ лӗммонъ, рубей 33
наґизомахъ мюкккя: и дїйвуо̆лїӗчеттыхъ
рагвашъ, и пайстыхъ, ни конжа эвъ нях-
тю нїйнъ Изруӑӗлисса. А Фарисейтъ пай- 34
стыхъ, лӗмболоїӗнъ вангемманъ-кавты по-
роттавъ лӗмболоя: И кявели Іисусъ кай- 35
кїӗ линноя и кюлї̆ӗ-мюо̆тъ, опашты раг-
вагаштта, и шанӗли тайвашъ-Іо̆ванґелїӗ
и пїя̆шти инегмизїӗ ю̂ґо таввӗштта и ю̂ґо
кивуштта. Няхтюо̆ рагваганъ, гѣлля гян- 36
дя-вашъ оли, гюо̆ олдыхъ я̆рґевдюнюо̆тъ
и ю̂о̆кшюнюо̆тъ, куйнъ ламбагатъ найме-

37 нѣтта. Шиллойнъ шано омилла Опан-
шѣттавилла: лѣйкавуо̆ яйя, да лѣйкуаюӑ
38 вягя: Женъ-тяхъ кумаррѣлгуӑ лѣйкавонъ
изяннялля, ана тюо̆ндяйсь лѣйкуаїӗ омал-
ла лѣйкаволла.

Кюммѣнетъ пія.

1 И куччу гіянъ какшитойстакюммендя
омать опашшѣттаватъ, и андо гѣйля вал-
лань пагалазіёнъ-піялля, аюӑ гѣйдя, и югo-
2 тавдыё и югo-кивуо̆ пороттуӑ. Кагел-
латойстакюммѣнелля Апостолойла нямя
оллахъ нимѣтъ: энжимяне Симона, той-
3 зинъ Педри, да вѣлли гянѣнъ Ондрей: Зе-
ведейнъ Юӑкова, да гянѣнъ вѣлли Іівана:
Гилиппя да Вароѳоломей: Ѳома, да Матвей
мытари: Алфейнъ Юӑкова, да Леввей, той-
4 зинъ Ѳаддей: Симона Кананитта, да Иска-
ріоташта Іуда, кумбане и андо гянѣнъ
5 муо̆ккихъ. Нямя какшитойстакюммендя
тюо̆нди Іисусъ, и ніінъ гѣйля вакуттьы:
эльгія аштуккуӑ віёроттоміёнъ муӑхъ,
6 и эльгія мянгія Самаріянъ линнахъ: А мян-
гія парѣмби Изруӑелинъ коинъ гявинню-
7 зіёнъ ламбагіёнъ-луо̆. Кавеллешшя нійнъ
шанѣлгуӑ, лягѣни тайвашъ-кунингагушъ.
8 Лязіїе тервѣгюттяккія, кибевдюнюзіё
парѣндаккуӑ, куо̆ллузіё вирроттаккуӑ, лѣм-
болоя пороттаккуӑ. нимисття-шюйнъ от-
9 тыя: нимисття-шюйнъ андаккуӑ. Эльгія
го кулдуӑ, эльгія го гобіёда, эльгія го
10 вашкіё оттаккуӑ омихъ сизялилойхъ, Эль-

ҫія ҫо шюомистя машкахъ, эльҫія ҫо кахша вуаштыеда, эльҫія ҫо яллачилоя, эльҫія ҫо шаввуа: луадіялла макшетахъ гяненъ палканъ. Куйнъ мянештя кухъ лин- 11
нахъ, кюляхъ ҫо, тійюштаккуа, кѣнъ шіёля шидя макшавъ: и шійня олҫуа, куни
эштя лягѣ. Мяндюо шалохъ нійнъ пидяк- 12
кій шервѣгюштя: шовиндо тялля шалолла. И куйнъ шало шидя макшавъ, тіянъ 13
шервѣгюшъ шуловъ гянехъ: а куйнъ эй рубіё макшамахъ, тіянъ шервѣгюшъ тіянълуо мюоштіячовъ. И кѣнъ тѣйдя эй от- 14
тане, и эй куундаленне тіянъ паҫиноя, ляхтіёсся шійдя шалошта, линнашта ҫо, пуйстаккуа ревутъ тіянъ яллойста.
Аминь шанонъ тѣйля: гойвембі ліёвъ Со- 15
доманъ и Гоморанъ муалла, тойзелла илмалла, а эй куйнъ шилля линналла. Ка міё 16
тюоннянъ тѣйда куйнъ ламбагіё гуккіёнъ кѣшкехъ: олҫуа тюо міёлбвятъ куйнъ змѣя-мадо, и пухтагатъ куйнъ ҫулюзетъ.
Вардейліёчеккуа инегмизистя, шуатетахъ 17
тѣйдя суймулойхъ, и рагвагашша ліёнештя людю: И ванҫембіёнъ, и кунинҫа- 18
гіёнъ эдѣхъ мивнъ тяхъ шуатетутъ ліёнештя, тіедявокши гѣйля и віёроттомилла. Конжа шуатетахъ тѣйдя, эльҫія 19
гуолушталіёчеккуа куйнъ и мидя рубіёттта паҫизомахъ, андуачовъ тѣйля шиня
кодвана, мидя пайса: Эштя тюо ліёне 20
паҫизіятъ, а тіянъ Туатонъ Генҫи рубіёвъ
тѣйся паҫизомахъ. Андавъ вѣлли вѣл- 21
лѣнъ шурмалла, и изя пойянъ: и пойятъ

ношше́тахъ кіятъ изіёнъ и эміёнъ-піялля,
22 и гіятъ талѣтахъ. И кайкилла тіёлля
ліёнеттія мивнъ нименъ-тяхъ: кѣнъ тіяхъ-
23 шуӑ тирпавъ, же шяйлювъ. А конжа тѣй-
дя ю̋гешшя линнашша аетахъ, пуӑккуӑ
тойзе́хъ. аминъ шанонъ тѣйля, эй шуӑ
кайкіё Изруӑелинъ линноя кявѣлля, куни
24 инегмизе́нъ Пойҁа тудовъ. Эвле́ опаш-
ше́ттава шуўремби опаштаюӑ, эй ҁо гер-
25 руӑ гяненъ инегмиҁне. Кюлляльди опаш-
ше́ттавалла, куйнъ гіянъ ліёнёвъ опа-
штаянъ-муо̆не, и инегмизелля куйнъ гяненъ
герра. куйнъ коинъ изяндія̆ шаноттыхъ
пагалазіёнъ вангеммакши, же мидя энням-
26 мяльди гяненъ кодилазіё? Эльҁія̆ варак-
куӑ женъ-тяхъ гѣйдя: ни ми е́въ ніинъ пѣй-
тошша, кумбане эй ожуттуӑчисъ, и тіё-
дёмяттія, куммастя эй тіюшше́ттаисъ.
27 Минъ міё тѣйля шанонъ пиміёшшя, ша-
ноккуӑ валгіёлла: и мидя корвихъ чугу-
28 танъ, шане́лҁуӑ катокшилда. И эльгія̆
вараккуӑ гибіёнъ таптаіё, кумбазётъ эй
войя генҁіё таптуӑ: а вараккуӑ кайкіёхъ
эняммяльди кенъ генҁенъ и гибіёнъ таптуӑ
29 войтъ ҁеенташша. Эй ҁо вайнъ ҁроттуӑ
макше́та какши чиркустя? и юкси гѣй-
30 стя эй ланҁіё муӑлла тіянъ Туӑтошта. А
тіянъ и тукатъ піяшшя кайки оллахъ лу-
31 ҁіётту. Эльҁія̆ женъ-тяхъ вараккуӑ: яйіё
32 линдузіё тюо̆ паре́мматъ оле́тта. Іо̆ҁо-
гине кѣнъ милма туннуттавъ инегмизіёнъ
айҁана, туннуттанъ гяндяхъ и міё мивнъ
Туӑтонъ айҁана, кумбане онъ тайвагаш-

ша: А кѣнъ перiячовъ мившта инегмизiёнъ 33
айґана, перiяченъ гянештя и мiё мивнъ
Туаmонъ айґана, кумбане онъ шайвагаш-
ша. Эльґiя пидяккiя мiелештя, мiё шу-
линъ муайлмалла андамахъ шовиндуо: энъ
шуллунъ андамахъ шовиндуо, а кѣйтiя. Ту- 35
линъ эроmтамахъ пойґуа изяштяхъ, и тю-
тярдя эмяштя, и миннюа муаmкошта:
И вигазнiёкаmъ инегмизелля омаmъ коди- 36
лазеmъ. Кѣнъ шувaччовъ туаmтуохъ, 37
муамуохъ ґо эняммяльди милма, мивнъ-ома-
на эй вой олла: и кѣнъ шувaччовъ пойґуа,
тютярдя ґо эняммяльди милма, мивнъ-ома-
на эй вой олла. И кѣнъ эй ота омуа ри- 38
стiё, и мивла-яллѣсти эй мяне, мивнъ-ома-
на эй вой олла. Оманъ генґенъ лбяжойчiя, 39
гявиттявъ гяненъ: а кѣнъ гявиттявъ
оманъ генґенъ мивнъ-тяхъ, лёвдявъ гяненъ.
Кѣнъ тѣйдя оттавъ, милма оттавъ: и 40
кѣнъ милма оттавъ, оттавъ мивнъ тюон-
дяiя. Кѣнъ оттавъ пророккуа пророканъ 41
нимехъ, шилля лiёвъ пророканъ палка: и
кѣнъ оттавъ Юмаланъ вараиянъ Юмаланъ
вараиянъ нимехъ, шилля лiёвъ Юмаланъ ва-
раиянъ палка: И кѣнъ андановъ ювва мал- 42
лянъ вилуо вѣттяѣ югѣлля няйстя пiёни-
стя, вайнъ опаштеттаванъ нимехъ, аминь
шанонъ тѣйля, эй гявитя омуа палкуа.

Юкситойстакюммененшъ пiя.

И куйнъ лопи Iисусъ вакуштамизенъ ка- 1
геллатойстакюммененелля омилла опаш-

шéттавилла, лякси шiéльдя гiйнъ-омихъ
линнойхъ опаштамахъ, да шанéломахъ. Iй-
2 вана раввойса куўлуштагуŏ Шюндюрубх-
тынанъ азiётъ, тюŏнди кахта омиста
3 опаштéттависта. Шано гянелля: шiё
ʒо олéтъ тулiя, али тойста вуŏтамма?
4 И ваштахъ шано гѣйля Iисусъ: мянʒiя та-
ноккуӑ Iйваналла, мидя кууˇлéтта и нiйт-
5 тя: Шоʒiётъ нятяхъ, и раммать кявел-
ляхъ, кибевдюнюŏтъ пугаштуӑчетахъ, и
кууˇрнéгетъ кууˇллахъ: куŏллуŏтъ вирро-
6 тахъ, и нiйстiётъ гювинтайсахъ: И ожа-
катъ же онъ, кѣнъ милма-ватъ эй муӑнит-
7 туӑче. Нiйiёнъ ляхтегюŏ, рубей Iисусъ
рагвагалла Iйвананъ-няхъ паʒизомахъ: мидя
тулiя качч̆омахъ талохъ? вѣжуӑ ʒо туў-
8 лéтта лѣккуюӑ? И мидя тюŏ тулiя кач-
ч̆омахъ? инегмистя ʒо пѣгмѣйхъ вуӑт-
тéйхъ шуŏриннутта? ка, кѣтъ пѣйгмѣйдя
пiётяхъ, кунинʒагiёпъ кодилойса оллахъ.
9 А мидя тюŏ тулiя качч̆омахъ? пророккуӑ
ʒо? нiйнъ шанонъ тѣйля, и шууˇрéмбуӑ
10 пророккуӑ. Тямя онъ же, кумбазéнъ-няхъ
онъ кирьютéтту: ка мiё тюŏннянъ мивнъ
Анʒелинъ iёльдяпяйнъ шилма, кумбане
шивнъ-iётшя валмиставъ шивнъ тiёнъ.
11 Аминь шанонъ тѣйля, эвлé тюндюнютшя
найзиста шууˇрéмбуӑ рисситтяiй Iйвануӑ:
а пiёнемби тайватъ-кунинʒагуŏтша, шуў-
12 рéмби онъ гяндя. Рисситтяянъ Iйва-
нанъ пяйвистя тяхъ-туӑ тайватъ-кунин-
ʒагутъ онъ вяʒиваллойса, и вяʒиваллалли-
13 зéтъ гяндя киссотахъ. Кайки проро-

катъ и закона Іи́ванахъ-шуа́ іе́льдяняйнъ
шаноштыхъ: И куйнъ тахтоне́шша от-
шуа́, тямя онъ туломашша Илля. Келля 15
оллахъ корвашъ куу́лла, куу́лґахъ. Кенепъ- 16
юштюӧкши пане́нъ тямянъ родокуннанъ?
гіянъ онъ ю̋тенъ-юштюшъ лаппіенъ-кера,
истуіенъ пигойла, и пойне пойзе́лламо́ги-
зіенъ, И паґизіiенъ: шойтыма тейля, и 17
этшя карранъ: итькимя тейля, и этшя
улвонъ. Тули Іи́вана эй ґо шюӧя, эй ґо 18
юӧя: и пайсахъ ле́мбо гянешшя. Тули и- 19
гегмизе́нъ Пойґа, кумбане шюӧвъ и юӧвъ:
и пайсахъ, ка инегмине шюӧмяри и юӧма-
ри, мытариліоіенъ и ріяхкягизіенъ велли. и
ойендуа́чихъ тіедявюшъ омиста пойиста.
Шиллойнъ рубей Іисусъ мойшимахъ лин- 20
ноя, кумбазисса гіянъ луа́ди йийя куммуа́, и
эй когендуа́чешту. Пага шивла Хоразина, 21
пага шивла Виѳсаіда, куйнъ ойсь оллунъ
Тіи́рашша и Сидонашша же́нъ верда кум-
міе, ми тейсся, аммуйнъ ю̋ пагойса вуаш-
те́йсса и тухкашша шаноштайсь омашъ
ріягяшъ. Шапонъ міе тейля: гойвемби 22
ліевъ Тіи́ралла и Сидоналла пойзе́лла ил-
малла, ми тейля. И шіе Капернаума, кум- 23
бане тайвагаже-шуа́ новжитъ, уа́духъ-шуа́
але́не́шъ: же́нъ тяхъ куйнъ ойсь оллунъ
Содомойса же́нъ верда куммуа́, ми тейся,
тяхъ-шуа́ гюӧ шяйлюштяйсь. Шанонъ 24
міе тейля: гойве́мби ліевъ Содомойнъ муа́л-
ла пойзе́лла илмалла, ми шивла. Шиня 25
айґана ніи́нъ віеля Іисусъ шано: туннуш-
туа́ченъ міе шивла, Туа́тто, тайвагаъ и

муӑнъ Герра, шіӗ пѣйшишъ шямянъ міӗлӧ-
вистя и шіӗдя̆истя, а ожушышъ лапшилла.
26 Ні̆йнъ Туӑшшо, шивнъ шахшондуӑ-мюӧшъ
27 ні̆йнъ шули. Кайки онъ аннѐшшу шивла
мивнъ Туӑшошша: эй го кѣнъ шійя Пой-
ҁуӑ, вайнъ Туӑшшо: эй̆ го Туӑшшуо̆ кѣнъ
шійя, вайнъ Пойҁӑ, и кѣлля шахшоновъ
28 ожушшуӑ Пойҁа. Тулҁуӑ мивнъ-луо̆ кай-
кинъ вайвуӑчіяшъ и юҁіенъ-кандаяшъ, и
29 міӗ шіяшъ лебявшянъ. Опшаккуӑ мивнъ
валда иччіӗнъ-шіялля, и опашшуккуӑ мив-
шша, міӗ шюӧни олѐнъ и пѣгміӗшіямине:
и лӧвляшшя лебявонъ шіянъ генҁилӧйлля.
30 Валда мивнъ онъ гювя, и шакка мивнъ кѣ-
біӗ.

Какшитойстакюмменешъ шія̆.

1 Шиня айҁана ашшу Іисусъ кюльвӧнъ-
кѣшшиччи Шуо̆вашойна гянеиъ опаш-
шѐшшавашъ няллягшюшшихъ, и рувеш-
2 шыхъ нюхшимяхъ шяхкіӗ, и шюӧмяхъ. Фа-
рисейшъ няхшюо̆ шаношшыхъ гянелля: ка
шивнъ опашшѐшшавашъ луӑишахъ, мидя
3 эй шови шуо̆вашшана луӑдіӗ. Гіянъ шано
гѣйлля: эшшя ҁо шюо̆ луҁенъ, минъ луӑди
Давида, конжа иче нялляшшю и гянеиъ-ке-
4 ра оліяшъ? Куйнъ гіянъ мяни Юмаланъ
кирикӧхъ, и пюгя-лѣйвяшъ шӧй, кумбазіӗ
эй шовинъ гянелля шюввя, эй ҁо гянеиъ-
кера оліилла, а вайнъ юксилля папшилойла?
5 Віӗля эшшя ҁо луҁенъ законашша, папишъ
шуо̆вашойна кирикӧшшя рыкошахъ шуо̆-

ваштоя, а иче эй олла віяряшъ? Шанонъ 6
міё шѣйля: шуўрембй кирикюоо онъ тіяй-
ля. Куйпъ шюо тіёдявія, ми онъ, тел- 7
лимистя шагонъ, а эй шуондуа, эштя
никонжа віярипшяйсь ойґейда. И шуова- 8
шалла Герра онъ инегмизенъ Пойґа. И 9
ляхшегюо шіельдя тули гіянъ суймухъ.
И ка шіеля оли міешъ, кумбазелла кязи 10
оли куйвахшунъ: и кюжюштихъ гянелдя,
шобивъ ґо шуовашшана пойдуа? вайнъ
шайсь гяндя віяриштія. И ґіянъ шано 11
тѣйля: кѣнъ онъ шѣйстя муоне инегми-
не, кумбазелла онъ юкси ламмашъ, и куйнъ
ланґенновъ же шуовашойна гавдахъ, эй
ґо рабуаче шіельдя шуага гяндя. Мидя 12
парембй онъ инегмине ламмашша? женъ-
тяхъ шобивъ шуоваштойна гювія луадіё.
Шиллойнъ шано шилльля міегѣлля, ойенна 13
кядѣшъ: и ойенды, и ліени шервѣгъ куйнъ
тойнѣ. А Фарисейшъ мяндюо луайштыхъ 14
шовиннонъ кѣшкѣняхъ, куйнъ гяндя гя-
виштія. Іисусъ тіййюштагуо шіельдя
лякси. И гянелля яллѣсши ашшу йїйя 15
рагвашша, и кайки гіяшъ шервѣгюшши:
И кіельди гѣйдя, эй лашкіё гяндя кууло- 16
вилла. Ана ліевъ Исайянъ пророканъ ша- 17
налла, куйнъ гіянъ шано: Ка пойґа мивнъ 18
мивнъ міельдя-мюошъ: армашъ мивнъ, гян-
дя-вашъ палавъ генґи мивнъ: панёнъ мивнъ
генґенъ гяненъ-піялла и товенъ шановъ
віерошпомилла: Эй рубіё кіисшамяхъ, 19
эй ґо мёґягя, эй ґо куулушша кѣнъ гя-
ненъ іяндя тіёшуаройла. Шаввуа кашен- 20

нушта эй каткуӑ, и тюодя кюдевдю-
нютпя эй шаммупа: куни эй шуӑта
21 тошта піяхъ-шуӑ. И гянень нимехъ віе-
22 роштомашъ ушкомахъ руветахъ. Шил-
лойнъ туо̆дыхъ гяненъ-луо̆ лемболазенъ
шоꙉіёнъ и мюкянъ: и шервѣгюпши гяненъ,
и рубей шоꙉіё и мюккя паꙉизомахъ и ня-
23 гомяхъ. И кайки рагвашъ дійвуо̆лихъ и
паꙉизи: эй ꙉо тямя оле Христосъ, Дави-
24 данъ Пойꙉа? А Фарисейтъ куўлушпагуо̆
пайстыхъ: тямя эй иче пороша лемболоя,
а вайнъ веелзевуланъ лемболойнъ вангем-
25 манъ-кавшы. Тіеди Іисусъ гіянъ міелешъ,
и шано гѣйля: ю̆ꙉомуӑ шовинношта кѣш-
кѣняхъ тютья ліёвъ: и ю̆голинна и ю̆го-
коди шовинношта кѣшкѣняхъ эй війкуо̆
26 пизю. И куйнъ Сошона Сошонанъ по-
роштавъ, тойне тойзенъ-піялля новжовъ:
27 и куйнъ войшъ валда гіянъ пизюо̆? И
куйнъ міё веелзевуланъ-кавшы лемболоя
поротанъ, пойятъ тіянъ кѣненъ-кавшы
поротетахъ? Женъ-тяхъ гюо̆ шѣйдя вія-
28 ришѣтяхъ. А куйнъ міё Юмаланъ віянъ
кавшы лемболоя поротанъ, ніинъ тули
29 шѣйля Юмаланъ кунинꙉагушъ. И куйнъ
кѣнъ войшъ мяння вяꙉовянъ кодихъ, и
гяненъ тарбегешъ війя, куйнъ іелдя-пяйнъ
эй шивонне вяꙉовянъ? и шиллойнъ віевъ
30 гяненъ коинъ. Кѣнъ эвле мивнъ-кера, же
онъ мивнъ-піялля: и кѣнъ эй коллога мивнъ-
31 кера, гявиштялоо̆въ. Женъ-тяхъ шанонъ
шѣйля ю̆ꙉоріяххя и короминѣ яшшіячовъ
инегмизилля: а короминѣ Пюгя-генꙉенъ-

пiялля эй яштiяче инегмизилля. И кѣнъ 32
шананъ вирканов инегмизѣнъ Пойянъ пi-
ялля, яштiячовъ гянелля: а кѣнъ вирка-
новъ Пюгя-генгенъ-пiялля, эй яштiяче гя-
нелля, эй го тялля илмалла, эй го туло-
валла. Нинъ луадиккуа гювя-пуу, и эй- 33
нешъ гяненъ гювя: али луадиккуа пага
пуу, и эйнешъ гянень пага: эйнегештя
пуу тунпуштуачовъ, Вашкирчанъ канне- 34
тупъ: куйнъ тюо войта гювiя пайса,
оллешша пагашъ? шiямельдя и шуу пагу-
зовъ: Гювя мiёшъ гювяштя шiямештя 35
гювiя пагизовъ; а пага мiёшъ пагашта
шiямештя пагуа пагизовъ. Мiё шанонъ 36
тѣйлля: югошанашта пюгьяштя, кумба-
зѣнъ виркетяхъ инегмизѣтъ, аннетахъ
шананъ гянештя тойзелла илмалла. Оми- 37
спа пагинойспа ойендуачетъ, и омиспа
пагинойспа вiярипiячетъ. Шиллойнъ 38
мувеннетъ кирья-мiегисптя да Фирисеюй-
спа нiйнъ гянелля пайспыхъ: опаштая,
тагомма мюо шивипта ожушандуа нягя.
А гiянъ ваштахъ гѣйля шано: Пага роду- 39
кунда и гуйгѣйхъ азѣйхъ шегонутъ, ожу-
шандуа эччивъ, и ожушанда эй андуаче
гѣйля, вайнъ пророканъ Iонанъ ожушанда.
Куйнъ Iона оли кiйшанъ вачашша колмѣ 40
пяйвiя, и колмѣ юодя: нiйнъ лiёвъ и инег-
мизѣнъ Пойга муанъ шiямешша колмѣ пяй-
вiя и колмѣ юодя. Ниневiянъ эляятъ Юма- 41
ланъ эдѣхъ туллахъ тямянъ родукуннанъ-
кера, и гянень вiярипетяхъ: гюо коген-
дуачептыхъ Iонанъ шанойспа: и ка пiя-

42 ля шуурёмби онъ Іонуа. Кѣшки пяйвянъ
раннашта найзъ-кунинґашъ шуловъ Юма-
ланъ-эдѣхъ шямянъ родукуннанъ-кера, и
тяненъ віяриштявъ: гіянъ шули илманъ
раннашта кууңдёломахъ Соломонанъ міё-
льдя: и ка шіяля шуурёмби онъ Соломонуа.
43 Конжа пагаланѣ ляхшöвъ инегмизенштя,
кявѣловъ кайки вѣештöмяшъ пайкашъ,
44 шиюа эччіёсся, и эй лöввя. Шиллойнъ
шановъ: лягѣнъ ярѣлляхъ омахъ кодихъ,
мистя ляксинъ: и шулдуо лöвдявъ тяненъ
45 шюгьянъ, пююгитюнъ и кѣряшюнъ: Шил-
лойнъ мянöвъ и опшавъ иченъ-кера шей-
чименъ шойзіё пагалазіё пашпыёмбіё
иччіёдя, и мяндюо элѣштяхъ шіёля: и яль-
ґи перилля ліёвъ шилля инегмизёлля па-
гемби эннистя. нійнъ ліёвъ и шялля па-
46 галла родукунналла. Куйнъ віёля гіянъ
паґизи рагвагалла, ка муамо тяненъ, и тя-
ненъ вѣллѣшъ улґуона шейзоштыхъ, и
47 шагоштыхъ таненъ-кера пайса. Юкси
міёшъ тянелля шано: ка шивнъ муамо, и
шивнъ вѣллѣшъ улгуона шейзоштахъ, ша-
48 гоштахъ шивнъ-кера пайса. Гіянъ ваштахъ
шано шилля шаноялла: кѣнъ онъ мивнъ
49 муамо? и кѣшъ оллахъ мивнъ вѣллѣшъ? И
юогашты кіялля оміёнъ опашшёшпа-
віёнъ-піялля, и шано: ка мивнъ муамо, и
мивнъ вѣллѣшъ. кѣнъ эляннöвъ мивнъ Туа-
шонъ вяллія-мюöшъ, кумбанѣ онъ шайва-
ганша, же мивнъ вѣлли, и чикко и муамо
(мивла) онъ.

Колмашътойстакюммене́шъ ті́я.

Шіаня пяйвяня ляхше́гюо̂ Іисусъ шалош- 1
ша, исшу меренъ ранналла: И ке̂рявдю 2
гяненъ-луо̂ йійя ратвашша, йишенъ нидь
гянелля мяння вене̂гъже, и исшуо̂чіё: а
кайки ратвашъ шейзо меренъ ранналла. И 3
наґизи ге̂йля йійянъ арвавшамизе́хъ: Ка 4
ляксь кюльвяя кюльвямяхъ, И кюльвіяйся
муввѐннѐшъ ювяшъ ланґешшыхъ шіе́дя-
вашъ: и шулдыхъ линнушъ, и гіяшъ но̂-
кишшыхъ. Муввѐннѐшъ ланґешшыхъ ки- 5
ви-руо̂шнагилла, кумбазіёнъ - тіялля вятя
оли муа̂да: и шервяхъ гюо̂ новшшыхъ,
женъ-шяхъ, эвлду муа̂шша шювяхъ. Пяй- 6
вязѐнъ новишуо̂ гюо̂ ке̂ллиссюшшихъ, и
куйнъ эвлду юу̂рдунуо̂шъ, куйвешшыхъ.
Муввѐннѐшъ ланґешшыхъ шугъю̂хъ и каж- 7
во шугъю̂ и гіяшъ кашшо. А муввѐннѐшъ 8
ланґешшыхъ гювялля муа̂лла, и кажвеш-
шыхъ лизяво̂нъ-кера, кумбанѣ шой шуа̂нъ,
кумбанѣ куу̂жикюммендя, кумбанѣ колмѣ-
кюммендя. Ке̂лля оллахъ корвашъ куу̂лла, 9
куу̂лґахъ. И лягендіячегюо̂ гяненъ опаш- 10
шѐшшавашъ шаношшыхъ гянелля; минъ-
шяхъ шіё арвавшамизе́хъ ге̂йля пагизѐшъ?
А гіянъ вашшахъ ге̂йля шано; ше̂йля онъ 11
аннѐшшу шіе́дія шайвашъ - кунинґагуш-
шанъ шіе́дявюо̂, а ге̂йля эвъ аннѐшшу.
Ке̂лля онъ, шилля андуа̂човъ, и ліийякши 12
гянелля ліёно̂въ: а ке̂лля эвле́, и ми онъ,
гянешшя ошшуа̂човъ. Женъ-шяхъ арвав- 13
шамизе́хъ ге̂йля паґизѐнъ, гюо̂ нягешшя

эй нягя, куўлѐшша эй куўлла, эй ҫо мал-
14 шѐта. И гіянъ-піялля шули Исайнъ про-
рокань шанонда: куўллѐшша куўлушшаш-
ша, и эшшя рубіё малшамахъ: и нягешшя
15 ніяшшя, и эшшя рубіё няҫёмяхъ. Ковѣни
няйіёнъ инегмизіёнъ шіями, и корвилла
юҫіёльди куўллахъ, и шильмяшъ омашъ
уммиссѐшшыхъ, куйнъ эй шильмилля мидя
нягя, и корвилла куўлла, и шіямелля мал-
шуӑ, и куйнъ кіяндіячешяхъ, и ҫіяшъ шер-
16 вѣгюшянъ. А шіянъ ожаккагашъ оллахъ
шильмяшъ, гюё нягяхъ: и шіянъ корвашъ,
17 гюё куўллахъ. Аминь шанонъ шѣйля: яй-
яшъ пророкашъ и Юмаланъ вараияшъ
ю̋ленъ шагошшыхъ нягя, мидя шюё ніяш-
шя, и эй няхшю, и куўлла, мидя куўлѐшша,
18 и эй куўлду. Тюё ошашшаккуӑ арвавша-
19 минѣ кюльвяяхъ-нягя. Іоҫогизѐлда, кѣнъ
куўловъ Юмаланъ шануӑ, и эй ошаша, шу-
ловъ пагаланѣ, и віёвъ, ми оли кюлвешшю
гяненъ шіямѣлля: шямя онъ, ювя шіёдя-
20 вашъ кюлвешшю. А кивируўпагилла
кюльвешшю, же онъ, кѣнъ куўловъ Юма-
ланъ шануӑ, и игашшунуо̆на ошшавъ гя-
21 ненъ. И куйнъ эвлѐ гянешшя юўрда, онъ
эй війконъайҫанѣ. куйнъ шуловъ вайва, и
аюӑченда гяненъ-піялля шананъ-шяхъ, шер-
22 вяхъ гюльҫіявъ. А кюльвѣшшю шугъю̂хъ,
же онъ, кѣнъ куўловъ Юмаланъ шануӑ,
и шямянъ іянъ гуо̆ли и элонъ кавнѐгушъ
23 капшавъ гяненъ, и онъ эйнегешшя. А
кюльвѣшшю гювялля муӑлла, ка ми онъ,
кѣнъ куўловъ Юмаланъ шананъ, и ошаш-

павъ, кумбане и луадивъ лизявонъ, и шуовъ
мувве́нъ шуанъ, мувве́нъ кууҗикюммендя,
мувве́нъ колмекюммендя. Тойзе́нъ арва- 24
впамизе́нъ шано гѣйля: шайвашъ-кунинґа-
гушъ онъ куйнъ изяндя, кумбане гювяшъ
ювяшъ кюльви омалла пеллолла: Куйнъ 25
муашпыхъ гянень инегмизе́шъ, шули гя-
нень вигазніекка, и кюльви гѣйнянъ вѣг-
нянъ-кѣшкѣхъ, и пойсь лякси. Куйнъ 26
вѣгня новҗи орагалла и мяни шяхкялля,
шиллойнъ оҗушпыхъ и гѣйня. Тулдуо 27
гянень инегмизе́шъ, шанопшыхъ гянелля:
Герра, эшъ ґо гювяшъ ювяшъ кюльвянъ
шіе омаллашъ пеллолла? и мистя гѣйня
шюндю гянехъ? Гіянъ шано гѣйля: вига- 28
зніекка міешъ шямянъ луади, а гянень ине-
гмизе́шъ шанопшыхъ гянелля: шагошъ ґо,
мяндюо мюо гѣйнянъ кишеммя? А гіянъ 29
шано гѣйля: эй: кишкіесса гѣйнія куйнъ
эшшя ю̋гешшя вѣгнія нюхшяйсь. Яшшяк- 30
кія каҗвамахъ моле́ммашъ ю̋гешшя лѣйка-
вохъ-шуа: и лѣйкавонъ-айґана шанонъ лѣй-
куаилла: кѣряккія іелля гѣйня, и шидок-
куа лившегизе полше́шпавакши: а вѣгня
кѣряккія мивнъ айшахъ. Мувве́нненъ ар- 31
вавшамизе́нъ шано гѣйля: шайвашъ-кунин-
ґагушъ онъ куйнъ Карґичанъ ювя, кумба-
зе́нъ опшагуо инегмине кюльви омалла
пеллолла. Гіянъ піенинъ кайкиста юви- 32
стя онъ: а конҗа каҗвавъ, шуўринъ онъ
кайкіе каҗванда-гейніе, и онъ куйнъ пуў,
яшшенъ лѣндяяшъ линнушъ шулла вой-
яхъ, и испуо гянень окшилла. Мувве́н- 33

нѐнъ арвавшамизѐнъ шано гѣйля: шай-
вашъ-кунинҫагушъ онъ куйнъ муйюшушъ,
кумбазѐнъ ошшагуо̆ найнѣ пани явгохъ
колменъ ваканъ вердахъ, куни кайки муй-
34 ҫой. Нямя кайки Іисусъ паҫизи арвуӑ-
вшанналла рагвагалла, и когалдѐхъ эй
35 пайсунъ гѣйля: Ана ліѐвъ пророканъ ша-
налла, куйнъ гіянъ шано: рубіѐнъ арва-
вшамизѐхъ паҫизомахъ: шанонъ, ми оли
пѣйшьшшю, муӑилманъ луӑинашша-шуӑ.
36 Шиллойнъ яшшягюо̆ рагваганъ, мяни Іи-
37 сусъ шалохъ. И шулдыхъ гяненъ-луо̆ гя-
ненъ опашшѐшшавашъ и пайсшыхъ: шано
шіё мѣйля арвавшаминѣ пѣлдо-гѣйняхъ-
38 нягя. И гіянъ нійнъ гѣйля шано: гювіёнъ
ювіёнъ кюльвяя, онъ инегмизѐнъ пойҫа:
А пелдо, онъ муӑилма: а гювяшъ ювяшъ,
оллахъ кунинҫагушшанъ пойяшъ: а гѣйня,
39 оллахъ эй гювяшъ пойяшъ: А вигазніёкка,
кумбане гѣйнянъ кюльви, онъ дюӑволи: а
лѣйкаво, онъ іянъ лошпу: а лѣйкуӑяшъ, ол-
40 лахъ Анҫелишъ. Куйнъ кѣряшяхъ гѣйніё,
и шулѐлла полшѐпахъ: нійнъ ліѐвъ шямянъ
41 іянъ лошпуна. Тюо̆ндявъ инегмизѐнъ Пой-
ҫа омашъ Анҫелишъ, и кѣряшяхъ гяненъ
кунинҫагуо̆шша кайки пагашъ, и ріях-
42 кіёнъ луӑдіяшъ, И луввахъ гіяшъ шули-
зѐхъ-кивҫуӑхъ: шіёля ліёвъ ишку и гамба-
43 гилла крыжавшамине. Шиллойнъ ойҫіёшъ
кавниссушахъ куйнъ пяйвяне, гіянъ Туӑ-
шонъ кунинҫагуо̆шша. кѣлля оллахъ кор-
44 вашъ куўлла куўлҫахъ. Віёля шайвашъ-
кунинҫагушъ онъ куйнъ уӑррегъ пеллолла

пвйшешшю, кумбазенъ лöвдягюö міёнъ
пвйши: и игашшукшисса мянöвъ, кайки,
ми гянелля онъ, мюöвъ, и ошшавъ женъ
пеллонъ. Віёля шайвашъ-кунингагушъ онъ 45
куйнъ кавпіёшъ, эччія каллегіё кивилöя:
Кумбане лöвдягюö югенъ йяльди калле- 46
генъ кивенъ, мяндюö кайки мöй, ми гя-
нелля оли, и женъ ошшы. Віёля шай- 47
вашъ-кунингагушъ онъ куйнъ нуöпша
лашкіёшшу мерехъ, и кумбазехъ кайкенъ
уäласшя калуä пуушшувъ: Кумбане куйнъ 48
шявдю, рандахъ гяненъ шуäдыхъ, и ис-
шуöлляхъ валлишшыхъ гювяшъ калашъ
ашшейхъ, а пагашъ пойсъ луöдыхъ. Нійнъ 49
ліёнöвъ іянъ лоппуна: ляхшіёшяхъ Анге-
лишъ, и эрошешахъ пагашъ ойгейнъ-кѣш-
шешшя: И луввахъ гіяшъ шули-кивгуäхъ: 50
шіёля ліёвъ ишку и гамбагилла крыжав-
шамине. Шано гѣйля Іисусъ: кайкіё го 51
шядя малшашша? гюö шанопшыхъ гянел-
ля: нійнъ Господи. И гіянъ шано гѣйля: 52
шямянъ-шяхъ югокирьяміёшъ опашшу-
нушъ шайвашъ-кунингагушшахъ, онъ
куйнъ гублова изяндя, кумбане омашша
элошша уушша, и вангуä канниксовъ. И 53
куйнъ лоппи Іисусъ нямя арвавшамизешъ,
лякси шіёлдя. И шулдуö омахъ кодихъ, 54
опашшы гѣйдя гіянъ канжашша яшшенъ
дійвуöліёчешшыхъ и пайсшыхъ: мисшя
шялля шямянъ-муöне міёли и вяги? Эй 55
го шямя олè ракендаянъ пойга? эй го гя-
ненъ муäмуö Муäріёкши кучушахъ, и вѣл-
лѣшъ гяненъ, Юäкова, и Іосей, и Симона,

56 и Іуда? И чикошъ гянѣнъ эй ҫо кайкинъ
міянъ-кера элешя? мистя шямя кайки
57 шай шялля? И эй ушщошшу гянелля.
Іисусъ шано гѣйля: кайкіелла пророккуа
шуурекши паннахъ, а вайнъ эй омашша ран-
58 нашша, и омашша койса. И эй луадинъ шіе-
ля яйіе кумміе, гіянъ эйушшоннанъ шяхъ.

Нѣлляшътойстакюммѣнешъ пія.

1 Шихъ айҫахъ куулушшы Ирода нѣлляшъ
2 вангинъ Шюндюруохшынахъ нягя. И ша-
но омилла лягизилля: шямя онъ риссиш-
шяя Іивана: гіянъ куолѣйсша вирҫой, и
гянѣнъ-шуаччи нямя куммашъ оллахъ.
3 Тямя Ирода ошшы Іивананъ, шидо, и па-
ни гянѣнъ равдойхъ Иродіаданъ оманъ вѣл-
4 лѣнъ Гилиппянъ найзенъ-шяхъ. Іивана гя-
нелля паҫизи: эй шови шивла эліи гянѣнъ-
5 кера. И шахшо Ирода пашшуа гяндя, да
вараи рагвашша, рагвашъ гяндя піешшихъ
6 пророккана. Ироданъ шюндю-пяйвяна
карҫаи кѣшшелля Иродіаданъ шюшярь,
и шабахъ мяни Иродалла: Женъ-шяхъ
7 іияkшіеченнянъ-кера шойвошшы кайкіе
8 андуа гянелля, мидя гіянъ паккойсъ. А
гіянъ оманъ муамонъ кугъюшандуа-мюошь
шано: анна мивла нюшь пурдылолла рис-
9 сишшянъ Іивананъ пія. И шушкевду
кунинҫашъ: да іияkшіеченнянъ шяхъ, и
10 омагизіенъ шяхъ. кяшки гянелля андуа. И
шюондягюо лѣйкай Іиваналда піянъ шюр-
11 мяшшя. И шуодыхъ гянѣнъ піянъ пур-

дылолла, и аннéттыхъ тютŏлля: и гіянъ
вѣй омаллахъ муӑмолла. И тулдуо̆ гяненъ 12
опашшéттаватъ опéттыхъ гяненъ ти-
біёнъ, и кятькѣйхъ: и тулдуо̆ шанот-
тыхъ Шюндюруо̆хтыналла. И куўлутта- 13
гуо̆ Іисусъ, ляк си тіёльдя венегѣшшя
ю̋кситѣйнъ тюгъяхъ пайкахъ. И тійюш-
тагуо̆ рагвашъ гянелля яллѣспи ялґазинъ
линнойспа тулдыхъ. И ляхтегюӧ Іисусъ, 14
йия рагвашта няги, и гелля оли гѣйдя-
вашъ, и гіянъ воймаштомашъ тервѣгют-
ти. Іо̂ куйнъ оли мюӧгя: тулдыхъ гяненъ- 15
луо̆ гяненъ опашшéттаватъ, и пайстыхъ:
тюгъя тямя пайка, ю̂ и айґа тули: лаш-
ше тіё рагвашъ, ана мандяйсъ кюлихъ и
ошшеттайсь ичелля шюӧмистя. Іисусъ 16
шано гѣйлля: эй микси мянняя: тюӧ андак-
куӑ гѣйлля шюввя. А гюӧ шаноттыхъ 17
гянелля: эвлé тіялля энямбій, вайнъ війзи
мӧвкюӧ, и какши калуӑ. И гіянъ шано: 18
туо̆ґуӑ гіятъ мивнъ-луо̆ тянне. И кяшки 19
рагвагалла истуо̆чіё нурмелла и оттагуо̆
війзи мо̆вкюӧ и молéммат калатъ, качах-
тыхъ тайвагаже, и ристи гіятъ: и катко-
гуо̆ андо опашшéттавилла мӧвкютъ, а
опашшéттаватъ рагвагалла. И кайкинъ 20
шюӧдихъ и кюлляшшюттихъ: и опéт-
тыхъ і̂ія̈нотъ-палоя какши-тойстакюм-
мендя тявтя ваккуӑ. А тюӧіё міёгіё оли 21
війдехъ тугандéхъ-шуӑ, илмайнъ найзит-
та и лапшитта. Шидяже айґуӑ Іисусъ 22
кяшки омилла опашшéттавилла мянняя
вънегѣже, и іёлля гяндя олла тойзéлла

пуо̆ле́лла, куни гіянъ лашковъ рагваганъ.
23 И лашкегуо̆ рагваганъ, новжи ҫоралла
ю̋ксинъ кумарде́ломахъ. ю̂ мюо̆гя оли, гіянъ
24 ю̋ксинъ шіӗля оли. А вѣнегшя кѣшкиме-
релля кандали вѣелля: оли вашша-шуўли.
25 Вягій эннень пяйвязе́нъ новжуо̆ шули
гіянъ-луо̆ Іисусъ, ялҫазинъ мердя-мюо̆шъ.
26 И няхшюо̆ гяндя мердя-мюо̆шъ ашшумаш-
ша, пӧллявшюшшихъ и пайсшыхъ: ня-
ҫювъ мѣйля: и шярявдюгюо̆ мӧҫягешшихъ.
27 Шидя кердуӑ шано гѣйдя Іисусъ, урош-
28 шоккуӑ: міӗ оле́нъ, эльҫій вараккуӑ. Ваш-
шахъ шано Педри, Господи, куйнъ шіӗ
олле́шъ, кяшше мивла шулла шивнъ-луо̆
29 вѣшшя-мюо̆шъ. И гіянъ шано, шуле́, и
ляхшѣгюо̆ венегѣшшя Педри, ашшу вѣзи-
30 лӧя-мюо̆шъ Шюндюруо̆хшынанъ-луо̆. И
куйнъ няҫи Педри шуўре́нъ шуўле́нъ, пӧл-
ляшшю: и рубей ушшуо̆махъ, и мӧҫяхшихъ:
31 Господи пійшшя милма. И шѣрвяхъ Іисусъ
ойенды кіянъ, ошшы гяненъ, и шано гя-
нелля: вятявіӗроллине, микси эшъ уш-
32 конъ. И куйнъ гюо̆ мяндихъ вѣнегѣже,
33 гѣйши шуўле́нъ. Вѣнегѣшшя оліяшъ ля-
гендіячегюо̆, кумардуӑчешшыхъ гянелля,
и пайсшыхъ: шовешшахъ шіӗ оле́шъ Юма-
34 ланъ пойҫа. И аягуо̆ пойки шулдыхъ Ҫен-
35 нисаріӗшанъ муӑхъ. И шуннушшагуо̆ гян-
дя шиҫялязешъ эляяшъ, шюо̆ннешшихъ
кайкіӗ шидя рандуӑ-мюо̆шъ, и шуо̆дыхъ
36 гяненъ-луо̆ кайки лязіяшъ. И ругуо̆ліӗ-
чешшыхъ гянелля, вайнъ гіянъ андайсъ
кошшушшуӑчіӗ гяненъ гелмоя: и кѣшъ

кошшуттуӑчеттыхъ , нѣ тервѣгют-
тихъ.

Війѣшътойстакюмменешъ пія.

Шиллойнъ тулдыхъ Шюндюруо̆хты- 1
нанъ-луо̆ Іѐрусалиманъ линнанъ кирьяміё-
гетъ и Фарисейтъ, и пайстыхъ: Минъ- 2
тяхъ шивнъ опашше́ттаватъ эй куўн-
не́лла ванганъ рагваганъ опашшандуӑ, эй
пѣшшя оміё кязіё іёлля шюӧмистя. Гіянъ 3
вяштахъ шано гѣйля: минъ-тяхъ и тюӧ
эття куўндале́ Юмаланъ кяшшендіӓ
тіянъ опашшаннанъ-тяхъ. Юмала кяшки, 4
гювиття туӑттуо̆тъ и муӑмуо̆тъ: и, кѣнъ
гавкувъ туӑттуо̆хъ, муӑмуо̆хъ ҫо, шур-
малла ана куо̆ловъ: А тюӧ паҫизе́тта, 5
кѣнъ шанонновъ туӑтолла, муӑмолла ҫо,
лагъя онъ, ми мившта шивла пидявъ: И 6
эй гювиттяйсь туӑттуо̆ и муӑмуо̆: и
тѣйля ни миксехъ онъ тіянъ опашшандуӑ-
мюӧтъ Юмаланъ кяшшендя. Війжагатъ, 7
гювинъ тѣйхъ-няхъ іёльдяпяйнъ шано
Исайя пророкка: Ляҫѣндіячетяхъ мивнъ- 8
луо̆ нямя инегмизе́тъ омалла шуўлла, и
кіёлелля милма гювиттетяхъ: а тіями гі-
янъ эдягяна онъ мившта: Тюгъяхъ гюви- 9
тетяхъ милма, опаштуйсся инегмизіёнъ
опашшандахъ и тавахъ. И куччуго̆ раг- 10
ваганъ шано гѣйля, куўлҫуӑ: Эй же паҫа- 11
нойта инегмистя, ми шуўхъ мянёвъ: а ми
шуўнтта ляхтёвъ, же инегмистя паҫа-
нойтавъ. Шиллойнъ ляҫѣндіячегюӧ гя- 12

ненъ опашшѐттаватъ шаноттыхъ гя-
нелля: этъ ҁо шїё тїйя, Фарисейтъ куў-
лушшагуо̆ паҁинанъ, пагакши шилма пан-
13 нахъ? А гїянъ ваштахъ шано: ю̂ҁо-саду,
кумбазѐнъ эй иссуттанъ мивнъ тай ва-
14 галлине Туаттто, гявїёвъ. Гюлляккїй гѣй-
дя: шуаттаяттъ гюо̆ оллахъ шоҁїётъ шо-
ҁѣйла: а куйнъ шоҁїӗ шоҁїёда шуаттѐ-
15 ловъ, молѐмматтъ гавдахъ ланҁетахъ. И
шано гянелля Педри, шано мѣйля тямя
16 арвавтамине. А Іисусъ шано гѣйля: вїёля
17 ҁо и тюо̆ мїёлеттля олѐтта? Эттля ҁо
ю̂ малта шидя, ми шуўхъ оттуачовъ, вач-
18 чахъ шию̂ттуачовъ, и пойсь ляхтовъ? А
ми ляхтовъ шуўшта, шїямельдя ляхтовъ,
19 и же паҁанойтавъ инегмистя. Шїямельдя
ляхтїёттяхъ пагатъ мїёлетъ, таттамине,
гуйҁїётъ азїётъ найзъ-инегмизїёнъ-кера,
варраштамине, валѐгушъ-паҁинатъ, гав-
20 кумизѐтъ. Нямя кайки паҁанойяхъ инег-
мистя: а пѣжомяттомилля кязилля шюв-
21 вя, эй паҁанойта инегмистя. И ляхте-
гюо̆ шїёльдя Іисусъ, мяни Тїйранъ и Сидо-
22 нанъ рандахъ. И ка Хананеянъ найнѣ
нїйстя пайкойста шулдуо̆, нїйнъ гянелля
моҁяхти: олѐ гелля милма-ваттъ Господи
Давиданъ пойҁа: мивнъ тютярдя йїяльди
23 пагалане пїёкшявъ. А гїянъ ваштахъ ша-
нуа гянелля эй шанонъ. и лягендїячегюо̆
гяненъ опашшѐттаватъ, руҁуолїёчет-
тыхъ гянелля, пайсешша, лашше гяндя,
24 мѣйля-яллѣсти гїянъ моҁизовъ. А гїянъ
ваштахъ шано, энъ олѐ тюоннеттю, а

вайнъ Изруаелинъ коинъ гявиннюзіёнъ
ламбагіёнъ-луо̆. А найнѣ пулдуо̆ кумар- 25
дуӑчихъ гянелля пайсе́шша, Господи аупа
мивла: И гіянъ ваштахъ шано: эй гювя 26
кискуо̆ лѣйбія̆ пойилда, и лувва койрылла.
А найнѣ шано: нійнъ Господи: да и кой- 27
рапъ кѣріяллахъ мурузіӗ кирвоннузіӗ
изяндіёнъ шюо̆мизистя. Шиллойнъ ваш- 28
тахъ шано гянелля Іисусъ: найнѣ, шуўри
шивнъ ушшонда: ана ліёвъ шивла, куйнъ
шагопъ. и щійдя-шуӑ шервѣгтю гяненъ
шюпярь. И ляхтегюо̆ шіёльдя Іисусъ, пу- 29
ли Ґалилеянъ мерелля: и новштуо̆ ґоралла
иступйихъ шіёля. И тули гяненъ-луо̆ яйя 30
рагвашша, рамбоіёнъ, шоґѣйіёнъ, мюк-
кіёнъ, и пойзіёнъ яйіёнъ воймашпоміёнъ-
кера, и пандыхъ гянелля ялґойхъ: и гіяпъ
шервѣгюпти. Яшшенъ рагвашъ дійвуо̆- 31
лихъ, нягешшя мюккіӗ паґизомашша, вой-
машпоміӗ шервѣгена, рамбоіӗ кявѣлёмяш-
шя, и шоґѣйда няґёмяшшя: и кійпѣп-
тихъ Изруӑелинъ Юмалуӑ. И куччу Іисусъ 32
омапъ опашше́штавапъ, шано гѣйля: гел-
ля оле́нъ пядя рагвашша-вашъ, ю̂ колме
пяйвія̆ мивнъ-луо̆на иссупахъ, и эвле́ мидя
шюввя. и лашкіӗ гѣйдя шюо̆мяштя энъ
шаго, куйнъ эй вайвушшайсь машашша.
И шапоштыхъ гянелля гяненъ опашше́ш-
тавапъ: мистя мѣйля шюгъяшшя пай- 33
кашша општуӑ женъ верда лѣйбія̆, кюл-
ляшшюштія̆ женъ верда рагвашша? И 34
шано гѣйля Іисусъ, минъ верда онъ щѣйля
лѣйбія̆? а гюо̆ шаноштыхъ, шейчименъ

35 мо̆вкюо̆ и вягя калуӑ. И кяшки рагва-
36 галла муӑлла исшуо̆чіӗ. И опшагуо̆ шей-
чимень мо̆вкюо̆ и калапь, и кійшягюо̆
Юмалуӑ кашко, и андо омилла опашшӗш-
шавилла, а опашшӗшшавапь рагвагалла.
37 И кайкинь шюо̆дихь, и кюлляшшюпшихь:
и ошӗйшыхь і̂іянопь-палоя шейчимень
38 шявшя ваккуӑ. А шюо̆іӗ оли нѣлля шу-
гашшуӑ міӗшшя, илмайнь найзипша и
39 лашкипша. И лашкегуо̆ рагвагань мяни
венегѣже, и шули Магдалинань пайкойхь.

Куўвешьтойстакюмменешь пія̆.

1 И шулдыхь тянень-луо̆ Фарисейшь да
Саддукѣйшь, муӑнишшамизӗхь ругуо̆ліӗ-
чешшыхь тянелля, ожушшуӑ гѣйля шай-
2 вагапша ожушандуӑ. А гіянь вашшахь
гѣйля шано: иллалла, пагизӗшша, повда,
3 рушшопшавь шайвашь. И гуо̆менекшел-
ла, нюшь шалви: рушшопшавь пильвеш-
шяхь шайвашь. війжагапь, нягешшя шай-
вашша магапша арвуӑлля, а айгойнь
4 муўшшӗйда эшшя вой кѣкшіӗ. Пага ро-
дукунда и гуйгейхь азейхь шегонушь
ожушандуӑ эччивь; и ожушандуӑ гѣйля эй
ліӗне, вайнь Іонань пророкань ожушанда,
5 и яшшягюо̆ гіяшь, пойсь лякси. И мян-
дюо̆ тянень опашшӗшшавашь шойзӗлла
6 пуо̆лӗлла, уногешшыхь ошшуӑ лѣйбія̆. А
Іисусь шано гѣйля: каччоккуӑ и вардӗйліӗ-
чеккуӑ Фарисею̂йнь, да Саддукею̂йнь
7 муйю̂шукшешша. И гюо̆ міӗлешшя піеш-

шихъ, лейбій эммя опшанъ. Тійюшшатуо 8
Іисусъ шано гейля: мидя шюо піешшя
міелешшя шядя вягявіероллизепъ, эшшя
опшанъ лейбій. Віеля џо шюо эшшя мал- 9
ша, и эшшя муйса, війшя мовкюо шули
війелляя шуганнелла, и минъ верда опшыя
ваккуа? И эй џо шуллунъ шейчендя мов- 10
кюо нелляялля шуганнелла, и минъ верда
опшыя ваккуа? Куйнъ шюо эшшя мал- 11
ша, міе энъ лейвянъ-шяхъ шанойнъ шейля,
олла гуолешша: а Фарисеюйнъ да Садду-
кеюйнъ муйюшукшешша? Шиллойнъ 12
шійюшшешшыхъ, гіянъ эй шанонъ вардей-
ліечіе лейвянъ муйюшукшешша, а Фари-
сеюйнъ да Саддукеюйнъ опашшаннашша.
Тулдуо Іисусъ Гилиппянъ Кесаріянъ пай- 13
койхъ, кюжю омилда опашшешшавилда,
кекши милма инегмизепъ луџіешахъ инег-
мизенъ Пойџуа. И гюо шанопшыхъ, муу- 14
веннепъ риссишшяякши Іиванакши: мув-
веннепъ Иллякши: муввеннепъ Іеремейк-
си, и шойзекши міишюокши ни олгахъ
пророкакши. Іисусъ шано гейля, а шюо 15
кекши милма шанопша олла? И шано 16
гянелля вашшахъ Симона Педри: шіе
олепъ Христосъ, элявянъ Юмаланъ пойџа.
И вашшахъ шано гянелля Іисусъ, ожакашъ 17
шіе олепъ Симона варъ Іона, шивла эй
гибіе и вери ожушшанъ, а мивнъ Туапшо,
кумбане шайвагашша. И міе шивла ша- 18
нонъ, шіе олепъ Педри, и шялля кивелля
шейзашанъ міе оманъ кириконъ, и уавунъ
оветъ эй войпеша шяндя. И аннанъ 19

шивла тайвашъ-кунинґагашта авуаметъ:
и минъ шіё шивоннетъ муалла, ліёвъ ши-
вотшу тайвагашша: и минъ керитшян-
нетъ муалла, ліёвъ керитеттю тайва-
20 гашша. Шиллойнъ кіельди Іисусъ оміё
опашшеттавіё, куйнъ эй шаноттайсь
21 келля, тямя онъ Іисусъ Христосъ. Шійдя-
шуатъ рубей Іисусъ шанеломахъ омилла
опашшеттавилла, пидявъ гянелля мяння
Іерусалимахъ, и йійя тиртуа вангеммиста,
и архерейлойста и кирьяміегистя, и та-
петуна олла, и колмандена пяйвяна вир-
22 ропа. И рубей Педри гяндя паґизомаш-
та піёттямяхъ, и шано: гювяшабане шіё
23 олетъ Господи: эй ліене тядя шивла. И
гіянъ кіяндіячегюо, шано Педрилля: аппу
мивла-яллести сотона: гяккюна олетъ
мивла: эпъ поймита, ми онъ Юмаланъ, а
4 ми инегмизіёнъ. Шиллойнъ Іисусъ шано
омилла опашшеттавилла, кенъ тахтон-
новъ мивнъ-яллести мяння, ана періячовъ
ичештяхъ, и оттавъ оманъ риссинъ, и
25 мивнъ-яллести мянöвъ. Кенъ тахтонновъ
шяйлюттіій омуа генґіё, гявиттявъ гя-
ненъ: и кенъ гявиттяннöвъ оманъ ген-
ґенъ мивнъ-тяхъ, шяйлюттявъ гяненъ.
26 Ми гювіій инегмизелля, куйнъ шуанновъ и
кайкенъ муаилманъ, а генґенъ оманъ гя-
виттявъ? и михъ войтъ инегмине вайх-
27 шуа ома генґи? Туловъ имегмизенъ Пойґа
оманъ Туатонъ кавнегуошша, оміёнъ
Анґелилоіёнъ-кера: и шиллойнъ юґогизел-
28 ла макшавъ азейда-мюотъ. Аминь шанонъ

тѣйля, оллахъ мувве́нне́тъ шейзоиста
тіяля, кумбазе́тъ эй нягя шурмуӑ, куни
нягяхъ инегмизе́нъ Пойђуӑ тулемашша
омашшахъ кунинђагуо̆шша.

Шейчимешътойстакюмменешъ тія.

И куўвенъ пяйвянъ-яльђѣхъ оппы Іисусъ 1
Педринъ и Юӑкованъ и гяненъ вѣллѣнъ
Ійванан, и гіянъ-кера юксіе́нъ новжи
корђіелла ђоралла. И муўппыхъ гіянъ- 2
іешшя, и валђой гяненъ няђо̆ куйнъ пяй-
вяне, и гяненъ вуӑппые́тъ олдыхъ вал-
ђіе́тъ куйнъ илманъ валђіе́. И ка ожуш- 3
туӑчешпыхъ гѣйля Мойсей и Илля, пађи-
зомашша гяненъ-кера. И шано Педри 4
Шюндюруо̆хпынаилла, Господи, гювя онъ
мѣйля тіяля олла: куйнъ шахтоне́тъ,
луӑимма тіяля колме маюӑ, шивла югенъ,
и Мойсейла югенъ, и югенъ Иллялла.
Куйнъ віеля гіянъ пађизи, ка валђіе́ пиль- 5
ви каппо гіяпъ: и ка іяни пильвешшя
куўлу: тямя онъ мивнъ армашъ Пойђа,
гяндя-вашъ гювя оленъ: шидя куўнелђуӑ.
И куўлушпагуо̆ опашшешшавашъ ку- 6
муӑллехъ лангешпыхъ, и йяльди пољляш-
шюшшихъ. И лягендіячегюо̆ Іисусъ, кош- 7
шагушпыхъ гѣйдя, и шано: новшкуӑ, и
эльђій вараккуӑ. И авашпуо̆ омашъ шиль- 8
мяшъ, ни кѣдя эй няхшю, вайнъ юхтя
Шюндюруо̆хпынуӑ. Ляхтіе́сся ђоралда 9
вакушпы гѣйля Іисусъ: ни кѣлля эльђій
ніяндій шанокхуӑ, куни инегмизе́нъ Пой-

10 ҫа эй вирҫуо̆ куо̆лейста. И кюжюштих
гянелдя гянен опашшештаваш: мидя
кирьяміёгеш пайсах, Иллялла пидяв
11 іёлля тулла? Іисус шано тейля ваш-
шах: Илля іёлля тулов и кайки луӑдив:
12 И шанон міё тейля: Илля ю̑ тули, и эй
тійюшшешту гяндя: и луӑиштых гя-
нелля, мин тагоштых: нійн и инегми-
зе́н Пойҫа руоіёв гейстя ширпамах.
13 Шиллойн кекшиштих опашшешта-
ваш, риссиштяях Іиванах-нях паҫи-
14 зов. И куйн тулдых гюо̆ рагвагаже,
тули гянен-луо̆ міёш, и кумаррукшіён-
15 кера гянелля, Паҫи ↵й: Господи, оле́ гелля
мивн пойҫуӑ-ваш, уўжилла куўлойла пага
піёкшяв гяндя, и яйяльди вайвуӑчов:
яйян кердуӑ ланҫіёлов тулех, и яйян
16 кердуӑ ведех. И тойн міё гянен шивн
опашшештавіён-луо̆, и эй войду гяндя
17 шервегюштія. Ваштах шано Іисус:
о віёроштойн и рыккуо̆ченнун родукун-
да, війко ҫо олла тіян-кера? війко ҫо
ширпуӑ тейдя? туо̆ҫуӑ гяндя мивн-луо̆
18 тянне. И кіёльди гяндя Іисус: и лякси
гянештя лембо и шервегтю бригаччу
19 шійдя-шуӑ. Шиллойн лягендіячегюо̆
опашшештаваш Шюндюруо̆хтынан-
луо̆, юксиштяллен пайстых: мидя-мюош
20 мюо̆ эмми войнун гяндя пороштуӑ: Іи-
сус шано тейля: тіян эй ушшондуӑ-
мюош. аминь шанон тейля: куйн
оллов тейся ушшонда карҫичан ювян-
муо̆не, виркашта тялле ҫоралда: мяне

тіяльдя туанне, и мяновъ: и кайкіе ру-
біетта воймахъ луадіе. Пагалазетъ эй 21
пороштуачета, вайнъ малитулла, дя пю-
гвтяннялля. Куйнъ гюо Ґалилеятта 22
элеттихъ, тано гейля Іисусъ: аннетту
ліеновъ инегмизенъ Пойґа инеґмизіенъ кя-
зихъ, И тапетахъ гяндя, и колмандена 23
пяйвяна вирґуовъ. и яйяльди олдыхъ туш-
кевдунуотъ. Куйнъ гюо тулдыхъ Капер- 24
наумахъ, тулдыхъ Педринъ-луо дидрах-
манъ керіяятъ и тапоттыхъ: тіянъ
опаттая эй ґо анна дидрахмуа? Гіянъ 25
тано: нійнъ. и куйнъ мяни кодихъ, эннят-
ти гянельдя кюжюо Іисусъ: куйнъ тіе
тіетъ міелеттія Симона? муалойнъ кунин-
ґагатъ кеття веонъ опетахъ: али кин-
сонанъ? омиста ґо пойиста, али віераги-
ста? Педри гянелля тано: віерагиста. 26
Іисусъ тано гянелля: нійнъ оматъ пойятъ
оллахъ вяллялизетъ. Ана эммя луаи гей- 27
ля пагуа міельдя, мяне, луо онґи мерехъ, и,
кумбане іелля пуутгувъ кала, ота: и
аваттуо гянельдя туу, ловвятъ статти-
ранъ: женъ оттагуо макта гейля мив-
тта, и ичеттяиъ.

Катекшашътойстакюммененъ тія.

Шихъ айґахъ лягендіячеттихъ опат- 1
теттаватъ Шюндюруохтынанъ-луо, и
пайстыхъ: кенъ онъ туурембн тайватъ-
кунинґагуотта? И кучьчугуо Іисусъ 2
лапшенъ, шейзаттты гяненъ гіяпъ-кет-

3 кехъ. И шано: аминь шанонъ тейля,
куйнъ эптя когене, и эптя ліене куйнъ
лапшепъ, эптя мяне пайвашъ-кунинга-
4 гуохъ. Кенъ пюнистювъ куйнъ тямя
лапши, же онъ шуўремби пайвашъ кунин-
5 гагуошша. И кенъ куйнъ оппавъ лап-
шенъ муозенъ мивнъ нимехъ, милма оп-
6 павъ: А кенъ куйнъ рыкковъ югенъ няй-
стя піенистя мивхъ ушкоиспа, паремби
онъ тянелля, ана явго-кивенъ шивоп-
пайсь каглахъ, и уппойсь меренъ-погъ-
7 ялла. Пата муаилмалла пагахъ шуаппа-
мизешша: а пагахъ шуаппамизешша эй
вой олла: и авой кегно шилля инегмизел-
8 ля, кененъ-шуаччи пагахъ мянняхъ. Куйнъ
шивнъ кязи, ялга го шивнъ пагахъ шуап-
павъ шилма, лейкуа гіяпъ, и луо ичеп-
пяпъ: паремби шивла онъ мяння эляндяхъ
рамбана и кіяпойна, а эй куйнъ кагенъ
яллань-кера и кагенъ кіянъ-кера олла луо-
9 дуна їйнъ-игязехъ пулехъ. И куйнъ шивнъ
шильмя пагахъ шилма шуаппавъ, кайва
пойсь и луо ичеппяпъ: йіія паремби онъ
югенъ шильмянъ-кера мяння эляндяхъ, ми
кагенъ шильмянъ-кера олла луодуна пу-
10 лизехъ гееннахъ. Вардейліечеккія, эльгія
пенгоккуа ни юхпя няйстя піенистя:
шанонъ міе тейля: гіянъ Ангелипъ пай-
вагашша айно нягяхъ мивнъ пайвагалли-
11 стя Туаппуо. Тули инегмизенъ Пойга
лёвдямяхъ, и пяйлюппямяхъ гявиннюп-
12 пя. Куйнъ пюо піеппя міелешпя? куйнъ
кумбазелла инегмизелля лієвъ пада лам-

машта, и юкси гѣйстя юокшюв: эй го
япя югекшянъ-кюммендя и югекшянъ го-
рылла, и мяне эччимяхъ юокшюнюшпя?
13 И куйнъ лѳвдяновъ гянень, аминь шанонъ
шѣйля: игашшалѣчовъ гянень-тяхъ эням-
мяльди, ми югекшянъ-кюммененъ и югек-
шянъ-шяхъ, кумбазѣтъ эй юокшюшпю.
14 Нійнъ эй гимоша тіянъ шайвашъ-Туаштол-
ла гявипшпія юхтя няйстя піѣнистя.
15 Куйнъ віяря шивнъ-іелля онъ шойне, мяне
шано гянелля кагенъкѣшкіё. куйнъ куун-
пѣлловъ шилма, шіѣ шайтъ шойзѣнъ:
16 Куйнъ шилма эй куунеллѣ, опа ичченть-
кера югенъ міѣгенъ али какши: ана кагенъ
али колменъ нягіянъ шаналла юго шана
17 луендуачовъ. А куйнъ эй куунеллѣ гѣй-
дя, шано кириккокунналла: а куйнъ и ку-
риккокундуа эй куунеллѣ, олгахъ шивла
18 куйнъ віёрошойнъ и мышари. Аминь ша-
нонъ шѣйля, минъ шюо шивоннешта
муалла, ліёвъ шивошпу шайвагашша: и
минъ керипяннешпя муалла, ліёвъ кери-
19 шешпю шайвагашша. Віёля, аминь ша-
нонъ шѣйля, куйнъ кагенъ шѣйстя шагон-
нѣшта мидя луадіё, и паконнешта, ліёвъ
гѣйля мивнъ Туаштошта, кумбане онъ
20 шайвагашша. Мисся олѣшта кагенъ,
колменъ го кѣрявдюнюотъ мивнъ нимехъ,
21 шіёля и міё оленъ кѣшшелля гѣйдя. Шил-
лойнъ лягендіячегюо Педри шано тянелля,
Господи, минъ кердуа мивнъ-іелля куйнъ
онъ шойне віяря, и лашшенъ го міё гянел-
22 ля шейчимехъ кердахъ-шуа? Шано гянел-

ля Іисусъ: энъ шано шивла шейчимехъ
кердахъ-шуа, а шейчимехъ кюмменехъ кер-
23 дахъ-шуа шейчимиччи. Женъ-тяхъ тай-
вашъ-кунинҫагушъ онъ куйнъ кунинҫа-
міёшъ, кумбане тахпо луҫіёчіё оміёнъ
24 инегмизіёнъ-кера. Куйнъ рубѣй луҫіёчо-
махъ, шуодыхъ гяненъ-луо югенъ вѣлҫаніё-
канъ кюмменелля шуганнелла шалантуа.
25 Куйнъ эй оллунъ гянелля милля макшуа,
кяшки Герра гяненъ мюввя, и гяненъ най-
зёнъ и лапшетъ, и кайки, ми оли гянелля,
26 и макшуа. Ланҫей же инегмине ялҫойхъ
и руҫуолихъ гянелля, Герра, вялитя мил-
27 ма, и кайки шивла макшанъ. Гювякши
гѣйтихъ шидя инегмистя-вашъ Герра,
лашки гяненъ, и вѣлланъ гянелля яппи.
28 Ляхтегюо же инегмине вашшавду той-
зёнъ-кера, кумбане оли гянелля вѣлҫаніёк-
ка шуалла гобіёзелла, и таппамизехъ ру-
бей гянештя паккуомахъ, макша мивла,
29 милля олетъ мивла вѣллашша. Ланҫей
вѣлҫаніёкка гянелля ялҫойхъ, руҫуолихъ
гянелля, вялитя милма, и кайки шивла
30 макшанъ. А гіянъ эй тахтонъ, и шуат-
то и пани гяненъ равдойхъ, куни мак-
31 шавъ вѣлланъ. Няхтюо тойзетъ инег-
мизетъ тямянъ, гѣллякши гѣйтіячет-
тихъ, и мяндюо шанотгыхъ омалла Гер-
32 ралла кайки, ми оли. Шиллойнъ кучу-
гуо гяненъ Герра иченъ-эдѣхъ, шано гя-
нелля, пага инегмине, кайкенъ вѣлланъ
яшинъ шивла, женъ-тяхъ яйяльди руҫуо-
33 ліёчитъ: Эй ҫо пидяллюнъ и шивла гю-

вякши гѣйшіячіё шивнъ вѣлґаніёканъ-
шяхъ, куйнъ міё шивнъ-шяхъ? И шіяндю 34
гянень-піялля Герра, и андо гянень муок-
куайлла, куни макшавъ кайкенъ оманъ
вѣлланъ. Ніинъ и мивнъ шайвагаллине 35
Туашпо луадивъ шѣйля, куйнъ эшшя яшя
шойне шойзѣлла омалда шіямельдя гіянъ
віярюкшіё.

Югекшяшътойстакюмменешъ пія.

И куйнъ лопши Іисусъ нямя паґинашъ, 1
ляксн Ґалилеяшша, и шули Іудеянъ ран-
дахъ шойзѣлла пуолѣлла Іордануа. И гя- 2
неллл яллѣсши ашшу яйя рагвашша, и
гіяшъ шервѣгюппи шіёля. И шулдыхъ гя- 3
ненъ-луо Фарисейшъ, и муанишшамизѣхъ
гянелля пайсшыхъ, шобивъ ґо инегмизел-
ля лашкіё ичешшя ома найнѣ міипюшшя
олґахъ азіёда-мюошъ? Гіянъ вашшахъ гѣй- 4
ля шано, эшшя ґо шюо луґенъ, кѣнъ ал-
лушша кайки луади, урошъ-инайзъ-ине-
гмизѣнъ луади? И шано, шямянъ-шяхъ 5
яшшявъ инегмине оманъ изянъ и эмянъ: и
шаршувъ омахъ найзехъ, и ліёшяхъ молем-
машъ юхшѣхъ гибіёхъ. Іо энямби эй олла 6
какши, а юкси гибіё: минъ Юмала шо-
вишшы, инегмине эльґяхъ эрошшаккахъ.
Гюо шаношшыхъ гянелля, минъ-шяхъ Мой- 7
сей кякши гянелля андуа лашку-кирьянъ,
и лакшіё найне? Гіянъ шано гѣйля, шіянъ 8
паганъ шіямень-шяхъ Мойсей кяшки лаш-
кіё ичешшяне шіянъ найзіе: а аллушша-

9 шуӑ эй нійнъ оллунъ. Шанонъ шѣйля,
кѣнъ лашкеновъ оманъ найзе́нъ ичешшя,
вайнъ эй паганъ азіёнъ-шяхъ шойзіёнъ-ке-
ра, и найчовъ шойзе́лла, иче пагуӑ луӑ-
дивъ: и кенъ лашкіёшулла найчовъ, же́ иче
10 пагуӑ луӑдивъ. Шаношшыхъ гянелля гя-
ненъ опашшешшавашъ, куйнъ шямянъ-
юшюшъ віярюшъ онъ найзе́нъ-кера, па-
11 ремби эй найя̆. Гіянъ шано гѣйля, эй кай-
килла шуӑ олла шядя паӌинуӑ-мюошъ, а
12 кѣлля онъ аннешшу: Оллахъ шилвашѐ-
шушъ, кумбазе́шъ нійнъ эміёнъ вачашша
шюннюшшихъ: и оллахъ шалвашѐшушъ,
кумбазіё инегмизе́шъ шалвашѐшшыхъ: и
оллахъ шалвашѐшушъ, кумбазе́шъ иче
ичміёдя шалвашѐшшыхъ шайвашъ-кунин-
ӌагушшанъ-шяхъ. кѣнъ войшъ олла, олӌахъ.
13 Шиллойнъ шуо̆дыхъ гяненъ-луо̆ лашпешъ,
ана гіянъ панись гіянъ-піялля кіяшъ и ку-
марде́лись: а опашшешшавашъ гѣйдя кіёл-
14 лешшихъ: А Іисусъ шано гѣйля: эльӌія
кошкеккуӑ гѣйдя, и эльӌія кіёльдяккія
гѣйдя шулла мивнъ-луо̆: женъмуо̆зіёнъ онъ
15 шайвашъ-кунинӌагушъ. И пандуо̆ гіянъ-
16 піялля кіяшъ, шіёльдя лякси. И ка юкси
кѣнъліёвъ лягендіячегюо̆, шано гянелля:
гювя опашшая, мидя гювія луӑдіё, куйнъ
17 шайсь шуӑга іинъ-иӌяне эляндя? А гіянъ
шано гянелля, мидя шіё гювякши милма
шанопъ? ни кѣнъ эвле́ гювя, вайнъ юкси
Юмала. куйнъ шахшоне́шъ мяння элян-
дяхъ, луӑи Юмаланъ кяшшендо̆я-мюошъ.
18 Гіянъ шано гянелля: мійшюзіё? Іисусъ

шано, женъ-юштюзіё, эля тапа: эля луа̂и
тойзіёнъ найзъ-инегмизіёнъ-керапагуа̂: эля
варрашша: эля тюгъіій тойзе̂нъ-тіялля
паг̧изе̂: Гювитя изій и эмій: и шуваче 19
шивнъ лягегистя, куйнъ иче иччіёдя. Ша- 20
но гянелля бригаччу, кайки нійнъ луа̂инъ
пиккурузе̂шша-шуа̂: мидя віёля энъ ло-
пештанъ? Шано тянелля Іисусъ, куйнъ 21
тахтоне̂тъ гювяна кайкіё-мюо̂тъ олла,
мяне, мюо̂ омашъ эло, и анна вайвазилла:
и ліёвъ шивла эло тайвагашша. и ашшу
мивла-яллѣсти. Куу̂лушшагуо̂ бригаччу 22
паг̧инанъ, лякси пойсь тушкевдунутъ:
оли гянелля яйя элуо̂. А Іисусъ шано 23
омилла опашшештавилла, аминь шанонъ
тѣйля, юг̧іёльди элокашъ мяно̂въ тайвашъ-
кунинг̧агуо̂хъ. Віёля шанонъ тѣйля, кѣ 24
біёмби онъ нуо̂ралла мянія ляби ніёг̧ланъ
корвиста, ми элоккагалла Юмаланъ ку-
нинг̧агуо̂хъ. Куу̂лушшагуо̂ тянень опаш- 25
шештаватъ, юленъ дійвуо̂ліёчештыхъ и
пайстыхъ, нинъ кѣнъ войтъ шяйлюо̂?
Качахтагуо̂ Іисусъ шано гѣйля, инегми- 26
зе̂тъ тядя эй войя, а Юмала кайки войтъ.
Шиллойнъ ваштахъ шано гянелля Педри: 27
ка мюо̂ кайки гюльг̧яймя, и шивла яллѣ-
сти ляксимя: нинъ ми мѣйля ліёно̂въ? Іи- 28
сусъ шано гѣйля, аминь шанонъ тѣйля,
тюо̂ кявѣліятъ мивнъ-яллѣсти тойзе̂хъ
эляндяхъ, конжа истуо̂чо̂въ инегмизе̂нъ
Пойг̧а омалла кавне̂гелла тіялла, истуо̂- 29
чешта и тюо̂ кагеллатойстакюммене̂лля
тіялла ваннотгамахъ Изруа̂елинъ кахта-

29 тойстакюммендя геймокундуӑ. И юӷоги-
не, кѣнъ яштявъ коинъ, вѣллѣтъ ӷо, чи-
котъ ӷо, изянъ ӷо, эмянъ ӷо, найзенъ ӷо,
лапцетъ ӷо, муӑтъ ӷо, мивнъ нименъ-тяхъ,
шуӑнъ-муо̆ндя оштавъ, и шуӑвъ ïйнъ-иӷя-
30 зе́нъ эляннянъ. Яйятъ ліе́тяхъ энжимязе́тъ
яльӷимязина, а яльгимязе́тъ энжимязина.

Какшикюмменетъ пiй.

1 Тайвашъ-кунингагутъ онъ куйнъ гуо̆ло-
ва изяндя, кумбане пяйвязенъ новжуолла
ляксп палкуӑмахъ палкалазïӗ омахъ садухъ.
2 И луӑдиӷуо̆ гïянъ-кера гиннанъ ӷривнойнъ
3 пяйвякши тюо̆нди омахъ садухъ. Ляксп
гïянъ колманде́на пяйвянъ кодвана, няӷи
тойзïӗ шилляхъ пигалла тейзомашша:
4 И нïйля шано, мянӷïя̆ и тюо̆ мивнъ садухъ:
и мидя рубïӗтша макшамахъ, аннанъ тѣй-
5 ля. и гюо̆ ляхтѣйхъ. Вïӗля ляксп куўвен-
де́на и югекшяндена кодвана, нïйнъже луӑ-
6 ди. Ляксп гïянъ юксипойстакюммендена
кодвана, пïявюшти тойзïӗ шилляхъ тей-
зомашша, и шано гѣйля, мидя тюо̆ тïя̆ля
тейзоптта кайкенъ пяйвянъ шильляхъ?
7 Гюо̆ шанонтыхъ гянелля, ни кѣнъ мѣйдя
эй палканъ. гïянъ шано гѣйля: мянӷïя̆ и
тюо̆ мивнъ садухъ, и мидя рубïӗтша мак-
8 шамахъ, оташта. Иллалла шано савунъ
изяндя омалла савунъ-каччоялла кучу пал-
калазе́тъ, и макша гѣйля палка, алӷухъ
9 яльӷимязилля пïйдя энжимязилля. И кум-
базе́тъ тулдыхъ юксипойстакюммендена

кодвана, опепштыхъ ђривнойнъ. Тулдыхъ 10
и энжимязепъ, и піепппихъ міелешшя,
энямимянъ опепахъ: опепппыхъ и нѣ ђрив-
нойнъ. Опшагуо бурисппыхъ изяннянъ- 11
піялля, И пайсппыхъ, нямя яльђимязепъ 12
югенъ кодванъ луаипппыхъ, и гіяпъ югенъ
муозекши панипъ міянъ-кера, кумбазепъ
ширпимя пяйвянъ вайванъ и яђіенъ. А 13
гіянъ ваппахъ шано югелля гѣйсптя, вѣл-
ли, энъ вуарра шилма: эпъ ђо ђривнашпа
мивнъ-кера палкуаченъ? Оша омапъ пал- 14
ка, и мяне. а міе пагонъ и пялля яльђимя-
зелля андуа, куйнъ и шивла. Али эй 15
шови мивла пидія, куйнъ пагонъ, омуа
элуо? Женъ-пяхъ ђо шивнъ шильмя онъ 16
пявдюмяпойнъ, куйнъ міе оленъ ракапъ?
Нійнъ ліепяхъ яльђимязепъ энжимязина,
а энжимязепъ яльђимязина: яйяпъ оллахъ
кучушупъ, а вягя онъ валлипшуо. И 17
куйнъ ляксп Іисусъ Іерусалимахъ, оппы
югепъ какшипойспакюммендя опаш-
шепппавапъ машкахъ, и шано гѣйля: Ка 18
мянемімя Іерусалимахъ, и инегмизенъ Пой-
ђа аннепппу ліевъ архерейлойла и кирья-
міегилля: и шурмалла гяненъ віярипепяхъ,
И аннепахъ гяненъ віеропппомилла на- 19
ђрокши и людявякши и рыпушеппавак-
ши: и колмандена пяйвяна вирђуовъ. Шил- 20
лойнъ шули гяненъ-луо Зеведейнъ пойенъ
муамо оміенъ пойенъ-кера, и кумардуа-
чегуо мидяліевъ паккой гянельдя. Гіянъ 21
шано гянелля, мидя шивла пагошпавъ?
гіянъ шано пойвопа, ана нямя молеммапъ

мивнъ пойяпъ истуо̆четахъ, юкси ойҫіёл-
ла пуо̆лёлла шилма, и тойне важамелла,
22 шивнъ кунинҫагуо̆шша. Ваштахъ шано
гянелля Іисусъ: эштя тійя, мидя паккуо̆ш-
та, войпа ҫо ювва маллянъ, кумбазёнъ міё̆
юо̆нъ, и риссипттія̆ченнялля, кумбазёлла
міё̆ риссипттія̆ченъ, риссипттія̆чіё̆? гюӧ
23 шаноппыхъ, войма. И шано гѣйля, мивнъ
маллянъ юо̆тта, и риссипттія̆ченнялля,
кумбазёлла міё̆ риссипттія̆ченъ, риссип-
тія̆чептя: а испуо̆чіё̆ ойҫіёлла пуо̆лёлла
милма и важамелла, эвъ мивнъ андамине, а
кѣлля онъ варушшепту мивнъ Туӑпош-
24 та. И куўлуштӑгуо̆ кюмменень пагоп-
таліё̆чештыхъ молёмбіёнъ вѣллѣкшіёнъ-
25 піялля. А Іисусъ куччугуо̆ гѣйдя, шано,
тійяптя тюӧ, віёроптоміёнъ вангем-
мапъ оллахъ гіянъ-пійлля валлаллизёшъ,
26 и шуўрёшъ піёшяхъ гѣйдя. Эй нійнъ ліё-
не тѣйся: а кѣнъ тахтонновъ тѣйся олла
вангембана, ана ліёвъ тѣйля піёнембяна:
27 И кѣнъ тахтоновъ тѣйся олла энжимязё-
28 на, олҫахъ тѣйля нуо̆рембана: Куйнъ и
инегмизенъ Пойҫа эй туллунъ, ана гяндя
куўннёллахъ, а куўндаломахъ, и андуӑ
29 оманъ генҫенъ йийёнъ піяженнянъ-тяхъ. И
куйнъ лякси Іёрихонашта, гянелля-яллѣ-
30 сти ашту йийя ратваша. И ка какши
поҫіёда иссуптыхъ тіёдя-вашъ, и куў-
луштӑгуо̆, Іисусъ шійричи ашнувъ, мӧ-
ҫягептихъ гянелля: олё гелля мѣйдя-вашъ,
31 Господи Давиданъ Пойҫа. А ратвашъ кіёл-
лептихъ гѣйдя мӧҫизӧмяштя: а гюӧ

эняммяльди мойстихъ, оле́ гелля мейдя-
вашъ Господи, Давиданъ Пойѕа. И шей 32
завдугуо́ Іисусъ кучку гіяшъ, и шано, ми-
дя шагошта, куйнъ міе́ шейля луа́дизинъ?
Гюо́ шанопшыхъ гянелля, Господи, ана 33
ававвушахъ міянъ шильмяшъ. Гелля оли 34
гейдя-вашъ Іисусъ, кошшагупшы гіянъ
шильміе́: и шидя кердуа́ рувештыхъ ня-
ѕомяхъ гіянъ шильмяшъ, и ляхтейхъ гюо́
гянелля-яллести.

Колматтакоммендя энжимяне пія́.

И куйнъ тулдыхъ Іерусалиманъ-ляшшя, 1
и мяндихъ Виөсфагіяхъ Елеона-ѕоранъ-луо́,
шиллойнъ тюо́нди Іисусъ кахта опаш-
шешшавуа́, И шано гейля, мянѕія кюляхъ, 2
кумбане онъ тіянъ когашша: и шіе́ля ло́в-
вяштя шивошунъ ославъ и шяльѕю гя-
ненъ-кера: керипштягюо́ шуо́ѕуа́ мивнъ-
луо́. И куйнъ кенъ тейля минъ шанон- 3
новъ, шаноккуа́, Герралла гейдя тидявъ:
и шервяхъ гіяшъ тюо́ндявъ. Тямя кайки 4
оли, ана ліе́въ пророканъ шаналла, куйнъ
гіянъ шано, Шаноккуа́ Сіонанъ тютте- 5
релля, ка шивнъ Кунинѕашъ туловъ
шивнъ-луо́ тюю́ни, истувъ ослалла и гя-
ненъ шяллюлля: Опашшешшавашъ мян- 6
дихъ, и луа́иштыхъ куйнъ кяшки гейля
Іисусъ. Туо́дыхъ осланъ и шяллюнъ, и 7
пандыхъ гіянъ-пійлля омапъ вуа́ттыетъ,
и истуйхъ гіянъ-пійлля. Юленъ яйя раг- 8
ваштa левипельдихъ тіедя-мюо́тъ омапъ

вуаттыётъ: а тойзетъ лѣйкаттыхъ пуулойста окшазіе, и пиротеттыхъ тіёдя-
9 мюотъ. А рагваттъ іельдя-пяйнъ, и яллѣльдя аттпуяттъ мойстихъ пайсетта,
осанна Давиданъ Пойялла, гювинъ пайсту олетъ тулія Юмаланъ нимеття:
10 осанна юлизисся. И куйнъ мяни гіянъ
Іерусалимахъ, кайки линна юлѣни, и пай-
11 стыхъ, кѣнъ онъ тямя? А рагваттъ пайстыхъ, тямя онъ Іисусъ Галилеянъ Наза-
12 ріеташта пророкка. И мяни Іисусъ Юмаланъ кириккохъ и аю кайки мюоятъ, и
кавпиччіятъ кирикоття, и кавпиччиіёнъ
и гулюзіёнъ мюоіёнъ иссунда-тіятъ лѣ-
13 витти: И пагизи гѣйля, кирьютеттту
онъ, мивнъ коди, малитту-коикси нимиттіячовъ: а тюо луадія гянетття раз-
14 бойніекоіёнъ маянъ. И шулдыхъ гяненълуо кирикоття раммаптъ и тогіётъ: и
15 гіятъ тервѣгютти. Няхтюо архерейттъ
и кирьяміегетъ кумміе, кумбаліе гіянъ
луади, и лаптіе кирикоття могизомяттта и пагизоматта, осанна Давиданъ Пой-
16 ялла, аятталіечеттыхъ гяненъ-піялля, И
тяноттыхъ гянелля, куулетъ го, мидя
нямя пайсахъ? Іисусъ тано гѣйля, ніинъ.
эттія го тюо конжа лугенъ, лаптіёнъ и
17 имиіёнъ шуушта луаиттъ кійтяннянъ? И
гюлляттюо гіятъ, лякси пойсъ линнатта Виѳаніяхъ, и тіеля тейзаттыхъ эля-
18 мяхъ. Губменекшелла яреллахъ лякси
19 линнахъ, и нялляттю: И куйнъ няги
гіянъ югенъ смоковничча-пуунъ, тіедя-

вашъ, тули гянень-луо̆, и ни мидя гянеш-
шя эй лӧвдянъ, вайнъ югетъ лѣгетъ: и
шано гянелля, ана иґяхъ шившта ни кон-
жа эй ліёне эй-нештя. и шидя кердуӑ куй-
ви смоковничча-пуў. И няхтюӧ опаш- 20
шеттавать дійвуоліёчеттыхъ, куйнъ
тервяхъ куйви смоковничча-пуў? Ваш- 21
тахъ шано гѣйля Іисусъ, аминь шанонъ
тѣйля, куйнъ онъ тѣйся віёро, и ушко-
нешта, эй ми тямянъ, ми онъ смоковнич-
ча-пуўлла, луайшта: да и куйнъ и ґоралла
тялля шанонёшта, ліикага и луӧттуӑче
мерехъ, нійнъ и ліёнӧвъ: И кайки, мидя 22
паккуӧннёшта малитушща, ушкуӧсся,
ліёвъ тѣйля. И куйнъ мяни гіянъ кирик- 23
кӧхъ и рубей опаштамахъ, лягендіячет-
тихъ гянень-луо̆ архерейтъ и рагваганъ
вангеммать, и шаноттыхъ, мидя-мюӧть
шіё тядя луайтъ? и кѣнъ шивла андо
муо̆зёнъ валланъ? Ваштахъ шано гѣйля 24
Іисусъ, кюжюнъ и міё тѣйсття юхтя па-
ґинуӑ, кумбазёнъ куйнъ шанотта, ша-
нонъ и міё тѣйля, куда валдуӑ-мюӧть
тядя луайнъ. Ійванань рисситтяндя мистя 25
оли? тайвагашта ґо, али инегмизистя?
а гюӧ міёлешшя нійнъ піёттихъ, куйнъ
шаномма, тайвагашта: шановъ мѣйля,
нинъ минъ-тяхъ эттия ушконъ гянелля? 26
А куйнъ шаномма, инегмизистя: вараямма
рагвашта: кайкинъ Ійвануӑ піётяхъ про- 27
роккана. И ваштахъ шаноттыхъ Шюн-
дюруо̆хтыпалла, эммя тійя. и гіянъ шано
гѣйля, нійнъ и міё энъ шано тѣйля, кѣ-

28 нень валдуӑ-мюӧтъ тядя луӑинъ. Куйнъ
тюӧ шаношта? югелля міегелля оли как-
ши поййуӑ, и тулдуӧ энжимязе́нъ-луӧ ша-
но, пойӷа, мяне́ нутъ луӑи мивнъ савуш-
29 ша. А гіянъ ваштахъ шано, энъ таго:
яльӷѣхъ тули тяпелля пагаміелешти, и
30 лякси. И тулдуӧ тойзенъ-луӧ, нійнъже
шано. же́ ваштахъ шано, міе туӑшто ля-
31 генъ: и эй ляхтенъ. Кумбане молемми-
ста луӑди изянъ міелехъ? тюӧ шанош-
тыхъ, энжимяне. шано гѣйля Іисусъ, аминь
шанонъ тѣйля, мытаритъ и гуйӷейхъ
азейхъ шеӷонуӧтъ іельдяпяйнъ тѣйдя ол-
32 лахъ тайвашъ-кунинӷагуӧтша. Тули
тіянъ-луӧ рисситтяя Іивана ойӷіеда
тіедя-мюӧтъ, и тюӧ эттяя ушконъ гянел-
ля, а мытаритъ и гуйӷейхъ азейхъ шеӷо-
нуӧтъ ушкоттыхъ гянелля: а тюӧ нях-
тюӧ, эттяя тахтонъ яльӷиперилля уш-
33 куӧ гянелля. Тойста арвавтамистя куул-
ӷуӑ. юкси ӷуӧлова изяндя иссутты са-
вунъ, и луяхъ гяпенъ айюпты, и кайво
гянехъ вууванпанъ, и шейзапты пачча-
ганъ, и андо кайки савунъ-каччоилла, и
34 пойсъ лякси. Конжа тули айӷа керяпя
эйнегіе, тюӧнди оміе инегмизіе савунъ-
каччоіенъ-луӧ, оттуӑ гянень эйнегетъ.
35 И савунъ-каччоятъ тидогуӧ гянень инег-
мизіе, куммастя люӧдихъ, кумбазе́нъ та-
петтыхъ, а куммастя кивилӧйля тапет-
36 тыхъ. Віеля гіянъ тюӧнди тойзіе инег-
мизіе эняммянъ энжимязіе: и нійлля нійнъ-
37 же луӑиттыхъ. А яльгиперилля гіянъ-луӧ

тюӧнди оманъ пойянъ, и пиди міѐлешшя,
гуйюштуӑчетахъ мивнъ пойҁуӑ. А са- 38
вунъ-каччоятъ няхтюӧ пойҁуӑ, кѣшкѣ-
няхъ пайстыхъ, тялля іиявъ кайки эло:
аштуккуӑ, тапамма гяненъ, и отамма гя-
ненъ, эляндегенъ. И шивоттуӧ пойсъ 39
савушта отѐттыхъ гяненъ, и тапет-
тыхъ. И конжа туловъ савунъ изяндя, 40
минъ луӑдивъ нійлля савунъ каччоилла?
Гюӧ шаноттыхъ гянелля, кагапъ шур- 41
малла гявиттявъ: и савунъ андавъ той-
зилла каччоилла, кумбазѐтъ и аннѐтахъ
гянелля эй-негетъ айялла. Шано гѣйля 42
Іисусъ, эття ҁо тюӧ конжа луҁенъ
кирьюӧйса? киви, куммастя пенҁоттыхъ
ладьюӧаятъ, жѐ тули шамалонъ піянокши.
Юмалашта тули тямя, и онъ куммана
тіянъ шильмисся. Тямянъ-тяхъ шанонъ 43
тѣйля, кискуӧчовъ тѣйльдя Юмаланъ ку-
нинҁагуть, и андуӑчовъ рагвагалла, кум-
бане нійнъ элявъ. И кѣнъ ланҁіѐвъ тя- 44
мянъ кивенъ-піялля, мурѐновъ: а кѣненъ-
піялля ланҁіѐвъ, жѐ мячженовъ. И куўлдуӧ 45
архерейтъ, и Фарисейтъ гяненъ арвавта-
мизіѐ, кѣкшиттихъ, гѣйхъ-нягъ паҁизовъ.
И эчиттихъ гяндя оттуӑ, да вараттыхъ 46
рагвашта, рагвашъ пиди гяндя пророк-
кана.

Колматтакюммендя тойнѣ тія̆.

Тямянъ-яльҁѣхъ віѐля гейля арвавтами- 1
зѐхъ паҁизи Іисусъ: Тайвашъ-кунинҁагуть 2
онъ куйнъ кунинҁашъ, кумбане рубѣй най-

3 шамахъ омуӑ пойӡуӑ. И шюо̆нди омашъ
инегмизешъ киррата кучуштулоя свуӑдь-
4 бахъ, и эй шагошту тулла. Віӗля шюо̆н-
ди тойзӗшъ инегмизӗшъ, и шано, шанок-
куӑ кучуштулойла, ка ловнанъ міӗ вал-
миссинъ, ѣярряшъ мивнъ и шюо̆шешюшъ
искіӗшшю, и кайки валмиссӗшту: тул-
5 ӡуӑ свуӑдьбахъ. А гюо̆ ни миксехъ эй пан-
ду, и ляхшѣйхъ, кѣнъ омалла пеллолла,
6 кѣнъ омалла кавпуо̆лла: А тойзӗшъ ши-
дугуо̆ гянепъ инегмизіӗ гавкуштыхъ и
7 гіяшъ шапештыхъ. И куўлуштаӡуо̆ жӗ
кунинӡашъ шіяндю, и шюо̆ндяӡюо̆ оманъ
віянъ, гявишти нѣ шаппаяшъ и гіянъ
8 линнанъ полшы. Шиллойнъ шано омилла
инегмизилля, свуӑдьба онъ валмись, а ку-
9 чушушъ эй шидя макшӗшту. Нинъ мян-
ӡія̆ шюо̆ шіӗшуӑройла, и кѣдя ло̆вдянѣш-
10 тя, куччуккуӑ свуӑдьбахъ. И ляхшегюо̆
нѣ инегмизӗшъ шіӗшуӑройла, кѣряшшихъ
кайкіӗ, кѣдя ло̆ввештихъ, пагоя и гювіӗ:
11 и кюлляльди тули свуӑдьбахъ шюо̆іӗ. Мя-
ни кунинӡашъ качӵомахъ шюо̆іе, и няӡи
шіӗлля міӗштя, кумбане эй оллунъ шуо̆-
12 ріӗченъ свуӑдьба-вуӑштейхъ: И шано гя-
нелля, вѣлли, куйнъ шіӗ шяннӗ тулишъ
шуо̆ріӗчомашта свуӑдьба-вуӑштӗйхъ? а
13 гіянъ іянештя гѣйтихъ. Шиллойнъ ку-
нинӡашъ шано инегмизилля, шидогуо̆ гя-
нельдя кіяшъ и яллашъ, оштаккуӑ гяндя
и луо̆ӡуӑ піяштомяхъ пиміӗхъ: шіӗля ліӗвъ
14 ипку игамбагилла крычжавшамине. йййяшъ
оллахъ кучушушъ, а вягя онъ валлиштуо̆

Шиллойнъ мяндюӧ Фарисейтъ, кѣшкѣ- 15
няхъ пайстыхъ, куйнъ войсь гяндя паӷи-
налла шевоттуӑ. И тюӧннѣтяхъ гя- 16
ненъ-луӧ омашъ опашшеттавашъ Иродa-
лиссонъ-кера, кумбазе́тъ и пайсахъ: опаш-
шая, мюӧ тіийяммя, шіё оле́тъ тожи-
міёшъ, и товештахъ Юмаланъ тіёхъ опаш-
шатъ, этъ ӷо кѣдя каммо, этъ ӷо кѣненъ-
піялля качо. Нинъ шано шіё мѣйля куйнъ 17
шилма-мюӧтъ? пидявъ ӷо вѣдуӧ макшуӑ
Кіёсарилла, али эй? Тійюштагуӧ Іисусъ 18
гіянъ віийжагуӧнъ шано, мидя тюӧ муӑ-
ниттале́тта милма віийжагатъ? Ожут- 19
таккуӑ мивла вѣдо-кулдане, а гюӧ туӧ-
дыхъ гянелля тобіёзе́нъ. И шано гѣйля, 20
кѣненъ тямя иго и кирьютушъ? И гюӧ 21
шаноттыхъ гянелля, Кіёсаринъ. шил-
лойнъ шано гѣйля, нинъ макшаккуӑ кіё-
саринъ-ома, Кіёсарилла: а Юмаланъ, Юма-
лалла. И куӯлуштагуӧ, дійвуӧліёчет- 22
тыхъ: и яттягюӧ гяненъ пойсь ляхтѣйхъ.
Шиня пяйвяня тулдыхъ гяненъ-луӧ Сад- 23
дукѣйтъ, кумбазе́тъ пайсахъ, эй ліёне вир-
рондўа, и кюжюттихъ гянельдя, Пайсеш- 24
ша: опаштая, Мойсей шано, кѣнъ куйнъ
куӧлловъ лапшетойнъ, ана гяненъ вѣлли
оттавъ гяненъ найзе́нъ, и шуӑвъ вѣллѣнъ-
нѣйчи гянештя лапшетъ. Оли мѣйся 25
шейчименъ вѣллѣштя: и энжимяне найдуӧ
куӧли: и эй яттянъ лапшіё, ятти оманъ
найзе́нъ омалла вѣллѣлля. Ніийнъже и 26
тойне вѣлли и колмашъ шейчимендехъ-
шуӑ. Кайкіёнъ-ялӷѣтъ куӧли и найне. 27

28 Вирҫуондана кѣлля лїёнов найзена шей-
29 чимештя? кайкилла гїянъ оли. Ваштахъ
шано гѣйля Iисусъ, гайроштта, эштя шїйя
30 кирьюа, эштя ҫо Юмаланъ вяҫїё. Вирҫуон-
дана эй ҫо найя, эй ҫо мїёгелля мяння, а
куйнъ Юмаланъ Анҫелитъ оллахъ шайва-
31 гашша. А вирҫуоннанъ-няхъ куолѣйста,
эштя ҫо тюо луҫенъ, минъ шано иче
32 Юмала: Мїё оленъ Юмала Авруаманъ, и
Юмала Iсааканъ, и Юмала Юаковань? энъ
оле Юмала, Юмала куолѣйїёнъ, а Юмала
33 элявїёнъ. И куулуштагуо рагвашъ дїй-
34 вуолїечештыхъ гяненъ опашшандуа. А
Фарисейтъ куулуштагуо, гуйҫай Садду-
35 кѣйтъ, кѣряввюштихъ юхтѣхъ, И кюжю
гянельдя муаништамизехъ юкси кирья-
36 мїёшъ: Опаштая, кумбане кяшшендя шуу-
37 ринъ онъ законашша? Iисусъ шано гя-
нелля: шуваче шивнъ Герруа Юмалуа кай-
келла шивнъ шїямелля, и кайкелла шивнъ
38 генҫелля, и кайкелла шивнъ мїёлелля. Тя-
мя онъ энжимяне и шууринъ кяшшендя.
39 Тойне женьже-юштюшъ: шуваче шивнъ ля-
40 гегистя, куйнъ иче ичїёдя. Няйлля ка-
гелла кяшшенялля кайки закона и про-
41 рокатъ шейзоттахъ. И куйнъ керяввюш-
тихъ Фарисейтъ, кюжю гѣйльдя Iисусъ:
42 Куйнъ тюо шаноштта? кѣненъ онъ пой-
ҫа Христосъ? гюо шаноттыхъ, Давиданъ.
43 Гїянъ шано гѣйля, куйнъ-буа Давида Юма-
лашша нимиштявъ гяндя Герракши? пай-
44 сешша, Шано Герра мивнъ Герралла, иссу
ойҫїёлда пуолѣлда милма, куни мїё паненъ

шивнъ-вигазніёкаптъ шивнъ ялђоіёнъ-алла.
Куйнъ Давида нимитшявъ гяндя Герракши, 45
ши, куйнъ-буӑ онъ гіянъ гянелля пойђа?
И ни кѣнъ эй войнуптъ гянелля ваштахъ 46
шануӑ шануо̆: эй ђо руо̆ххинъ кѣнъ шійдя
пяйвяшптя гянельдя энямбоій кюжюо̆.

Колматтакюммендя колмашъ пія̆.

Шиллойнъ Іисусъ рагвађалла и омилла 1
опаншеттавилла ніинъ пађизи, Мой- 2
сейнъ шіялла истуо̆чепттыхъ кирьяміё-
гептъ да Фарисейтъ: Кайкіё мидя куйнъ 3
гюо̆ шаноптахъ пидія̆, пидяккія̆ и луӑдик-
куӑ: а гіянъ азейда-мюоптъ эльђія̆ луӑдик-
куӑ, шанеллахъ гюо̆, а иче эй луӑпта.
Шивоптахъ гюо̆ юђейдя шаккоя, и эй кан- 4
неттавіё, и паннахъ инегмизіёнъ олђо-
пія̆лойля: а иче и шормелла омалла эй
шагоптa гѣйдя лійкупттуӑ. Кайки азіёптъ 5
омаптъ луӑиттахъ, ана инегмизептъ гѣйдя
няхтяйсь. Яйіё канниссахъ оміё опаш-
шанда-кирьюя, и шуўрекши паннахъ оміёнъ
вуӑпшейнъ гелмоя: Шуваптахъ энжи- 6
мязина олла стоташша и энжимязина ра-
гвагашша, И тервѣгюзіё пигойла, и инег- 7
мизептъ кучупптайсь гѣйдя: опаштая
опаштая. А шюо̆ эльђія̆ нимиттія̆чеккія̆ 8
опаиштаикси юкси онъ шіянъ Опаштая,
Христосъ: а вюо̆ кайкинъ олеттта вѣл-
лѣкшептъ: И эльђія̆ђо туӑпокши ичел- 9
ляне кучукуӑ муӑлла: юкси онъ шіянъ
Туӑтто, кумбане тайвагашша. Эльђія̆ 10

ҕо нимиттіяческкія міелень - андаикси:
юкси тіянъ онъ міёлень-андая, Христосъ.
11 Шуўринъ тѣйся, ана тѣйдя кууҕндаловъ.
12 Кѣнъ шуўрекши мяновъ, тююнистювъ:
и кѣнъ иччіёдя тююнистявъ, ліёвъ шуў-
13 ри. Пага тѣйля кирьяміёгетъ и Фари-
сейтъ війжагатъ, тюӧ шалбуӑлетта тай-
вашъ-кунинҕагуштуӑ инегмизіёнъ іёття:
тюӧ этта мяне́, этта ҕо мяніилля анна
14 мяння. Пага тѣйля кирьяміёгетъ и Фа-
рисейтъ віййжагатъ, тюӧ лѣшкилӧіёнъ ко-
дилоя тюӧття: а рагвагаша пиъкіё
малиттулоя лuветта: женъ-тяхъ тѣйля
15 ліёвъ віёля вайвемби. Пага тѣйля кирья-
міёгетъ и Фарисейтъ війжагатъ, тюӧ
меренъ и муӑнъ пойки кявелетта, луӑдіё
юхтя омакши, и куйнъ ліёвъ, луӑитта
гянетта ҕееннанъ пойянъ пагѣмманъ тѣй-
16 дя. Пага тѣйля шоҕіётъ міёлень-андаятъ,
тюӧ паҕизётта, кѣнъ ваннуо̆човъ кири-
кӧлля, ни миксехъ онъ: а кѣнъ ваннуо̆човъ
17 кирикkӧ-куллалла, же́ віяря онъ. Гаютт-
томатъ и шоҕіётъ, ми онъ шуўремби,
кулда ҕо, али кирикkӧ, кумбане куллан
18 святтивъ? И кѣнъ куйнъ ваннуо̆човъ
олтарилла, ни миксехъ онъ: а кѣнъ ван-
нуо̆човъ лагъялла аннётулла олтарихъ,
19 же́ онъ віяря. Гаюттомать и шоҕіётъ,
ми онъ шуўремби, лагъя ҕо, али олтари,
20 кумбане лагъянъ святтивъ? Кѣнъ ван-
нуо̆човъ олтарилла, ваннуо̆човъ гянелля, и
21 лагъялла: И кѣнъ ваннуо̆човъ кирикӧлля,
22 ваннуо̆човъ гянелля, и гянетта эляялля: И

ваннуо̆чія шайвагалла, ваннуо̆човъ Юмаланъ
шіялла, и гяненъ-піялля истуялла. Пага 23
тѣйля кирьяміӗгетъ и Фарисейтъ віижа-
гатъ, тюо̆ кюммененненъ долянъ аннатта
міяташта, и копраштта и киминаштта, а
яттія каллѐгеммаштъ законашша, товенъ
и геллимизѐнъ й віӗронъ: няйдя пиди луӑ-
діӗ, и нійдя эй гюллятя. Шоґіӗтъ міӗ- 24
ленъ-андаятъ, тюо̆ шіякшилӧя уушатта,
а верблюўдоя лайнуо̆тта. Пага тѣйля 25
кирьяміӗгетъ и Фарисейтъ віижагатъ,
тюо̆ піяльдяпяйнъ кугашшатта іядіӗ-
аштѐйда и пурдылоя, а шіямештя оллахъ
тявветъ варраштамистя, и валѐгуштта.
Шоґіӗ Фарисей, пугашша іѐлля іядіӗ-аш- 26
тыѐнъ и пурдылонъ шіямюштя, ана ліӗ-
тяхъ и піяльдяпяйнъ гюо̆ пухтагатъ.
Пага тѣйля кирьяміӗгетъ и Фарисейтъ 27
віижагатъ, тюо̆ олѐтта куйнъ шоменнѐ-
тутъ калмалавватъ, кумбазѐтъ піяльдя-
пяйнъ каччуо̆нъ оллахъ шоматъ, а шія-
мештя оллахъ тявветъ куолейіӗнъ луўда,
и кайкенъ-уӑластя гапатуштта. Нійнъ 28
и тюо̆, піяльдяпяйнъ ожутталіӗчетта
инеґмизилля гювяна, а шіямештя олѐтта
тявветъ віижагуштта и пагуӑ азіӗда. Па- 29
га тѣйля кирьяміӗгетъ и Фарисейтъ,
тюо̆ луӑйтта пророккоіӗнъ калмалавдоя,
и шоменнатта ойтѣйіӗнъ ґробниччоя, И 30
пагизѐтта, куйнъ мюо̆ олизимма міянъ и-
зіӗнъ айґойхъ, эммя гіянъ-кера тартуйсь
пророккоіӗнъ вѣрехъ. Тядя-мюо̆тъ иче 31
иченъ-піялля пагизѐтта, ютто тюо̆

олѐтта пророккоіёнъ таппаіёнъ пойятъ.
32 И тюо̀ луа̀итта тіянъ изіёнъ миталла.
33 Змѣя-мавотъ вашкирчанъ каннѐтутъ,
куйнъ тюо̀ уйитта тули-ҫеенната?
34 Тямянъ-тяхъ ка міё тюо̀ннянъ тіянъ-лу̀о
пророкатъ, міёло̀вятъ и кирьяміёгетъ: и
тюо̀ гѣйстя тапатта и рыпутапта, и
гѣйстя люо̀ття тіянъ канжойса, и аят-
35 та линнатта линнахъ: Ана туловъ
тіянъ-тіялля юҫо ойҫіё вѣри, куа̀тту муа̀л-
ла, ойҫіёнъ Авелинъ верештя, Варахейнъ
пойянъ Захарейнъ верехъ-туа̀, кумбазѐнъ
тюо̀ таппоя кирико̀нъ и олтаринъ-вя-
36 лилля. Аминь шанонъ тѣйля кайки ня-
мя туллахъ тямянъ родукуннанъ-тіял-
37 ля. Іѐрусалима, Іѐрусалима, пророккоіёнъ
таппая, и кивилойлля тивнъ-лу̀о тюо̀н-
нептюло̀іёнъ тапіая, минъ керду̀а та-
гойнъ керяпя тивнъ пойҫіё, куйнъ кана
кѣріявъ оміё пойҫіё тійбило̀йнъ-алла, и
38 эття тахтонъ. Ка тіянъ коди ііявъ
39 тюгья. Шанонъ міё тѣйля, тіяльдя-ту̀а
эття милма нія̀, куни шанотта, гю-
винъ-пайсту олѐтъ тулія̀ Юмаланъ ни-
мештя.

Колматтакюммендя нѣлляшъ пія̀.

1 И ляхтегюо̀ Іисусъ ашту кирико̀штя-
пяйнъ: и лягендіячептихъ гяненъ-лу̀о гя-
ненъ опашшептавапъ ожуптуа̀ гянелля,
2 куйнъ кирикко̀ луа̀итту. Іисусъ шано
гѣйля, эттяго тюо̀ нія̀ няйдя кайкіё?

аминъ шанонъ шейля, эй іія шіяля киви
кивенъ-пiялля, кумбане эй лiенись лѣви-
тешшю. Куйнъ гiянъ исшу Елеона-ђо- 3
ралла, лягендiячешшихъ гяненъ-луо гя-
ненъ опашшешшавашъ юксишенъ, и пай-
спыхъ, шано мейля, конжа шямя шуловъ?
и мидя-мюошъ войма шуннушшуа шивнъ
шулендуа, и iянъ лоппуо? И вашшахъ 4
гейля шано Iисусъ, вардейлiечеккiя, куйнъ
шейдя кѣнъ эй муанишшайсь. Яйяшъ 5
шуллахъ мивнъ нимехъ, пайсешша, міе
оленъ Христосъ: и яйiе муунишешахъ.
Куулушшашша торашъ, и торахъ-нягъ 6
пађинашъ. каччоккуа эльђія пöлляшшя-
лiечеккія: пидявъ кайкелла шялля олла.
И эй шиллойнъ лоппу. Новжовъ рагвашъ 7
рагваганъ-пiялля, и муа муанъ-пiялля: и
лiеновъ нялђя и шурма, и муанъ-шяряя-
минѣ пайкойнъ. Кайки нямя оллахъ алђу 8
вайвойнъ. Шиллойнъ аннешахъ шейдя 9
муоккихъ, и шiяшъ шапешахъ, и кай-
келла рагвагалла шiелля лiенешшя мивнъ
нименъ-шяхъ. И шиллойнъ яйяшъ муа- 10
нишшуачешахъ, и шойне шойзенъ андавъ,
и шойне шойсша рубiевъ вигуамахъ. И 11
яйяшъ валегушъ-пророкашъ шуллахъ, и
яйiе муанишешахъ: И яйянъпаганъ азiенъ- 12
шяхъ, яйiенъ шовиндо кадовъ. Кѣнъ 13
пiяхъ-шуа-пирпавъ, же шяйлювъ. И ша- 14
нуочовъ шямя шайвашъ-iованђели кайкел-
ла муаилмалла, шiедявокши кайкелла ра-
гвагалла. и шиллойнъ лiевъ илманъ лоппу.
Конжа няђенешшя гюллюнъ пађанук- 15

шéнъ, шанотунъ пророкашта Данійла-
шта, шейзомашша святойла пайкалла: лу-
16 ҁія малтаккахъ: Шиллойнъ Іудеяшша
17 оліятъ, ана пуáтахъ ҁорылла: И кѣнъ
піядюновъ катокшéлла, эльҁяхъ ляхтѣк-
кяхъ оттамахъ, ми онъ тяненъ коисса:
18 И кѣнъ пеллошша, эльҁяхъ мюöштіячек-
кяхъ ярелляхъ оттамахъ оміёхъ вуáштéй-
19 да. Пага кохтузилла, и ляпшіёнъ имит-
20 тяилля нійня пяйвиня. Кумаррéлҁуá, ана
тіянъ паҁо эй ліéнись талвелла, эй ҁо
21 шубваттана, Ліёновъ шиллойнъ шуўри
вайва, міймюття эвлунъ муáилманъ ал-
22 лушта-шуá тяхъ-шуá, и эй ліёне. И
куйнъ эй лоппіёчеттайсь нѣ пяйвятъ, ю-
кси генҁи эй шяйлюйсь: а валлиттулоіёнъ-
23 тяхъ лоппіёчетахъ нѣ пяйвятъ. Шил-
лойнъ куйнъ кѣнъ тѣйля шановъ, ка тія-
ля Христосъ, али туáла: эльҁія ушкок-
24 куá. Туллахъ валéгутъ-Христатъ и ва-
лéгутъ-пророкатъ, и луáитахъ шуўретъ
куммашъ и віятъ, яштенъ муáнитéт-
25 тайсь, куйнъ войсь, и валлиттулоя. Ка
26 іёлля шанойнъ тѣйля. Куйнъ шанотахъ
тѣйля, ка шалошша онъ: эльҁія мянҁія.
ка онъ губнéгукшисса: эльҁія ушкоккуá.
27 Минъ терваҁюöхъ тулéнъ-ряйскю мяновъ
пяйвязéнъ новжураннашта лашку-ран-
дахъ, ніійнъ ліёвъ инегмизенъ Пойянъ ту-
28 лéнда. Мисся куйнъ ліёвъ гявитюшъ,
29 шиннé ліідіячетяхъ гюübіётъ. Тервяхъ
ніійёнъ пяйвіёнъ вайванъ-яльҁѣхъ, пяйвяне
пименовъ, и куўдомашта эй ліёне валҁіё-

да, и тягетъ лангетахъ тайвагашта, и
тайвашъ-віятъ лійкагетахъ. И шил-
лойнъ ожуптуачовъ тайвагашша инег- 30
мизенъ Пойянъ туленда, и шиллойнъ ру-
ветахъ итькомяхъ кайкенъ муаилманъ
эляятъ, и нягяхъ инегмизенъ Пойгуа, ту-
ломашша тайвашъ-пильвилойля яйянъ
віянъ-кера и кавнегуонъ. И тюондявъ 31
оматъ Ангелитъ тууренъ іяненъ-кера
тарвешта, и керятяхъ гяненъ валлитутъ
неллятшя туулешта, тайваганъ піятшя
піяхъ-шуа. Смоковничча-пуушта опаш- 32
туккуа арвуалля: конжа ю окшатъ гя-
нешшя оллахъ нуоретъ, и легетъ лаш-
ковъ, тіедяккія, ляшшя онъ лейкаво:
Ніинъ и тюо, конжа нямя кайки ніятшя, 33
тіедяккія, ляшшя онъ овилойнъ-луона.
Аминъ шанонъ тейля, эй гявіе тямя роду, 34
куни кайки нямя ліетяхъ. Тайвашъ и 35
муаилма гявіевъ, а мивнъ пагинатъ эй гя-
витя. А шидя пяйвія и кодвуа ни кенъ 36
эй тійя эй го тайвагаллизетъ Ангелитъ,
вайнъ юксинъ мивнъ Туатто. Куинъ оли 37
Ноянъ пяйвиня: ніинъ ліевъ и инегмизенъ
Пойянъ туленда. Куинъ оли эннен упо- 38
туштуа, тюодихъ и юодыхъ, найдыхъ и
міегелля мяндихъ, шихъ пяйвяхъ-шуа,
куинъ Ной мяни венегеже шуурехъ. И эй 39
тійюшшетту, куни везн эй туллунъ, и
кайкіе эй оттанъ: ніинъ ліевъ и инегми-
зенъ Пойянъ туленда. Шиллойнъ кагенъ 40
ліетяхъ пеллошта: югенъ опетахъ, а
тойзенъ ятетяхъ. Какши найзъ-инегми- 41

стя лїётяхъ явгомашша кязи - кивехъ:
42 югенъ опетахъ, а пойзёнъ яптѣтяхъ. Нинъ
олꙉуӑ варузинъ, эшпя пюо̆ пїйя кулла
43 кодвалла пїйнъ Герра пуловъ. А пямя
пїёдяккїй, куйнъ пїёдяйсь коинъ изяндя,
кухъ айꙉахъ варрашпая пуловъ, ялꙉазёш-
ша олись, и эй андайсь омўӑ губнёхта
44 кайвуӑ. Женъ-пяхъ и пюо̆ олꙉуӑ валме-
гепъ: куна кодвана эшпя пойво, инегми-
45 зёнъ Пойга пуловъ. Кѣнъ онъ пожи и
мїёлӧвя инегмине, кумбазёнъ гяненъ Герра
пановъ оманъ коинъ-пїялля вангеммакши
андуа кодилазилла айꙉахъ пюо̆мистя?
46 Ожакашъ же инегмине, куммаспя пулдуо̆
герра, пїявюппявъ пїйнъ луӑдимашша.
47 Аминъ панонъ пѣйля: кайкенъ оманъ
48 элонъ - пїялля пановъ гяненъ. А куйнъ
омалла пїймелля пидявъ пага инегмине,
49 вїйкойнъ мивнъ герра эй пулё: И рубїёвъ
люо̆мяхъ омїё кодилазїё, а пюо̆мяхъ и
50 юомахъ юомарилоїёнъ-кера: Туловъ женъ
инегмизёнъ герра пяйвяна, куна эй пой-
51 вонъ, и кодвана, куна эй пїёдянъ: И ка-
га гяненъ галꙉуӑвъ и паланъ гянешпя па-
гоїёнъ-кера пановъ. пїёля лїёвъ ипку и
крычжавпамине гамбагилла.

Колматтакюммендя вїйешъ пїй.

1 Шиллойнъ пайвашъ - кунинꙉагуо̆шпа
нїйнъ лїёвъ, куйнъ кюммененъ пюпӧнъ-ке-
ра, кумбазёпъ опёппыхъ омапъ лампуӑ-
дашъ, и ляхпѣйхъ вашпуӑмахъ пулагаспя.

Війзи гѣйстя оли міёловія, и війзи гаюш- 2
шомуӑ. Гаюшшомашъ, ошшагуо̆ омашъ 3
лампуӑдашъ, эй ошёшшу ичень-кера войда.
А міёловяшъ оміёнъ лампуӑдіоіёнъ - кера 4
ошёшшыхъ войда ашшейхъ. Куйнъ вій- 5
кошшу шулагане, уннушшыхъ кайкинъ и
уйношшыхъ: Кѣшки юолля луӑдихъ мо̆- 6
ґю, ка жулагане шуловъ, мянґія гяндя ваш-
шуӑмахъ. Шиллойнъ новшшыхъ кайки нѣ 7
шюшо̆шъ, и шоменнёшшыхъ омашъ лам-
пуӑдашъ. Гаюшшомашъ міёловилля ша- 8
ношшыхъ, андаккуӑ мѣйля шіянъ войда,
міянъ лампуӑдашъ шаммушахъ. Вашшахъ 9
шаношшыхъ гяйля міёловяшъ, а куйнъ мѣй-
ля, и шѣйля эй шяввю: мянґія парёмби
мюо̆іёнъ - луо̆, и ошшаккуӑ ичеллянѣ.
Куйнъ гюо̆ ляхшѣйхъ ошшамахъ, шули 10
шулагане: и валмѣгѣшъ мяндихъ гяненъ-
кера свуӑдьбахъ, и шалвашшыхъ овѣшъ.
А яльґѣхъ шулдыхъ и шойзёшъ шюшо̆шъ, 11
и пайсшыхъ, Господи Господи, авуӑ мѣй-
ля. И тіянъ вашшахъ гѣйля шано, аминь 12
шанонъ шѣйля, энъ шійя шѣйдя. Нинъ 13
олґуӑ варузинъ, эшшя шійя пайвія и код-
вуӑ, конжа инегмизёнъ Пойґа шуловъ.
Куйнъ юкси міёшъ ляхшіёсся машкахъ, 14
кучччу омашъ инегмизёшъ, и андо гѣйля
оманъ элонъ. И андо кумбазёлла війзи 15
шаланшуӑ, кумбазёлла какши, кумбазёлла
югенъ, юґогизелля вягіё-мюошъ: и шидя
айґуӑ ляксн. Кумбане ошшы війзи ша- 16
ланшуӑ, мяни кавпиччи гѣйля, и шай шой-
зёшъ війзи шаланшуӑ. Ніинъ и жѐ, кѣнъ 17

18 какши оппы, шай пойзе́пъ какши. А
кумбане оппы югенъ, мяндюо̆ кайво гя-
ненъ муӑхъ, и пейши оманъ герранъ го-
19 біе́нъ. Яйянъ айянъ-яльгехъ пули гіянъ
20 герра, и рубей гіянъ-кера лугіе́чомахъ. И
пули, кумбане оппы віизи талантуӑ, и
шой пойзе́пъ віизи талантуӑ, и шано,
герра, віизи талантуӑ шіё мивла аннойпъ:
ка міё гейля шайнъ пойзе́пъ віизи та-
21 лантуӑ. Герра гяненъ шано гянелля, гю-
винъ луӑипъ, гювя и пожи-инегмине, вя-
гянъ-піялля шейзойпъ повелла, яйянъ-
піялля шивнъ пане́нъ: мяне́ шивнъ гер-
22 ранъ игашшундахъ. Тули и же́, кумбане
оппы какши талантуӑ, и шано, герра,
какши талантуӑ шіё мивла аннойпъ: ка
пойзе́пъ какши талантуӑ шайнъ міё
23 гейля. Герра гяненъ шано гянелля, гю-
винъ луӑипъ, гювя и пожи-инегмине, вя-
гянъ-піялля шейзойпъ повелла, яйянъ-
піялля шивнъ пане́нъ: мяне́ шивнъ гер-
24 ранъ игашшундахъ. Тули и же́, кумбане
оппы югенъ талантанъ, и шано, герра,
міё піёжинъ, юппо шіё оле́пъ пагашія-
мине, лейкуӑпъ, мисся эпъ кюльвянъ, и
25 коллогапъ, кунне́ эпъ анданъ. И пöл-
ляшпюгюо̆, мянинъ пейпинъ шивнъ па-
лантанъ муӑхъ: и ка шивла шивнъ ома.
26 Ваштахъ шано гянелля гяненъ герра,
пага инегмине и лайска, піёжипъ шіё,
юппо міё лейкуӑнъ, мисся энъ кюльвянъ,
27 и коллоганъ, кунне́ энъ анданъ, Нинъ
пиди шивла андуӑ мивнъ гобіё кавпич-

чилла: и тулдуо міё оппазинъ оманъ
лизявонъ-кера. Нинъ оттаккуа гянельдя 28
таланта, и андаккуа кѣлля онъ кюмме-
ненъ талантуа. Кѣлля онъ, шилля кай- 29
кіелла аннетахъ, и ліиякши ліевъ: а кѣлля
эвъ, шильдя, и ми каччуочовъ олла, женъ
оттетахъ. И луоҫуа пага инегмине пійт- 30
томяхъ пиміехъ: и шіеля ліевъ итку и
крычжавтамине гамбагилла. тядя пайсет-
та моҫяхтп, кѣлля онъ корватъ куулла,
кууЛҫахъ. А конжа туловъ инегмизенъ 31
Пойҫа омашша кавнегуошша, и кайки
святойтъ Анҫелитъ гяненъ-кера: шил-
лойнъ иступчовъ омалла кавнегелла шіял-
ла, И керяввютяхъ гяненъ-эдѣхъ кайки 32
рагвагатъ, и эроттавъ гіятъ тойне
тойзешта, куйнъ пайменъ эроттавъ лам-
багіе кабрегиста. И шейзаттавъ ламба- 33
гатъ ойҫіелла пуолелла иччіедя, а кабре-
гетъ важамелла. Шиллойнъ тановъ Ку- 34
нинҫашъ оліилла ойҫіелла пуолелла гян-
дя, тулҫуа мивнъ Туатонъ армагатъ, и
оттаккуа варушшетунъ шѣйля кунин-
ҫагушшанъ илманъ аллушта-шуа. Нял- 35
ляшшюйнъ міе, и андоя мивла шювва: ювва
тимотты, и тюо мивнъ юоттыя, віера-
галла ранналла олинъ, и тюо оттыя
иччетъ-луо: Алашты олинъ, и тюо вуа- 36
тиччія: лязинъ міе, и тюо кявелія мивнъ-
луо: раввойса олинъ, и тюо тулія мивнъ-
луо. Шиллойнъ ваттахъ гянелля ойҫіетъ 37
таноттахъ, Господи, конжа мюо няймя
шилма няльҫягистя, и шюоттимма? али

38 юомизенъ гимошша, и юоштыма? Конжа
шилма няймя оломашша віерагалла ран-
налла, и оштыма, али алашты и вуа-
39 шиччима? Конжа шилма няймя лязіяна,
40 али раввойса, и тулима шивнъ-луо? И ваш-
тахъ Кунингашъ шановъ гѣйля, аминь ша-
нонъ тѣйля, тюо луадія югелля няйстя
піенистя мивнъ веллилойстя, мивла луа-
41 дія. Шиллойнъ шановъ и оліилла важа-
мелла пуолелла гяндя, мянгія мившпа кир-
рошупъ іинъ-игязехъ тулехъ, варуштет-
тухъ дюаволилла и гяненъ аггелилойла.
42 Няллянштюйнъ міе, и эштя анданъ мивла
шюввя: ювва гимошты, и эштя юоштанъ
43 милма: Віерагалла ранналла олинъ, и эштя
оштанъ милма: алашты олинъ, и эштя
вуапиннунъ милма: лязинъ, и раввойса
44 олинъ, и эштя туллунъ мивнъ-луо. Шил-
лойнъ и нѣ гянелля ваштахъ шанотахъ,
Господи, конжа мюо няймя шилма нялъгя-
гизена, али юомизенъ гимошша, али віе-
рагалла ранналла, али алашты, али лязія-
на, али раввойса, и эммя шивла ракаш-
45 танъ? Шиллойнъ шановъ гѣйля ваштахъ,
аминь шанонъ тѣйля, тюо эштя луадинъ
югелля няйстя піенеммистя, мивла эштя
46 луадинъ. И мянняхъ нямя іинъ - игязехъ
муоккахъ: а ойгіепт іинъ-игязехъ эляндяхъ.

Колматтакюммендя куувешъ пія.

1 И куйнъ лопи Іисусъ кайки нямя па-
гинатъ, шано омилла опашшештавилла,

Тiяшшя шюӧ, кагенъ пяйвянъ - яльґѣхъ 2
лiѣвъ пуаска, и инегмизенъ Пойґа лiѣвъ ан-
нѣшшу рыпушѣшшавакши. Шиллойнъ ке- 3
ряввюшшихъ архерейшъ и кирьямiѣгешъ, и
рагваганъ вангеммашъ архерейнъ нимiѣ-
мюӧшъ Каiафанъ кодихъ, И пандыхъ муа- 4
ниволла Шюндюруӧхшынуа ошшуа, и шап-
пуа. И найсшыхъ, эй каллисъ - пяйвяня, 5
куйнъ эй лiѣнись рагвагашша гошшуӧ.
Куйнъ оли Iисусъ Виѳанiяшша кибевдю- 6
нюӧнъ Симонанъ коиса. Тули гяненъ-луӧ 7
найне, и гянелля iiядiѣ - ашшыѣ каллисшя
войдыѣда, и валѣли гяненъ пiянъ - пiялля,
куйнъ гiянъ исшу. Няхшюӧ гяненъ опаш- 8
шешшавашъ, пагошшалiѣчешшыхъ и пай-
сшыхъ, минъ-шяхъ шямя ни мисшя-шюйнъ
гявiѣвъ? Войсъ шямя войдыѣ каллѣгешшы 9
мюввя, и яґуа паккуӧязилла. Тiйюшша- 10
ґуӧ Iисусъ шано гѣйля, мидя шюӧ буры-
зѣшша найсша? гiянъ гювянъ азiѣнъ мивнъ-
шяхъ луади. Айно лiѣшяхъ паккуӧязешъ 11
пiянъ-кера, а мiѣ энъ айно лiѣне. Куада- 12
ґуӧ гiянъ шямянъ войдыѣнъ мивнъ гибiѣнъ-
пiялля, кяшькiѣшшявякши мивнъ луа-
ди. Аминь шанонъ шѣйля, мисся вайнъ 13
шаношшу лiѣвъ шямя Iованґели кайкелла
муайлмалла, шануӧчовъ и жѣ, минъ гiянъ
луади, майнишшавакши гяндя. Шиллойнъ 14
юкси кагешшашойсшакюмменешшя нимiѣ-
мюӧшъ Iуда Искарiуӧшашша мяндюӧ архе-
рейлоiѣнъ-луӧ, Шано, минъ мивла пагош- 15
ша андуа, и мiѣ шѣйля кязилля гяненъ ан-
нанъ? а гюӧ пандыхъ гянелля колмекюм-

16 мендя тобіестя. И шійдя-шуа эччи гіянъ
17 валлія айҕуа, куйнъ гяндя андуа. Энжи-
мязеня ріешка-шюондя-пяйвяня лягендійя-
четтихъ Шюндюруохтынанъ-луо опаш-
шеттавать и шаноттыхъ гянелля, мисся
тагоmъ валмиссамма мюо шивла шювя
18 пуасканъ? А гіянъ шано, мянҕія линнахъ
женъ-муозенъ-луо, и шаноккуа гянелля,
Опашшая паҕизовъ, мивнъ айҕа лягени:
шивнъ-луона міе луаинъ пуасканъ мивнъ
19 опашшеттавіенъ-кера. И луаиттыхъ
опашшеттаватъ, куйнъ кяшки тѣйля
20 Іисусъ, и валмиссеттыхъ пуасканъ. Иллал-
ла илласти гіянъ какшитойстакюмме-
21 ненъ опашшеттавіенъ-кера. И шювеш-
шя тѣйля шано, аминъ шанонъ тѣйля,
22 юкси тѣйстя мивнъ андавъ. И юленъ
тушкевдунуотъ, руветтыхъ юҕогине гя-
нелля паҕизомахъ, юттo ҕо міе оленъ,
23 Господи? А гіянъ ваштахъ шано, кѣнъ
мивнъ-кера пайналдаловъ кіялля шуола-
24 ваккахъ, же мивнъ андавъ. Инегмизенъ
Пойҕа мяновъ, куйнъ онъ гянехъ-нягъ
кирьютеттy: и пага шилля инегмизелля,
кененъ-туаччи инегмизенъ Пойҕа андуа-
човъ: парембн ойсь гянелля, куйнъ эй ойсь
25 шюндюнъ же инегмине. Ваштахъ шано
гянелля Іуда гяненъ андая, юттo ҕо міе
оленъ, Равви? гіянъ шано гянелля, шіе
26 шанойтъ. Куйнъ шюодихъ гюо, отты
лейвянъ, и ристигюо катко, и андали
опашшеттавилла, и шано, оттаккуа
27 шюоҕія: тямя онъ мивнъ тибіе. И отта-

гуо̆ маллянъ, и луӑдигуо̆ кі̆йшокшенъ, андо
гѣ̆йля пайсе́шша, юо̆ґуӑ тянешшя кайкинъ:
Тямя онъ мивнъ вери, уве́нъ вакушшан- 28
нанъ, кумбане яйистя онъ валумашша,
ріяхкіёнъ яшшямизе́хъ. Шанонъ міё шѣ̆й- 29
ля, эй шуӑ мивла энямби ювва шяшшя эй-
негешшя, шихъ пяйвяхъ-шуӑ, конжа юо̆нъ
шіянъ-кера увве́шшахъ мивнъ Туӑшонъ
кунинґагуо̆шша. И лавлагуо̆ ляхшѣ̆йхъ 30
Елеона-ґорахъ. Шиллойнъ шано ґѣ̆йля 31
Іисусъ: кайкинъ шюо̆ гюльґіяшшя милма
шяня юо̆ня. кирьюше́шшу онъ: айлашшанъ
паймендa, и левіёвъ ламбагіёнъ карья.
Куйнъ вирґуо̆нъ, іелля шѣ̆йдя ліёне́нъ Ґа- 32
лилеашша. Вашшахъ шано гянелля Пе- 33
дри, ана кайкинъ шилма гюлляшяхъ, а міё
шилма ни конжа энъ гюльґія̆. Іисусъ ша- 34
но гянелля, аминъ шанонъ шѣ̆йля, шяня
юо̆ня, іелля куконъ лавлуо̆, колмиччи
мившша перія̆чешъ. Шано гянелля Педри, 35
ана мивла ліёвъ и куо̆лла шивнъ-кера, а энъ
перія̆че шившша. ні̆йнъ и кайкинъ опаш-
шешшавашъ шаношшыхъ. Шиллойнъ шу- 36
ли гіянъ-кера Іисусъ кюляхъ ниміё-мюо̆шъ
Геѳсиманія̆хъ, и шано опашшешшавилла,
испуккуӑ шіяля, куни міё мяндюо̆ кумар-
де́ле́нъ шіёля. И ошшагуо̆ Педринъ и мо- 37
ле́ммашъ Зеведейнъ пойяшъ рубей иґявой-
мяхъ и шушкуӑчомахъ. Шиллойнъ шано 38
гѣ̆йля Іисусъ, шушшашша онъ мивнъ генґи
шурмахъ-шуӑ: вуо̆шшаккуӑ шюо̆ шіяля, и
олґуӑ мивнъ-кера ялґазе́шша. И эй эдяхъ 39
мяндюо̆, ланґѣй муӑлла и кумардели пай-

сéшша, Туáшто мивнъ, куйнъ, войновъ,
ана мившта шійриччи мянӧвъ шямя малля:
и шуáшъ эй нійнъ, куйнъ міё шагонъ, а
40 куйнъ шіё шагошъ. И шулдуŏ опашшеш-
шавіёнъ-луŏ югюшши гіянъ гіяшъ маҫуá-
машша, и шано Педрилля, нійнъ ҫо шюӧ
эшшя войнушъ юхшя кодвуá олла мивнъ-
41 кера ялҫазéшша. Олҫуá ялҫазéшша и ку-
маррéлҫуá, куйнъ эшшя мянись пагахъ:
міёли онъ ургакка, да гибіё віяшӧйнъ.
42 Віёля шойзéнъ керранъ мяндюӧ гіянъ ку-
мардéли пайсéшша, Туáшто мивнъ, куйнъ
эй войнé шямя малля мившта-шійриччи
мяння мивнъ-юӧмашта, ліёккяхъ валля
43 шивнъ. И шулдуŏ піявюшши гіяшъ шуáшъ
маҫуáмашша: олдыхъ гіянъ шильмяшъ унду-
44 нуŏшъ. И яшшягюӧ гіяшъ, віёля колман-
нéнъ керранъ мяни кумардéли, и нійнъ же
45 паҫизи. Шиллойнъ шули оміёнъ опаш-
шешшавіёнъ-луŏ, и шано гѣйля, муáккуá
ялличекши и лебіячеккія: ка лягени кодва,
и инегмизéнъ Пойҫа андуáчовъ ріяхкяги-
46 зіёнъ кязихъ. Новшкуá лягемма: ка ляге-
47 ни мивнъ андая. И куйнъ віёля гіянъ па-
ҫизи, ка Іуда юкси кагешшашойсшакюм-
менешшя шули, и гянелъ-кера яйя ра-
гвашта кѣйгіёнъ-кера и канҫилоіёнъ, архе-
48 рейлойсша и рагваганъ вангеммисша. Гя-
ненъ андая іёльдяпяйнъ шано гѣйля, кѣлля
міё шуýда аннанъ, же и онъ: ошшаккуá
49 гяндя. И шидя кердуá лягендіячегюӧ
Шюндюруŏхшынанъ-луŏ шано, шервѣхъ,
50 Равви: и шуýда гянелля андо. Іисусъ шано

гянелля, вѣлли, тямянъ-ђо-тяхъ тіё ту-
литъ тяннѣ? шиллойнъ лягендіячегюö
тартуптыхъ кязинъ Шюндюрубхтынахъ,
и опёттыхъ гянепъ. И ка юкси гяненъ- 51
кера оліиста, ойенды кіятъ, коппай оманъ
вѣйченъ, и ожай архерейнъ инегмистя, и
лёйкай гянельдя корванъ. Шиллойнъ ша- 52
но гянелля Іисусъ, пане ярѣлляхъ губдрахъ
вѣйчентъ: кайкинъ вѣйченъ оттаятъ, вѣй-
челля и гявитяхъ. Али піётъ міёлештя, 53
ютто міё энъ вой какота мивнъ Туатош-
та, и шейзаттавъ гіянъ мивла энямманъ
ми какшитойстакюммендя леђеонуа Ан-
ђеліё? Куйнъ буа ліёвъ кирьютукшіё- 54
мюöтъ, ютто нійнъ пидявъ олла? Шиня 55
кодвана шано Іисусъ рагвагалла, разбой-
ніёканъ ђо піялля тулія кѣйгіёнъ-кера и
канђилоіёнъ милма оттамахъ? ю ђо пяйвія
тіянъ-луона иссуйнъ и опашшинъ кири-
кöшшя, и эття оттанъ милма. Тямя 56
кайки тули, ана ліёвъ пророккоіёнъ
кирьютукшіё-мюöтъ. шиллойнъ кайкинъ
опашшеттаватъ яттягюö гяненъ, пуат-
тыхъ. А салдуататъ оттаћуо Шюндю- 57
рубхтынанъ шуапёттыхъ гяненъ Кайа-
фанъ архерейнъ-луо, кунне олдыхъ кѣрявъ-
дюнюöтъ кирьяміёгетъ и вангеммат. А 58
Педри эдягяккяли ашту гяненъ-ялѣсти
архерейнъ губнегизе-шуа: и мяндюö тія-
мехъ исту архерейнъ инегмизіёнъ-кера, и
качто милля лоппіёчовъ. Архерейтъ и 59
вангемматъ и кайкинъ эчиттихъ вале-
гутъ-паћинуа Шюндюрубхтынанъ-піялля,

60 куйнъ войсъ шаппуӑ. И эй войду лӧвдія̆:
и ййяпъ валѐгушъ-няҁіяпъ, пулдыхъ, и эй
войду лӧвдія̆. яльҁиперилля пулдыхъ ка-
61 генъ валегушъ-няҁіяпъ, И шаноппыхъ,
пямя паҁизи, войнъ міё Юмаланъ кири-
кӧнъ левиппія̆, и колмешпа пяйвяшпя
62 шейзаппуӑ. . И новшпуӧ архерей шано
гянелля, эпъ ҁо ни мидя гѣйля вашпахъ
паҁизѐ? мидя нямя шивнъ-піялля пайсахъ?
63 А Іисусъ іянеппя оли. и шано гянелля
архерей, элявялля Юмалалла шилма ван-
нощанъ щануӧ мѣйля, куйнъ шіё оллѐпъ
64 Христосъ, Юмаланъ Пойҁа? — Іисусъ шано
гянелля, шіё шанойпъ. да и міё пѣйля
шанонъ, піяльдя-шуӑ ніяшпя инегмизѐнъ
Пойҁуӑ испумашпа ойгіѐлла пуӧлѐлла
вяҁіё, и пуломашпа пайвашъ-пильвилӧй-
65 ля. Шиллойнъ архерей ревишпи иченъ-
піяльдя вуаппыѐпъ пайсѐшпа, гіянъ ко-
рондуӑ паҁизи: мидя віѐля эчиммя няҁііё?
ка нюппѐнъ куӳлія гянень короннанъ.
66 Мидя пюӧ шанопща? а пюӧ вашпахъ
67 шаноппыхъ, шурмалла онъ віяря. Шил-
лойнъ пюлҁіѐппихъ гянелля няҁӧхъ, и ня-
ҁӧхъ гяндя люӧдихъ, а мувве́ннѐпъ кор-
68 ваюӳрехъ гяндя перрепщихъ, Пайсѐш-
ша, шано мѣйля Христосъ, кѣнъ шилма
69 перҁавъ? А Педри улҁуӧна испу пангуӧл-
ла, и пули гянень-луӧ юкси архерейнъ
найзъ-инегмине, и шано, и шіё олипъ
70 Ҁалилеяшпа Іисусанъ-кера. А гіянъ кай-
кіёнъ-айҁана періячихъ, и шано, энъ піийя
71 міё, мидя шіё паҁизѐпъ. Куйнъ ю̂ оли

гіянъ овилойнъ-лубна, пяҁи тяндя шойне,
и паҁизи шійня оліилла, и шямя оли На-
зореянъ Іисусанъ-кера. И шуа́шъ перія- 72
чихъ ваннуо́ченнанъ-кера, ю̂шшо энъ шійя
міёшшя. Вятянъ-яльҁе́хъ шулдыхъ шійня 73
шейзояшъ, и пайсшыхъ Педрилля: шовеш-
шахъ и шіё ге́йсшя оле́шъ: шивнъ паҁи-
нашъ шилма ожуше́шахъ. Шиллойнъ ру- 74
бей гіянъ ваннуо́чомахъ, и Юмалахъ мя-
нёмяхъ, ю̂шшо энъ шійя міёшшя. и ши-
дя кердуа́ рубей кукко лавламахъ. И муй- 75
сушшы Педри Шюндюруо́хшынанъ паҁи-
нашъ, гянелля шаношушъ, іелля, куни
кукко эй рубіё лавламахъ, колмиччи пе-
ріячешъ мившша: и ляхшегюо пойсъ юленъ
йійяльди ишьки.

Колматтакюммендя шейчимешъ пія.

Гуо́менекшелла ке́шкеняхъ пандыхъ кай- 1
кинъ архерейшъ, и рагваганъ вангеммашъ
Шюндюруо́хшынахъ - нягя, ю̂шшо гяндя
шашпуа́. И шидогуо́ гяненъ шуа́ше́ш- 2
шыхъ и анне́шшыхъ вангеммалла Поншш-
скойла Пилашалла, Шиллойнъ, куйнъ няҁи 3
Іуда гяненъ андая, ю̂шшо гяненъ віярипшеш-
шихъ, шули гяпелля юленъ пагаміёлешши,
и андо ярелляхъ колмекюммендя гобіёзе́шъ
архерейлойла и вангеммилла, Пайсе́шша, 4
ріяхкихъ кавойнъ, аннойнъ ше́йля ойҁіёнъ
веренъ. а гюо шаношшыхъ, ми ме́йля?
шіё ніяшъ. И луо́дуо́ кирикёшшя гобіё- 5
зе́шъ, пойсъ ляксп, и мяндюо рыпушшыхъ.

6 А. архерейтъ оштагуо̆ гобіёзѐтъ, пай-
спыхъ, эй шови гѣйдя панна кириккöхъ:
7 оллахъ веренъ гинда. И кѣшкѣняхъ пан-
дыхъ оштуӑ нійлля паданіёканъ пеллонъ,
кяшешшявякши віёраганъ раннанъ ра-
8 гвашта. Тямянъ-тяхъ жӗ пелдо тяхъ-шуӑ
9 кучуо̆човъ вери-пеллокши. Тули шил-
лойнъ Іеремейнъ пророканъ шаналла,
куйнъ гіянъ шано, и отѐштыхъ колме-
кюммендя гобіёзѐтъ, гиннанъ кавпашуш-
та, кумбазѐнъ кавпаштыхъ Изруӑелинъ
10 пойиста: И аннѐштыхъ гіятъ паданіё-
канъ пеллошта, куйнъ шано мивла Юмала.
11 Іисусъ шейзаштыхъ вангемманъ-эдехъ: и
кюжю гянельдя вангинъ, пайсѐшша, шіё
ҫо олѐтъ Іудеюйнъ кунинҫашъ? Іисусъ ша-
12 но гянелля, шіё шанойтъ. И куйнъ пай-
спыхъ гянень-піялля архерейтъ и вангем-
13 мапъ, ни мидя эй ваншуштанъ. Шил-
лойнъ шано гянелля Пилуӑпта, этъ ҫо
шіё куулѐ, мидя шивпъ-піялля нямя пай-
14 сахъ? И эй ваншуштанъ гянелля юхтя
шануӑ, яшшенъ юленъ яйяльди дійвуо̆ліё-
15 чихъ вангинъ. Айно каллисъ пяйвяпа оли
ванѓеммалла ђаба лашкіё раѓваѓалла юхтя
16 шивоштуо̆, куммастя тагоштыхъ. Оли
шиллойнъ шивокшисса эй гювя міёшъ,
17 кимiё-мюöтъ Варавва. Куйнъ гюо̆ керяв-
вюштихъ, шано гѣйля Пилуӑпта, кумма-
стя тагошта кагешта лашшенъ тѣйля?
Вараввуӑ ҫо, али Іисуссуӑ куммастя кучу-
18 тахъ тойзинъ Христосъ? Тіёжи гіянъ,
ютто вигуӑ-мюöтъ гянень аннѐштыхъ.

Куйнъ шіёля ванноштыі гіянъ, тюонди 19
гянень-луо̆ гянень найнѣ шануо̆, эля вой
шіё таргуо̆ тяхъ ойгіёхъ: яйянъ міё вай-
вуӑчинъ нютъ унисса гянень-тяхъ. А ар- 20
херейтъ и вангеммашъ кутъютёттыхъ
ратватанъ пакота Варавву ̆, а Іисуссуӑ гя-
витпія. И кюжю гѣйльдя вангинъ, кѣдя 21
татоппа катешта латшенъ тѣйля? а
гюо̆ шаноштыхъ, Вараввань. Шано гѣйля 22
Пилуатша, нинъ ми мивла луадіё Іисусалла,
куммастя тойзинъ кучутахъ Христосъ?
кайкинъ гянелля шаноштыхъ, ана ліёвъ
рыпутёшту. А вангинъ шано, минъ гіянъ 23
паганъ луӑди? а гюо̆ эняммяльди мо̆йстихъ
пайсёшта, ана ліёвъ рыпутёшту. Нях- 24
тюо̆ Пилуӑтта, ютто эй вой автуӑ, а
вайнъ эняммянъ мо̆гю новжовъ, оттагуо̆
вѣттля, пѣзи кіяпъ ратваганъ-іёшля пай-
сёшта, ойгіё міё оленъ тямянъ ойгіёнъ ве-
рештя: тюо̆ ніяттля. И ваштахъ кайки 25
ратвашъ шаноттыхъ, олгахъ гянень вери
міянъ-піялля и міянъ латшіёнъ - піялля.
Шиллойнъ лашки гѣйля Варавванъ, а Іисус- 26
суӑ люо̆дюо̆ андо гѣйля рыпутёттавакши.
Шиллойнъ вангемманъ салдуӑтать, отта- 27
гуо̆ Іисуссуӑ, шуӑтёттыхъ сууду-пайкахъ,
и яйя салдуӑттуӑ юмбяри гянень шейза-
тёттыхъ. И гѣйтягюо̆ гянень - піяльдя 28
вуӑттыёть, шуорипёттыхъ руштоп-
пахъ вуӑтыехъ: И пуногуо̆ вѣнчанъ кукко- 29
пуўшта, пандыхъ піяхъ гянелля, и шавванъ
ойгіёхъ кядѣхъ аннёттыхъ: и гѣйтіячегюо̆
гянелля - эдехъ полвузинъ, нагроттаіё-

четтыхъ пайсѐтта, тервѣхъ, Іудеюйнъ
30 кунинḉашъ: И шюльḉегюö гянень-пійлля,
отѐттыхъ шавванъ, и люöдихъ гяндя пій-
31 дя-вашъ. И куйнъ ю наḉратталіёчеттыхъ,
гѣйттѣттихъ гянень-пійльдя руштопанъ
вуăттыѐнъ, и шуöритѐттыхъ гянень
омихъ вуăттѐйхъ, и шуăтѐттыхъ гянень
32 рытутѐттавакши. Ляхтегюö пійвютет-
тихъ міёшття Киринеяшта, нимїё-мюöтъ
Симонуă, и женъ агиссѐттыхъ кандуă гя-
33 ненъ ристіё. И тулдуö пайкалла нимїё-
мюöтъ Ḉолḉоѳалла, ми тануöчовъ очча-
34 пайка, Аннѐттыхъ гянелля ювва муйḉіёда
юöмистя тапенъ-кера шевотѐттуö, и от-
35 тали, и эй рувенъ юöмахъ. Гянень ритут-
таятъ юăттыхъ гянень вуăттыётъ, луö-
36 дуö арбахъ? И истуöсся, вардѐйдыхъ тіёля
37 гяндя. И пѣйеттихъ гянень пійнъ-пійлля
кирьютѐтунъ гянень віярюöнъ: Тямя онъ
38 Іисусъ, Іудеюйнъ кунинḉашъ. Шиллойнъ
рытутѐттыхъ гянень-кера какши разбой-
ніёккуă, югенъ ойḉіелла пуöлѐлла, тойзѐнъ
39 важамелла. Шійричи кявеліятъ гавкут-
тыхъ гяндя, лѣкуттуăсся омилла пійлойлля.
40 И пайсѐтта, кирикöнъ левиттяя, и кол-
мена пяйвяна шейзаттая, пійже иче:
куйнъ олѐтъ Юмаланъ Пойḉа, лягѣ риссиль-
41 дя. Ніийнъ и архерейтъ гавкуöсся кирья-
міёгіёнъ-кера, и вангембіёнъ-кера и Фари-
42 сеюйнъ-кера, пайстыхъ: Муйда тяйлютти,
ичиёдя ḉо эй вой тяйлюттія? куйнъ ол-
ловъ Изруăелинъ кунинḉашъ, ана нютъ
ляхтöвъ риссильдя, и уштомма гянелля.

Уппшалдыхъ Юмалахъ: ана нюпъ гіянъ 43
піяшпявъ гянень, куйнъ шахпоннювъ гя-
нелля. шано гіянъ, міё оле́нъ Юмаланъ Пой-
ђа. Нійнъ и разбойніёкапъ гяненъ-кера ры- 44
пуше́пупъ гяндя гавкуппыхъ. Кувве́н- 45
не́шпа кодвашпа пиміё оли кайкелла муа́л-
ла югекшяндехъ кодвахъ-шуа́. Югекшян- 46
дена кодвана мо́ђяхпихъ Іисусъ корђіелла
іянелля, пайсе́шпа, Илі Илі, ліма савахѳані?
ми онъ, Юмала мивнъ Юмала мивнъ, минъ-
пяхъ мивнъ яппипъ? И мувве́нне́пъ шійня 47
шейзоиспа кууллдуо́, пайспыхъ, Иллюа́ пя-
мя кучччувъ. И перьвязехъ юкси гейспя мя- 48
ни, и оппы паккулинъ, и пяввюппягюо́
муйђіе́лла юо́мизелла, и пизюппягюо́
шалвалла юо́ппали гяндя. А пойзе́пъ 49
пайспыхъ, эля кошше, ана нійммя, куйнъ
пуллювъ Илля піяшпямяхъ гяндя. Іисусъ 50
віе́ля мо́ђяхпи коргіе́лла іянелля, и лаш-
ки генђенъ. И ка вуа́ппые кирико́нъ 51
овилойса ребихъ кагекши юлизе́шпя
піяшпя ализе́хъ: и муа́ шяревдю, и ки-
вепъ галђіе́льдихъ: И калмапъ ававвуп- 52
пыхъ, и яйяпъ куо́ллуо́пъ святойпъ
новшпыхъ. И ляхпегюо́ калмойспа, гя- 53
ненъ вирђуо́ннанъ-ялђе́хъ, мяндихъ свя-
пойхъ линнахъ, и яйилля ожуппуа́чеп-
пыхъ. А шуа́нъ міе́генъ-піялля вангинъ, 54
и гяненъ-кера кепъ варде́йдыхъ Шюндю-
руо́хпынуа́, няхпюо муа́нъ шряяннянъ и
кайки, юленъ по́лляшшюппихъ и пай-
спыхъ, повешпахъ пямя оли Юмаланъ
Пойђа. Олдыхъ шійня и яйяпъ найзъ-инег- 55

мизе́тъ, кумбазе́тъ эдягядя качоттыхъ, и
кумбазе́тъ Шюндюруо̆хтынанъ - яллѣсти
Ґалилеяшта аштуттыхъ, и гянелля ра-
56 каштеттыхъ. Нійся оли Маґдалина Муӑрїё,
и Юӑкованъ и Іосейнъ муӑмо Муӑрїе, и Зе-
57 ведѣйнъ пойґїёнъ муӑмо. Іо̂ мюöгя, тули
элокашъ мїёшъ Аримаѳеяшта, нимїё-мю-
öтъ Оссиппа, кумбане и иче опашшу Шюн-
58 дюруо̆хтынашта: Тямя тулдуо̆ Пилатанъ-
луо̆, паккой Шюндюруо̆хтынанъ гибїёдя.
шиллойнъ кяшки Пилуӑтта андуӑ гибїёнъ.
59 И оттагуо̆ Оссиппа гибїёнъ, кїя̆ри гянень
60 пухтагалла шолле́лла. И пани гянень
уўде́хъ омахъ калмахъ, кумбане оли луӑит-
ту кивешшя: и пандуо̆ шуўре́нъ киве́нъ
61 калманъ-шуўхъ, пойсь лякси. Оли шїйня
Маґдалина Муӑрїё, и тойне Муӑрїё, и ис-
62 суттыхъ калманъ когашша. Тойса пяй-
вяна, вїйеннештя пяйвяштя, кѣряввют-
тихъ архерейтъ и Фарисейтъ Пилатанъ-
63 луо̆, И пайстыхъ, герра, муйссутымма мюö,
же́ муӑниттая вїёля элошша олдуо̆ паґи-
зи, колменъ пяйвянъ-ялґѣхъ вирґуо̆нъ.
64 Нинъ каште луендуӑ калма колманде́хъ
пяйвяхъ-шуӑ, куйнъ эй вїёдяйсь гянень,
тулдуо̆ гянень опашшеттаватъ юöлля,
и шанотахъ рагвагалла, вирґой куо̆лѣй-
ста: и лїёнöвъ яльґимяне валегушъ пагем-
65 би энжимястя. А Пилатта шано гѣйлля,
онъ тѣйлля варде́йчїятъ: мянґїя̈, луендак-
66 куӑ куйнъ тїйяття. И гюö мяндюö луен-
не́ттыхъ калманъ, печатойдуо̆ кивенъ,
пандыхъ вардейчїятъ.

Колматтакюммендя катекшашъ пія.

Шуо̆ватанъ илланъ-яльђѣхъ, куйнъ ру- 1
бѣй валгуо̆махъ энжимяна пяйвяна Шуо̆ва-
тойспа, тули Мађдалина Муӑріё, да той-
не Муӑріё калмуӑ качтомахъ. И ка ліёни 2
шуўри муӑнъ шряямине: Юмаланъ Анђели
тули тайвагапта, и тулдуо̆ люккяй ки-
венъ калманъ шуўтта, и исту гяненъ-
пійлля. Гяненъ няђо̆ оли куйнъ тулёнъ 3
ряйскю, и вуӑтпыё гяненъ куйнъ луми.
По̆лляштюгюо̆ гяндя шреввюттихъ вар- 4
дёйчійятъ, и олдыхъ куйнъ куо̆ліётъ. И 5
Анђели шано найзилла, эльђія тюо̆ варак-
куӑ: тійянъ міё, Іисуссуӑ рыпутёттуо̆
эчиптя. Эвлё пійля, новжи, куйнъ ша- 6
но: тулђуӑ качтоккуӑ тіоӑ, мисся вѣню
Господь. И тѣрвяхъ мянђія шаноккуӑ гя- 7
ненъ опашшеттавилла, ю̂тпо новжи куо̆-
лѣйспа: и ка энняттявъ тѣйдя Ђалиле-
яша: тіёля гяндя ніяття. ка міё ша-
нойнъ тѣйля. И рутолды ляхтѣгюо̆ гюо̆ 8
калманъ-луо̆да варатёнъ и йяльди игаш-
тунуо̆на, кійрегѣттихъ шаномахъ гяненъ
опашшеттавилла. и куйнъ аттуттыхъ
шаномахъ гяненъ опашшеттавилла, И ка 9
Іисусъ ваштахъ тули гѣйля пайсёшпа,
тервѣгъ. и гюо̆ лягендіячегюо̆ кабут-
тыхъ гяненъ яллатъ, и кумардуӑчеттыхъ
гянелля. Шиллойнъ шано гѣйля Іисусъ, 10
эльђія вараккуӑ: мянђія шаноккуӑ мивнъ
вѣллѣкшилля, ана мянняхъ Ђалилеяхъ, и
тіёля мима нятяхъ. Куйнъ гюо̆ аттут- 11

тыхъ, ка муввѐннѐтъ вардѐйчіиста тулдуӧ линнахъ, шаноттыхъ архерейлойла
12 кайки, ми оли. И гюӧ керявдюгюӧ вангембіѐнъкера, кѣикѣняхъ пандыхъ андуӑ
13 салдуӑтойла вяҫиййянъ гобіёзіё, И пайспыхъ, шаноккуӑ, ю̂тто гянѳнъ опаш-
шешшавашъ тулдуӧ ю̂лля міянъ маҫаво-
14 айҫана гянѳнъ віёдихъ. И куйнъ куӱлуш-
шановъ тямянъ ванґинъ, мюӧ гянѳнъ лӧв-
15 вяммя, и тіятъ туӧлѐтта луӑимма. А гюӧ оттагуӧ гобіёзѐтъ, луӑиттыхъ ніинъ,
куйнъ гѣйля неввоттыхъ. и куӱлувилла
ліѐни тямя паҫина Іудею̂йса тяхъ пяйвяхъ-
16 шуӑ. А юкситойстакюммендя опашшет-
тавашъ ашшуттыхъ Ҫалилеяхъ ҫорахъ,
17 кунне́ кяшки гѣйля Іисусъ. И няхтюӧ гян-
дя, кумардуӑчеттыхъ гянелля: а муввё́н-
18 нѐтъ эй ушшотту. И лягендіячегюӧ
Іисусъ, шано гѣйля, аннѐтту онъ мивла
19 кайки валда тайвагашша и муӑлла. Нинъ
мянҫія опашшаккуӑ кайки рагвашъ, рис-
ситтіяссся гѣйдя Туӑтонъ, и Пойянъ и
20 Пюгя-генҫенъ нимехъ, И опашшаккуӑ гѣй-
дя луӑдіё кайкіё, минъ міё тѣйля кяш-
шинъ: и ка міё тіянъ-кера олѐнъ кайкина
пяйвина іянъ лоппухъ-шуӑ: аминъ.